

SALESIAN ORPHANAGE SCHOOL



1951

ANNUAL BULLETIN

慈幼學校校刊

</>



校址：香島道一號 電話：23721



慈幼會創辦者若望鮑斯高  
ST. JOHN BOSCO

盧幹之

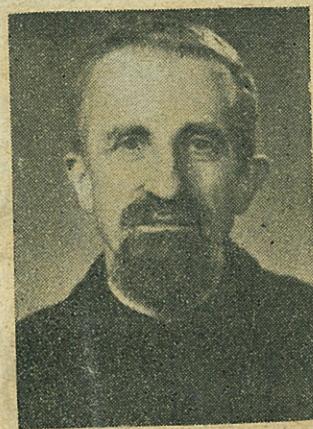
片 照



鐸司懷少畢長會區華中會幼慈  
Very Rev. Fr. C. Braga S. D. B.



鐸司沈長院副  
Rev. Fr. P. Zampeti S. D. B.



鐸司道嘉李長院院幼慈  
Rev. Fr. V. Ricaldone S. D. B.



鐸司涵普顏長校校本  
Rev. Fr. A. Perkumas S. D. B.

員 職 教 校 本



(排後)

禮英永冰

之達任

陳任

經聖

小音

樂任

級二

任

級三

任

級四

任

級五

任

級六

任

級七

任

級八

任

級九

任

級十

任

級十一

(排中)

耀江任

級甲

任

級乙

任

級丙

任

級丁

任

級戊

任

級己

任

級庚

任

級辛

任

級壬

任

級癸

(排前)

子輝

主

文

任

級甲

任

級乙

任

級丙

任

級丁

任

級戊

任

級己

任

級庚

任

級辛

元煊

昭普

任

級壬

任

級癸

任

級甲

任

級乙

任

級丙

任

級丁

任

級戊

任

級己

任

級庚

乃莫任

級丙

任

級乙

任

級甲

任

級乙

任

級丙

任

級丁

任

級戊

任

級己

任

級庚

任

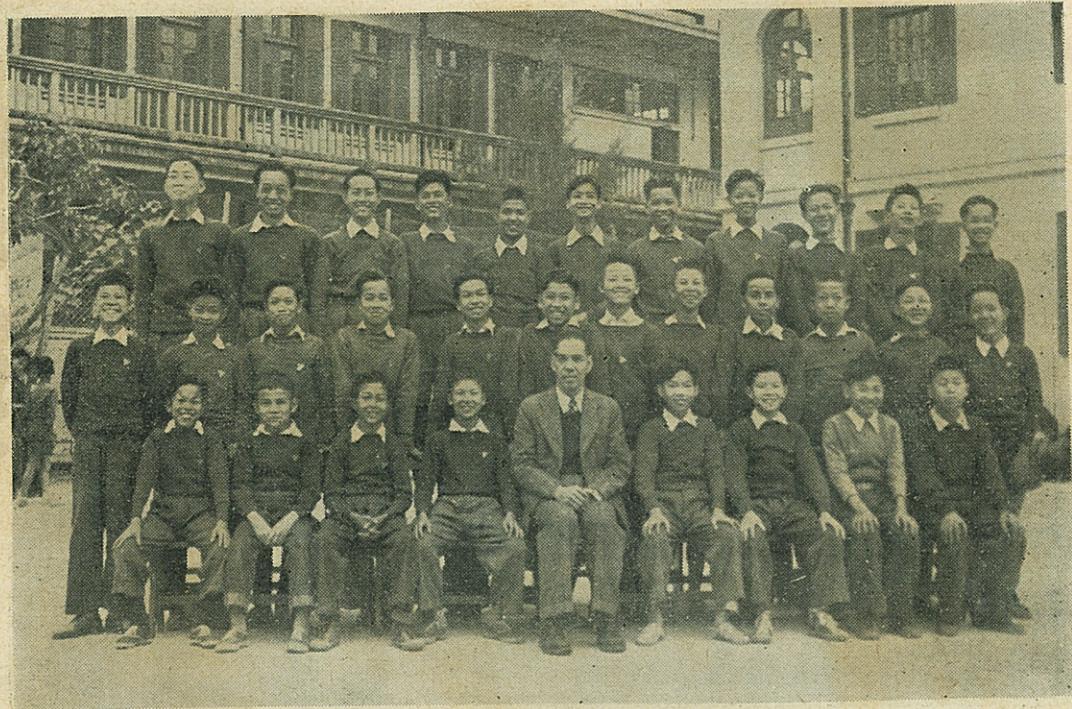
級辛



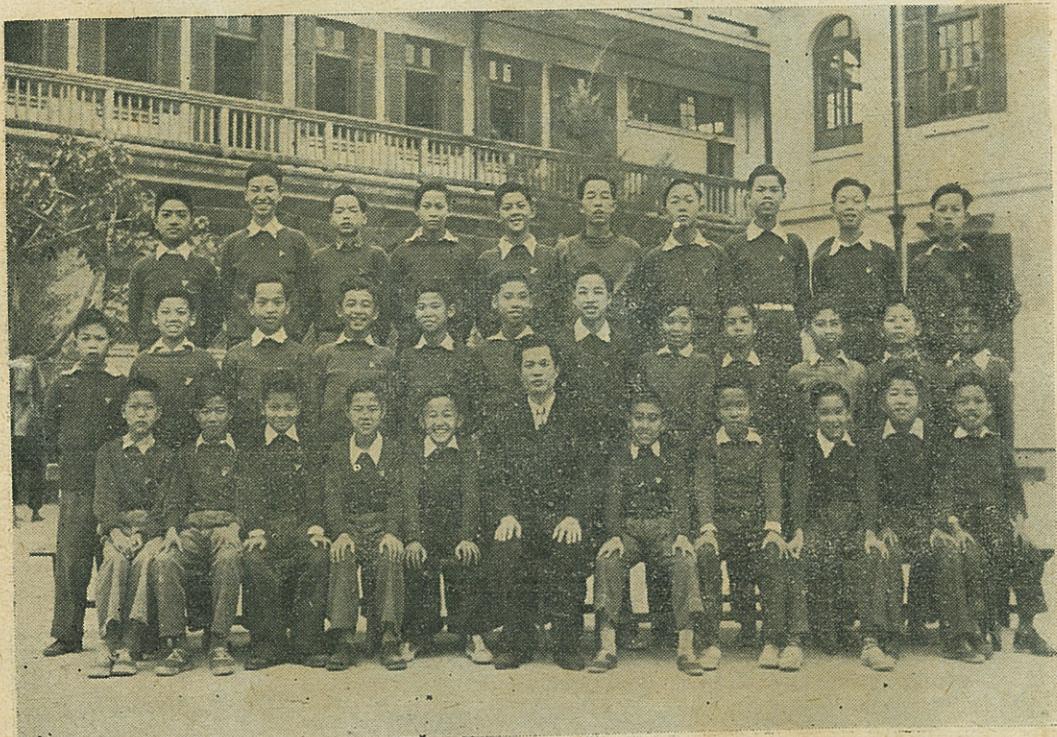
歡迎田樞機主教蒞臨本校



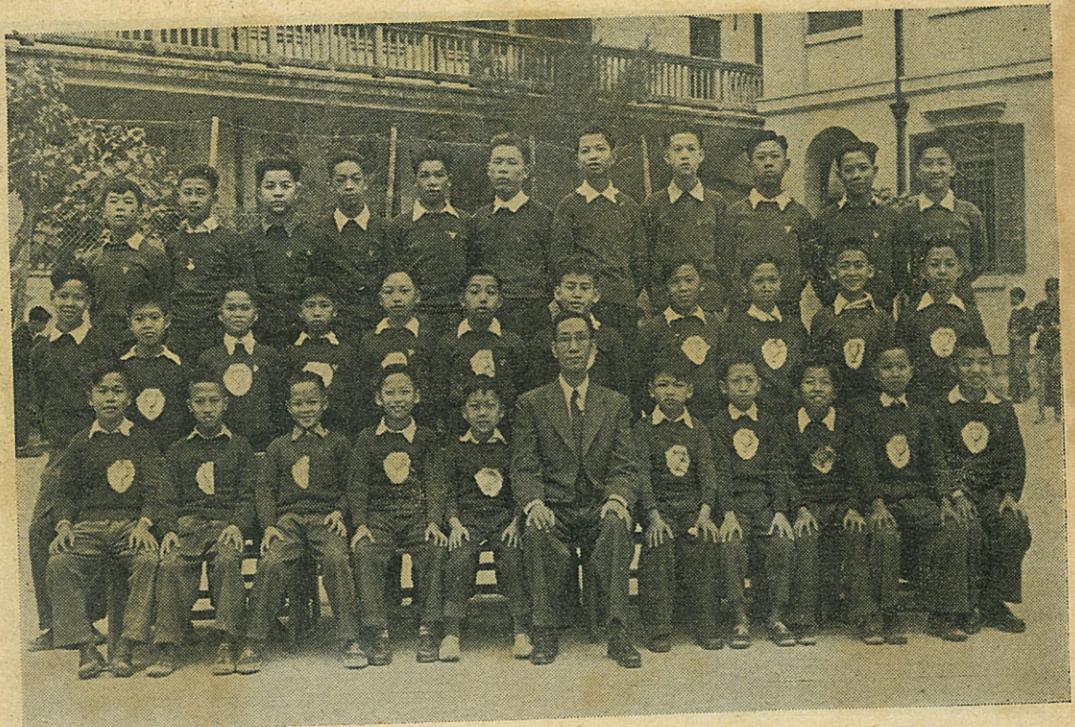
歡迎會中



上 午 部 六 年 级 甲 班 任 教 师 陳 潤 章



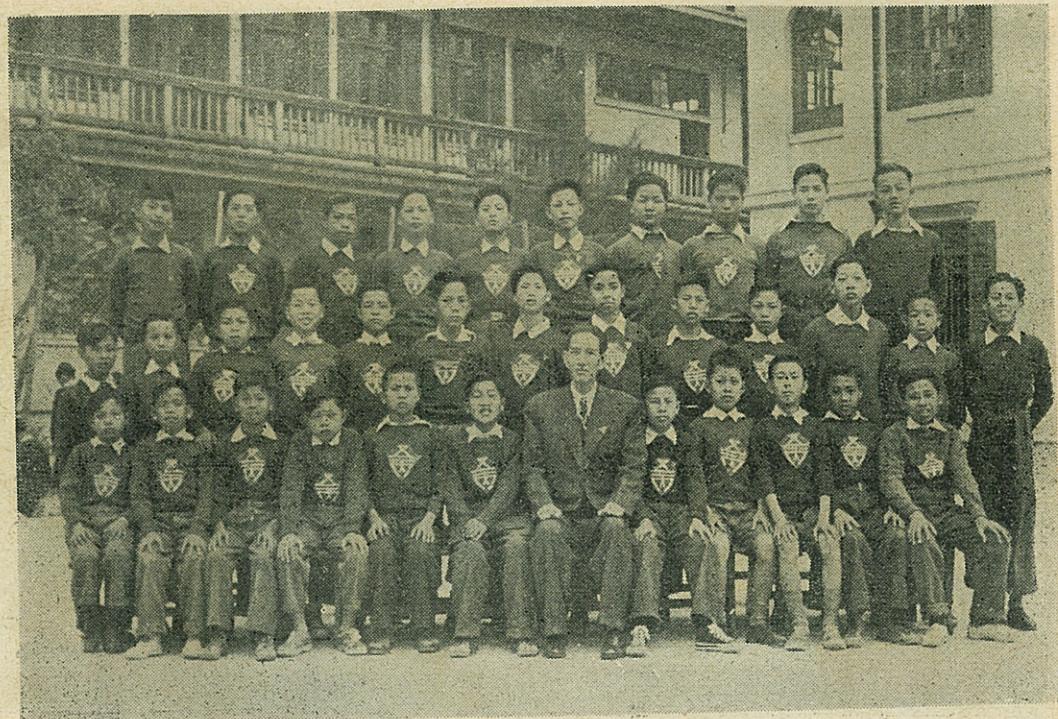
上 午 部 六 年 级 乙 班 任 教 师 江 仰 和



上 午 年 級 五 甲 班 級 任 聘 盧 文 公



上 午 年 級 五 班 級 任 聘 莫 敬 汶



元昭區任級 班丙級五年級午上

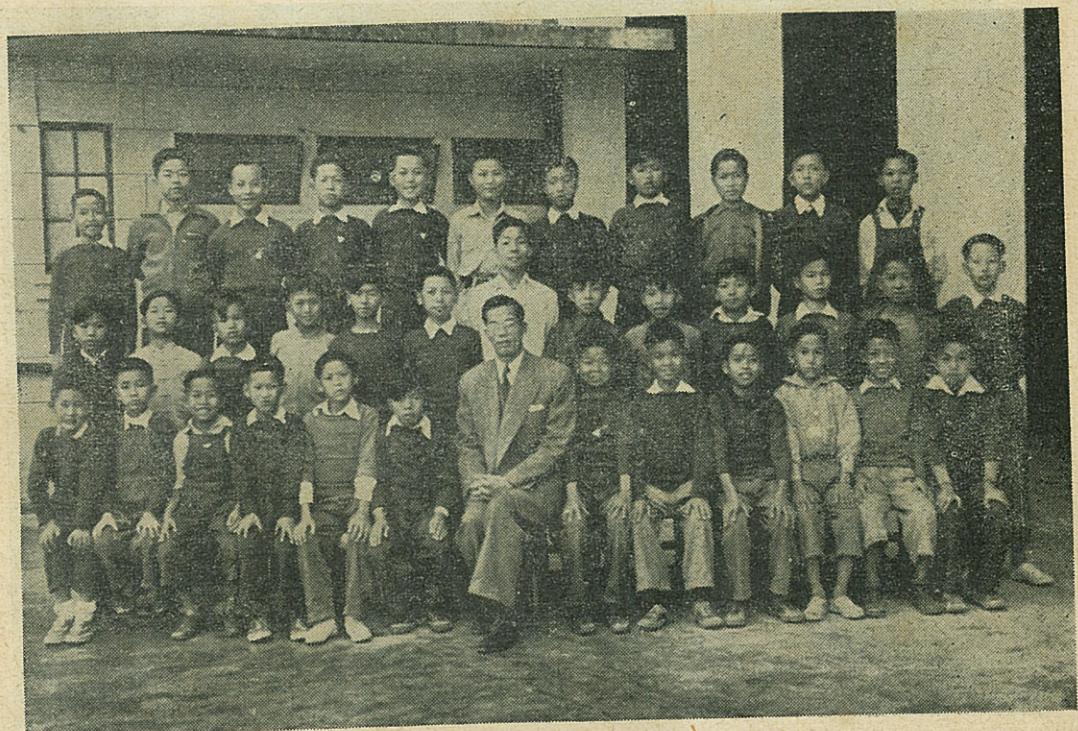


白志李任級 級四年級午上

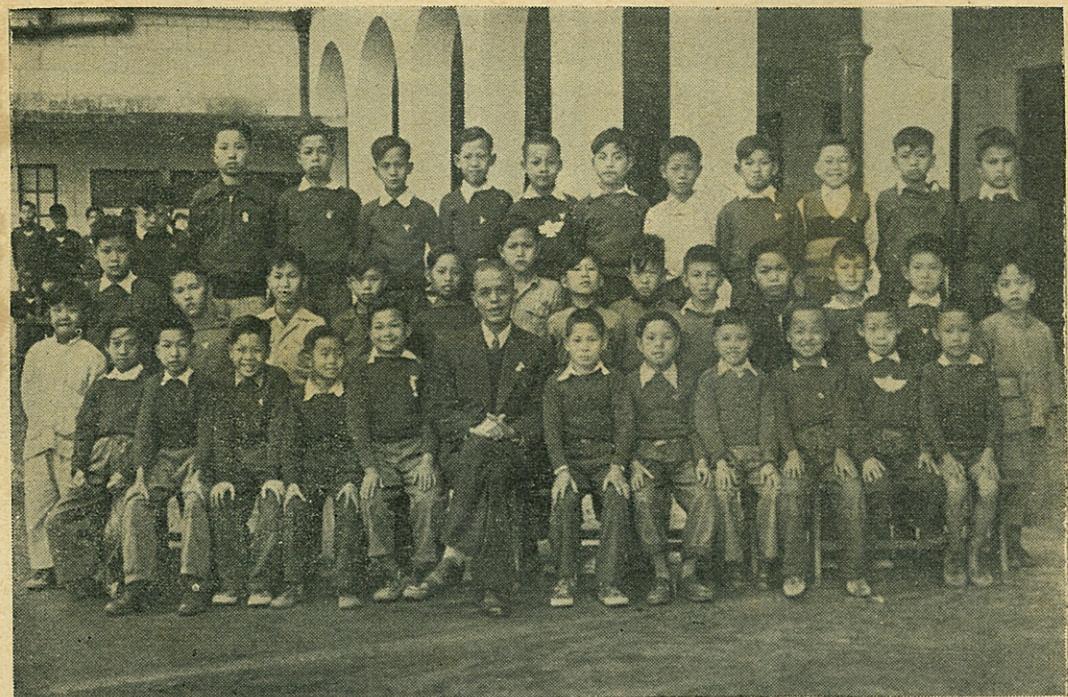
片 照



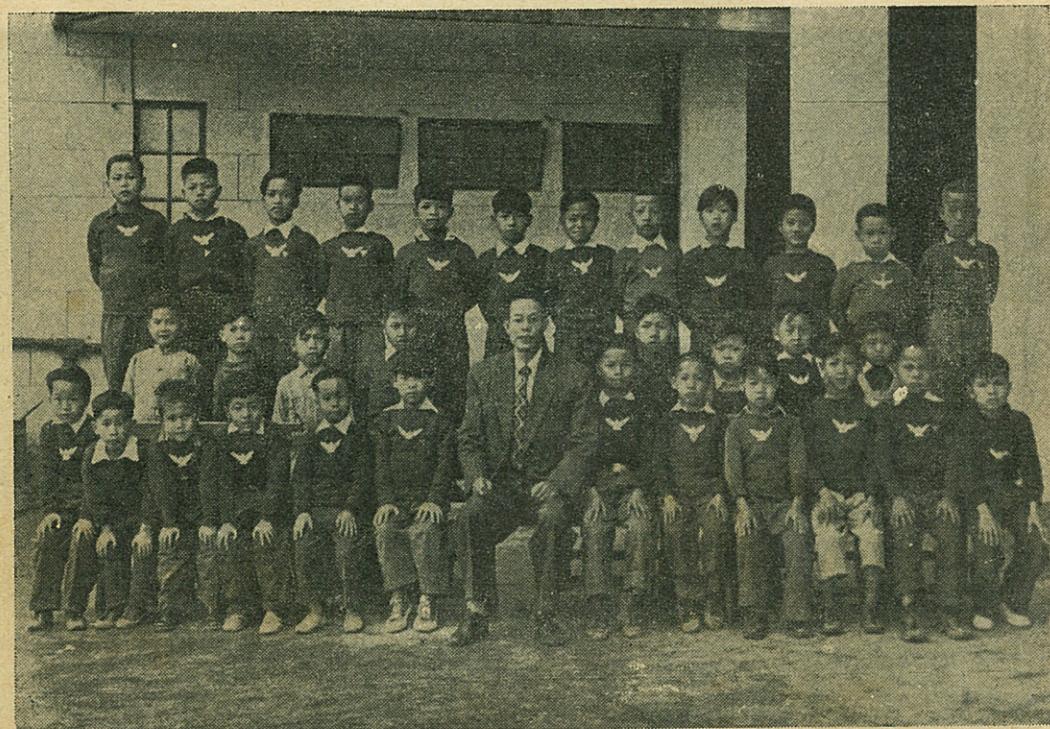
上 午 三 年 級 級 任 吳 吳 冰



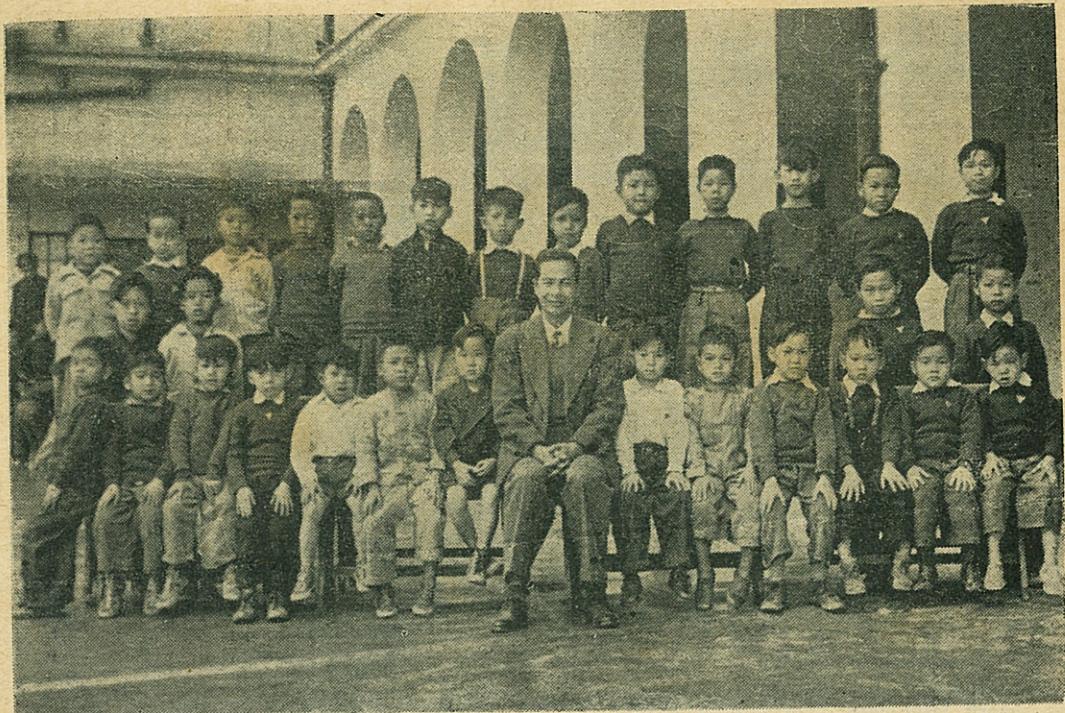
下 午 四 年 級 級 任 潘 潘 法 法 荣 荣



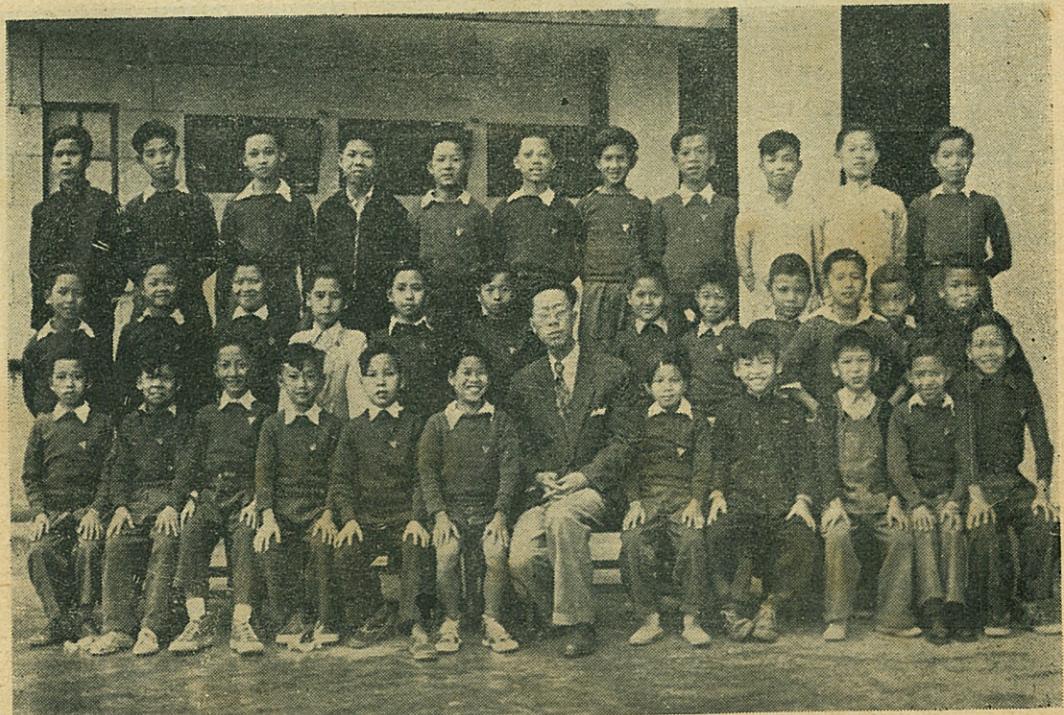
下午年三級級任莫乃煊



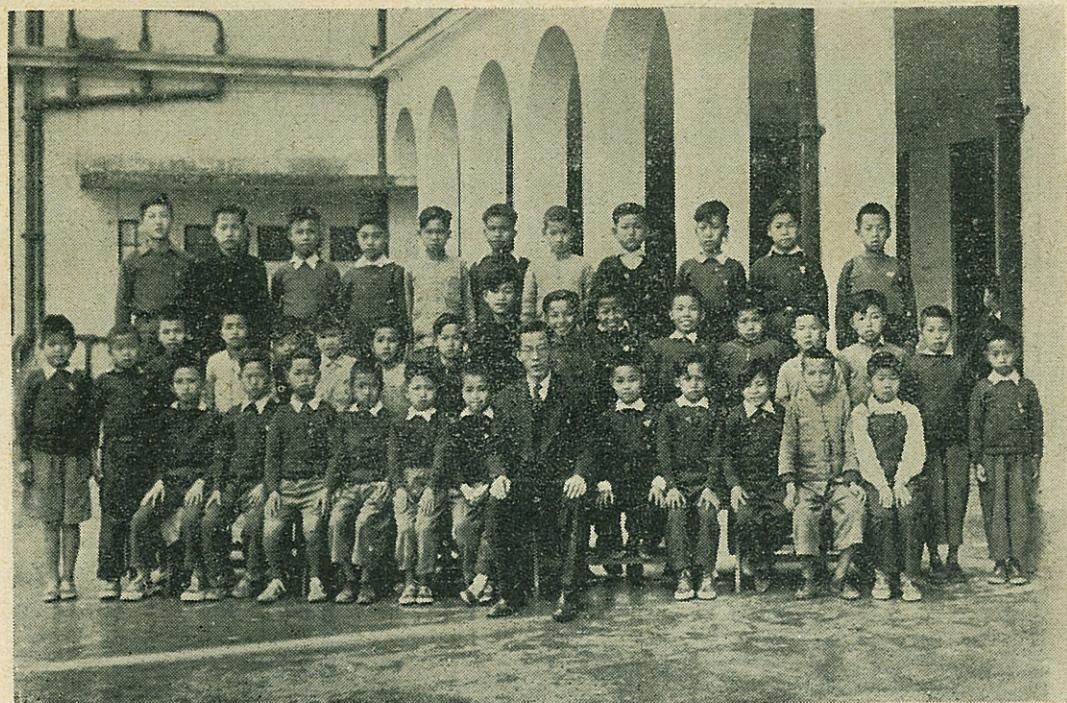
下午年二級級任陳英



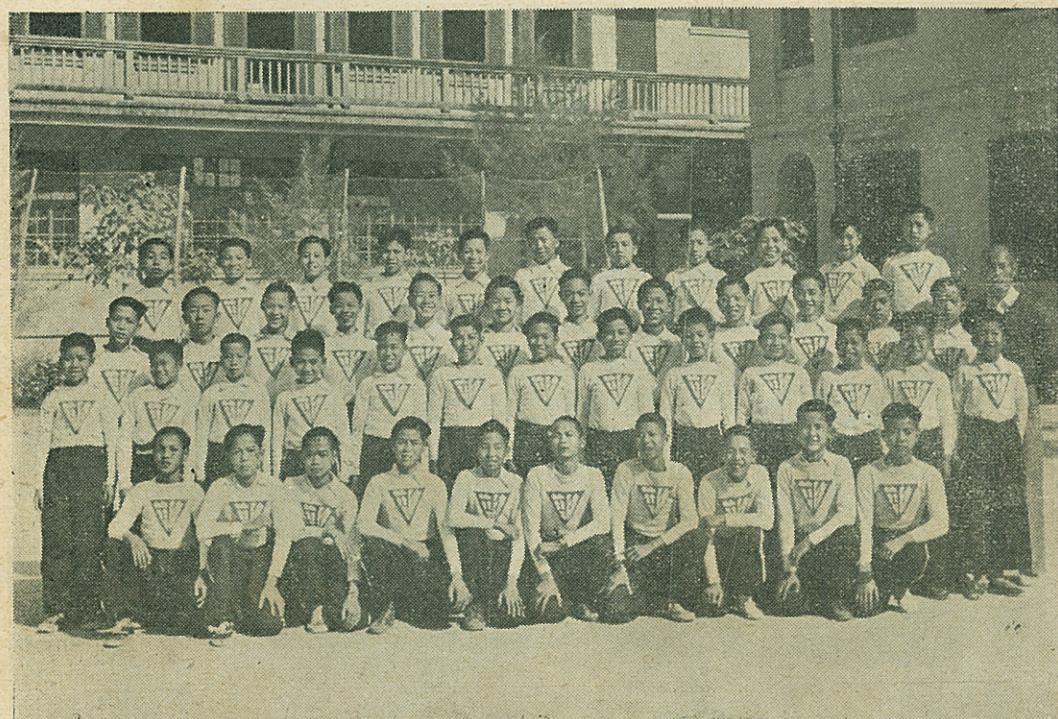
下年部一年級級任李志白



免費班四年級級任盧幹之



長之黎任級級年三二班費免



章子金練教班操體校本

## NOTES ON THE SALESIAN ORPHANAGE SCHOOL

Man being by nature a sociable creature ought to seek the well being of others as well as his own, not only in the present but also in the future. Society in general and especially educationalists are in accord in affirming that the future of a person depends on his present bad or good training. But since the majority of children and youth in the world are poor, the future of society depends on the good or bad education of these.

St. John Bosco, one of the most celebrated educators of modern times, observed that in general, society is preoccupied with the well-to-do while those who devote themselves to the betterment of the poorer classes are comparatively few. Precisely to help these latter he founded the Salesian Society. The work accomplished and still being accomplished by the Society throughout the world on behalf of destitute children and youths is immense: in all the Society possesses about 1500 institutions, 23 of which are in China, of which Very Rev. Fr. Charles Braga S.D.B. is the provincial Superior. In Hong Kong as also in other places the work of the Salesian Society is appreciated by the Government and by all those who are interested in the welfare of destitute young persons.

At the present the Society has three institutions in Hong Kong: St. Louis Middle School, Aberdeen Industrial School and Salesian Missionary House in Shaukiwan. The latter was specially founded for training those young persons who wish to become members of the Society. During the last war it no longer fulfilled its original purpose, so it was converted into a charitable institution -which purpose it still serves -and is known as Salesian Orphanage School.

That this work may be more widely known and helped here is presented in a few words the Origin, the present state and future plans for this work.

### I. Origin.

When Hong Kong was attacked by the Japanese in 1941, the boys of Aberdeen Industrial School were obliged to leave the school at the disposal, first of the British

and later of the Japanese troops. This meant that some three hundred or more boys had to seek a shelter elsewhere. About two hundred of these were fortunate in having parents or friends to give them shelter but the remaining hundred or more together with their Superiors were obliged to drift, for a time, from post to pillar in search of refuge. For a time they found shelter at North Point and later at the refugee barracks near Tai-koo Dock yard. The Superiors could easily have found a save refuge for themselves, but being unwilling to abandon their charges they braved the hazards of the time and were willing to sacrifice their lives that these poor young persons might have food and shelter. At this juncture Rev. A. Perkumas was seriously wounded by the Japanese and for four days laid in agony among the soldiers without any care. At the same time a Mr. Bell of the A.R.P., while rendering first-aid to the wounded Father was machine-gunned by the Japanese soldiers and died a few hours later, R.I.P. The Boys and other Superiors succeeded in contacting the Salesian Missionary House in Shaukiwan, without further mishap. Shortly after their arrival however, another Superior Rev. Bro Tang was taken by the soldiers and since then there has been no news as to what was his fate. After a few months a group of the bigger boys were allowed to return to Aberdeen Industrial School, while the remaining about thirty of the smaller boys stayed at Shaukiwan under the care of above mentioned Fr. A. Perkumas who up to the present is in charge of the Institution. Gradually the number of the boys increased to one hundred and more, all orphans, victims of the Occupation.

As the already meagre funds of the Fathers were inadequate to cope with the new situation, recourse for help was referred to the Japanese Authorities, to the Catholic Mission and to other societies. All showed their good will, but in a special manner mention must be made of the generosity of Mr. Aw Boon Haw, Manager of the Tiger Balm Factory, during those trying times. In this manner the Institute succeeded in sheltering, during four years of war, some for a longer period others for a shorter time, about 360 destitute boys. During and especially after the war parents and benefactors were found for many of these children. Some of them continued their studies in St. Louis and Aberdeen Schools, while others found employment in the various Government Departments and private companies where they still honestly earn their daily bread.

## **2. Present State.**

After the war this work received the necessary help from the Hong Kong Government and it was possible to develop it further. Besides the school for the inmates there was opened a school for day-pupils. During the past school-year there were ninety boarders, seventeen of them recommended by the former H. K. Social Welfare Council, five by the Medical Department (through Hon Dr. S. Clarke), nine by the St. Vincent De Paul Society and three by the S-t-y for the Protection of children. Others are orphans or poor boys who were rendered homeless during the war. The average boarding and tuition fee does not exceed \$ 34.00 per month. The day-scholars number about four hundred all of whom belong to the Elementary School. The monthly school fee is \$10.00 Many of the children, however, pay only half, while others can afford nothing. Of late a free Evening School for the benefit of the sons of poorer working class has been opened. There are very many applications for admittance either as external or internal students but owing to lack of space they have to be refused acceptance. Thus many of these young persons through force of circumstances are obliged to hang about the street lurking around corners and haunts where they learn nothing but mischief and as a result grow up a menace and danger to society.

## **3. Proposed New Building.**

As the number of the aspirants to the Salesian Order increases year by year it is now no longer possible to use this house, which was fabricated for the training of those who wish to enter the Order, as an Orphanage. Two years ago the number of internal boys was reduced by forty. This year it was obliged to transfer some of them to other institutions temporally, and for others poor shelter has been found in private families. Next year, if there is no hope of having a new building erected, there will be no room for the day-boys too. Applications, on the other hand, both for the internal and external section are constantly increasing. Oh, that all those who desire to be educated and become honest and good citizens could be helped in some way. The Salesian Society on its part has decided to do all in its power not to abandon this work, on the contrary, the S-t-y wishes to develop it still further.

The Government has already granted 23.200 sq. feet of land adjoining the

present house Island Road No. 1, very nice position, and a subsidy of \$ 230.000 for building erection. In this ground it is intended to erect a new building with a basement and three floors. The basement will contain a large hall and a covered play-ground. The first and the second floors will have 16 classrooms as well as other rooms for administration purposes. The top floor will have two dormitories, an infirmary baths and washrooms. The whole building will afford accommodation for one hundred boarders and about five hundred day pupils. The house will be available also the Free Evening School for the poor and also for the Poor Boys Club.

The estimate cost is near 700.000 H. K. \$. Since the Salesian S-ty in Hong Kong, as elsewhere throughout the world, has no special possesions or funds, but is dependent on subsidies from Government authorities, and public and private offerings received from time to time, it could not it-self afford such a big enterprise. In order to procure the funds required for so noble a work in the Colony it is necessary to enlist the help not only of the Authorities but also that of other companies, associations and private individuals. Therefore, it is hoped that the necessary funds will be forthcoming in order that the S-ty may continue to help the numerous Chinese children who are deprived of spiritual and material care. Then Hong Kong can boast of having erected not noly mansions, restaurants and luxury houses, but also of having done a great work of charity.

LAM CHUNG HOU, *Chairman*

TAM CHUNG LEUNG, *Assistant Chairman*

CHEUNG KAM TIM, *Assistant Chairman*

Shaukiwan District Kai-Fong  
Welfare Advancement Association

# 目

# 錄

鮑斯高聖像

圖片

校歌

慈幼學校對筲箕灣教育上之貢獻

筲箕灣街坊福利會理事長

林中灝  
譚仲良

特寫

多明我沙維豪慶典盛況

盧幹之

步武芳跡

馬耀漢

家庭的安慰劇評

吳冰

體育通訊

校聞轉載

學校生活特輯

校運懇親暨成績展覽會花絮

盧幹之

學生園地

校運懇親暨成績展覽會花絮

盧幹之

論著

說文（中國文字學）

江仰和

慈幼學校之過去與現在

盧文公

中國文字的質和量

區昭元

慈幼會教育之管見

莫敦汶

怎樣做級任教員

盧幹之

幾種兒童心理，對教育的幫助

黎之長

畧論小學體育

金子章

漫談幼童教育

陳英

攝影

封面

廖源顯

招生簡章

如何推廣筲箕灣教育

莫乃煊

學生應如何修養

李志白

對領聖洗的認識

潘比德

聲樂曲

趙思永

## F 調 4/4 校 歌

(雄壯)

0 0 0 5•4 | 3 3 • 2 1 2 | 3 3 — 3•4 | 5 3 1 4 |

0 0 0 3•2 | 1 1 • 7 6 7 | 1 1 — 1•2 | 7 1 1 2 |

慈幼 學校 青年訓 練場 神父 良 師 教 育

3 — 2 0 5•4 | 3 3 • 2 1 2 | 3 > 3 — 3•4 | 5 3 4 7 |

1 — 7 0 3•2 | 1 1 • 7 6 7 | 1 1 — 1•1 | 7 5 6 7 |

慈祥 三育 並重 藝術更 優良 聖祖 若望 遺澤

7 — 3 0 2•3 | 4 • 3 2 3•4 | 5 • 4 3 0 2 3 | 4 • 3 2 3 4 |

7 — 3 0 7•1 | 2 • 1 2 1•2 | 3 • 2 1 0 7 1 | 2 • 1 7 1 2 |

孔長 卑鄙 世俗攬我 靈魂 羅網 四布 繩我

>  
5 5 — | > > > > | 5 4 — 3 2 | 5 3 1 2•3 |

3 3 — | 3 4 5 6 | 5 4 — 3 2 | 5 3 1 2•3 |

樂園 快挾 我矢 快張 我弓 若望 督率 奮鬥

2 — 1 0 | : 0 5 5 4 3 | 6 6 6 7 1 7 6 | 5 5 0 5 5 4 3 |

: 0 3 3 2 1 | 4 4 4 5 6 5 4 | 3 3 0 3 3 2 1 |

圖存 聖哉若望 鮑斯 高德 業永流 芳 賜我敦品

勉哉青年 猛進立志須堅 強 奮發創建

5 2•3 4 3•2 | I 5 — 5 : | II 1 — 0 0 |

7 7•1 2 1•7 | 5 — 3 : | 1 — 0 0 |

力學敬主升天 堂 光

新業為教國增

# 慈幼學校對筲箕灣教育上之貢獻

筲箕灣街坊福利會理事長林中灝

譚仲良  
張錦添

人類乃愛群之動物，故當推己及人，爲人類謀現在及將來之幸福；關心社會者，會認教育影响吾人將來之良莠至重且大，惟世上兒童與青年，平均比較，多數是貧苦者，而社會之將來，亦視乎此輩所受教育之優劣為轉移，慈幼會之會祖聖鮑斯高SE JOHN BOSCO，爲現代著名教育家，鑑於當時社會教育，每爲富者而設，而努力教育貧困者，實屬甚少，乃爲扶助窮苦青年起見，遂創立慈幼會；該會遍設全球，爲貧苦兒童與青年服務，工作偉大，分會達一千五百所，其中二十三所設於中國，畢少懷神父

REV. FR. O. BRAO爲中華區會長，香港亦如各地之慈幼會均蒙當地政府贊助，及熱心慈善者同情：香港現有慈幼會分院凡三所，（即聖類斯中學香港仔工藝院及筲箕灣慈幼學校）慈幼學校之現址，原爲訓育教士材而建，惟以第二次大戰關係，原定計劃不能繼續進行；乃改爲慈善機關，即今盡人皆知之慈幼學校；本會同人謹屬此深知該會辦理情形，爰將所知陳述，以告社會人士焉。

## （一）起源

一九四一年香港爲日本侵略，香港仔工藝院之學生，初爲英軍借用，繕遭日軍命令離校，以致三百餘學生各處奔走以尋求棲身之所，其中二百餘學生，幸得家長與朋友扶助獲得安居，其餘百餘名學生及教士暨教師均被迫流離失所，奔尋避難之地，初曾遷居北角，繼移太古船塢附近，教士及教師爲一已計，本易找得安處之所，但不忍放棄責任，乃奮其英勇不畏難而與環境奮鬥，寧犧牲其生命，以期此輩兒童住食有託。當困難之際

• 領善神父REV. PERKUMAS爲日人槍傷，劇痛四天，生命垂危，混雜於兵士中，乏人照料，當時防空部啤路先生MR. BELL爲神父包紗傷口，距數小時後，啤路先生竟被日軍機鎗殺死，誠屬慘事！後此學生與師長獲特督莫爾慈幼會之聯絡，災禍乃免，更有一位鄧教士被日軍捕去，其命運如何，並無消息透露，六月之後，年齡較長之兒童准回香港仔工藝院，遺下三十名年幼學生居留筲箕灣，仍由領善神父照料。該神父直至現在仍主持該校，人數逐漸遞增，由三十名至六十名，其後多至百餘名，其間收容者，多屬孤兒或慘受戰禍而無家可歸者，且因爲慈幼會經費支绌，不

足應付緊急局勢之支銷，乃要求日本當局及天主教會暨各社團及筲箕灣名流與平熱心愛護該校人士助以物資，各方亦均樂於資助，而萬金油永安堂主人胡文虎先生，慷慨扶助於危急之間，尤爲慷慨好義，三百六十名貧困兒童，賴此偉力庇護，得以度過四年戰爭歲月。戰爭之後，學生得與其父母家長團聚，或在聖類斯中學或香港仔工藝院肄業，或服務政府機關，或從事商業，皆以忠誠度其生活。

## （二）現在情況

和平後，該會工作，除擴充學生寄宿舍外，並收走讀生，往年統計有寄宿生九十名，其中十七名由社會福利會送來，五名由醫務處送來，九名由聖雲仙善會送來，三名由兒童保護局送來及其他由戰禍造成之孤兒，收費標準，每月宿膳學費不過三十六元，走讀生大約五百名，每月學費十元，而多數半費，亦有無力負擔完全免費者，最近開設免費班教育貧苦工人階級之兒童，寄宿生及走讀生請求入學者甚衆，但以教室缺乏，無法多爲收容，以故該會神父對於發展教育計劃，雖暫力有不逮，而其責任與志願，尤不敢忘也。

## （三）建設新校

現在建築之校址，規模宏大，乃該會神父歷年籌謀之效果也，近因入會者逐年增加，修院爲修士求學課室，已不敷應用，且近年社會人士對於該校教育之進展深表讚揚，故請求入校就讀者，日益增加，爲胞與爲懷計，乃由神父邀請社會愛心人士之同情，慨捐巨資，並得香港政府頒賜基地一方，計二萬三千方尺，毗連現在校址（香島道一號）位置適宜，復賜給補助金港幣二十三萬元以建新校之用，現擬建築四層樓校舍，樓下爲大禮堂及雨操場，二樓三樓設十六課室及教務室，四樓設宿舍二所及療養室浴室等，全校可容寄宿生一百名，走讀生五百名，並設免費班及兒童娛樂場現已鳩工庀材，落成有日。庶神聖工作，以底於成，得以繼續爲本區及無數失學兒童獲得精神與物質之供應，此後香港之榮耀，非特有現代都市之建設，而香港教育之貢獻，該會已發揮其偉大之成就矣。

# 校務報告

校長顏普涵司錄

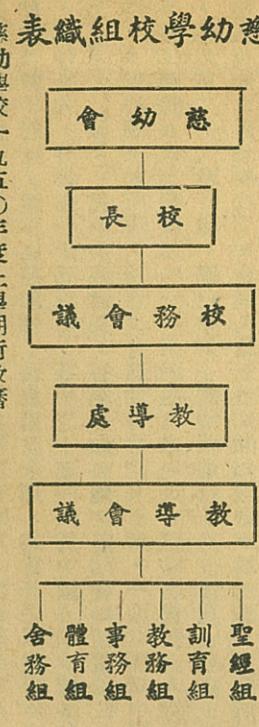
本校本慈幼會祖鮑斯高聖人專致力教育貧窮兒童與青年之素志，創辦孤兒院，初僅收容貧苦無依之兒童以教育之。第二次大戰後，各區兒童來求學者日衆，乃並收走讀生，惟因校產全無，經常各費，端賴會方指撥，並蒙香港教育司津貼及社會熱心教育人士同情捐助，始克成斯善舉；茲復蒙香港政府於校前劃出地段一萬三千方尺為校址，及建校補助金港幣二拾三萬元，現經鳩工耗材，落成有日，然茲事體大，對於建築及設備各經費三萬元，現經鳩工耗材，落成有日，然茲事體大，對於建築及設備各經費尚待社會熱心諸君，多予樂助。庶本校同人盡其廣予收容貧窮兒童與青年而教育之之職責，為厚望焉。

謹將校務概況分陳於後：

## (一) 關於組織及工作計劃

本校乃慈幼會主辦之學校，其組織以慈幼會為最高級機關，慈幼會之下設校長一人，綜理全校行政事務；內設教導處，教務組，訓育組，事務組，聖經組，體育組，舍務組，教職員等分工合作，相輔而行，以收行政效率之增高，并編定行政曆，彙訂大綱，按週切實施行。

## 附組織表及行政曆



慈幼學校組織表

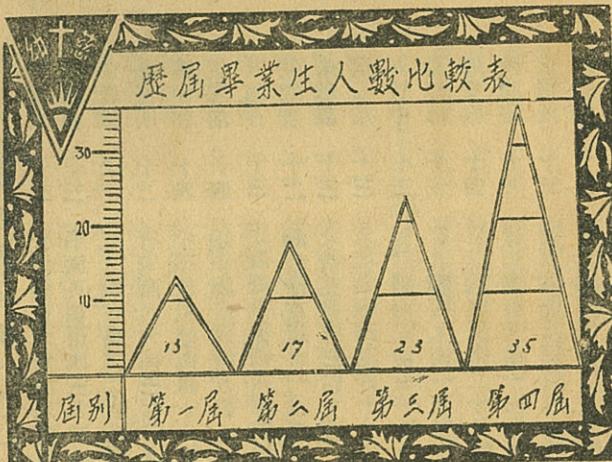
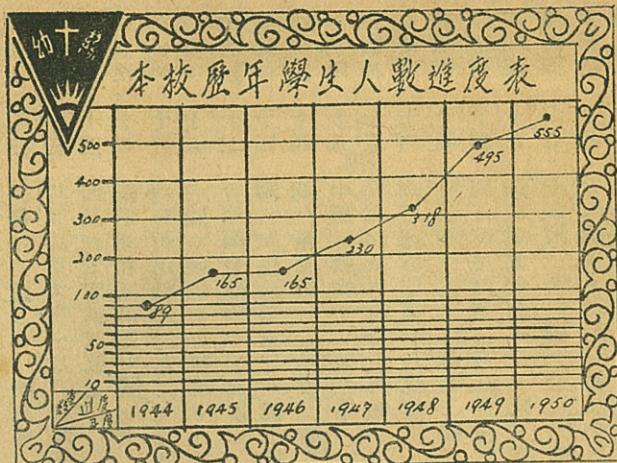
慈幼學校一九五〇年度上學期行政曆

| 次<br>遇<br>日<br>期 | 行<br>政   | 摘<br>要 |
|------------------|--|--------|
| 開課前              | 粉飾校舍 舊生註冊 採購用書 入學試驗 製定行政事宜                                   |        |
| 1<br>4<br>—<br>9 | 編定教室 發售學生用書及部冊 舉行開學典禮 排定學生坐位 編時間表 開始教室輪值工作 開始週會小息時間及放學之舉行與管理 |        |
| 2<br>11—16       | 檢驗體格 繕呈本學期各項表冊 教導會議 圖書館開放                                    |        |
| 3<br>18—23       | 體操班之編組與訓練 足球隊之編組與訓練  |        |

|                          |                      |                          |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| 5<br>2<br>—<br>10        | 10—7                 | 全校大會操                    |
| 6<br>9—14                | 低年級擴珠比賽              | 全校大會唱                    |
| 7<br>16—21               | 第一段考試                | 教導會議                     |
| 8<br>23—28               | 唱歌班之編組與訓練            | 口琴隊之編組與訓練                |
| 9<br>30— $\frac{4}{11}$  | 美術比賽                 | 種牛痘                      |
| 10<br>6—11               | 參觀香港仔工藝院             | 恢復冬季時間                   |
| 11<br>13—18              | 班際足球比賽               | 十三日和平紀念                  |
| 12<br>20—25              | 演講比賽                 | 低年級跳繩比賽                  |
| 13<br>27— $\frac{2}{12}$ | 檢查服裝整潔               | 校務會議                     |
| 14<br>4—9                | 第二段考試                |                          |
| 15<br>11—16              | 教導會議                 | 聖經比賽                     |
| 16<br>18—23              | 舉行恭祝聖誕補行教育週及元旦紀念籌備會議 |                          |
| 17<br>25—30              | 出版壁報                 | 恭祝耶穌聖誕及學生習作展覽家庭懇親校運會聯合舉行 |
| 18<br>1—6                | 慶祝元旦紀念               | 校刊出版                     |
| 19<br>8—13               | 乒乓球比賽                | 六月三王來朝瞻禮                 |
| 20<br>15—20              | 作文比賽                 | 冬季旅行                     |
| 21<br>22—27              | 學期考試                 | 校務會議                     |
|                          | 辦理學期結束事宜             | 舊生註冊                     |
|                          |                      | 頒發各項優良獎品                 |

(二) 關於學生人數及分班情形

本校向採單級教授，惟以年來烽煙四起，修道士由各地遷來日衆，只得撥出課室七間，而學生衆多，乃分設上下下午部上課。本學期上午部有六年級兩班學生六十七人，四年級三班學生一百零五人。四年級一班學生四十五人，三年級一班學生四十五人，合計七班學生二百五十二人；下午部



六人，二三年級複式一班學生四十五人，合計六班學生二百三十二人；下午部合計十三班學生四百八十四人。新校落成後，可增課室十六間，擬設中文中學部三班，英文部三班，餘十課室編為小學部，隨時學生人數，相當更激增也。

附各學年學生人數比較表及歷屆畢業生人數比較表。

### (五) 關於訓育之實施

訓育工作既繁，而又不容忽視，良以學生年幼識淺，富於仿效，而昧於習染，故每級任大都以身作則，加意督導外，加以各種輔導方法，切實施行。

1. 過會中以校規為中心訓練，或設關於操行之專題演講，詳釋訓育綱要，俾學生切實遵行。

2. 每日小息及放學時間，均有教師輪值管理，並派出學生科察隊，站崗協助，維持秩序。

3. 使學生鍛鍊自治之力，及將來參加社團生活之準備，由訓育組指導組織學生自治會及各班自治會。

4. 在每段期考試後，即將學行成績報告家長，或派員或去函訪問家庭，並設懇親會，以資與學生家庭聯絡。

5. 而收協同管理之成效。

6. 學生科察隊，站崗協助，維持秩序。

7. 各項學藝之比賽。如推行各種勞動服務，勤勉練習各種特別

課外活動如推行政務，勤勉練習各種特別

塞道之宣揚，經義之闡述，不遺餘力，使學生對要理之認識，更復不鮮，當此聖年參加進洗者，有教師五人，學生八人，彼等因時到教堂，甚得收歛心神，及服裝整潔之效果。

# 學生通訊

## 一九五零年度上學期

### 上午部六年級（甲）

|     |    |               |    |
|-----|----|---------------|----|
| 姓名  | 年歲 | 地址            | 住址 |
| 洗桂明 | 十五 | 宵箕灣東大街一八三號三樓  |    |
| 鮑智全 | 十三 | 銅鑼灣天后廟道三號四樓   |    |
| 李洪壽 | 十五 | 宵箕灣東大街四號地下    |    |
| 梁金炳 | 十三 | 宵箕灣東大街二七一號三樓  |    |
| 譚柏江 | 十三 | 宵箕灣東大街一四八號地下  |    |
| 葉新民 | 十三 | 名園春秋街七九號地下    |    |
| 黃光槐 | 十三 | 西灣河太寧街五號二樓    |    |
| 楊多尼 | 十五 | 銅鑼灣希雲街二七號地下   |    |
| 沈柱鈞 | 十五 | 灣仔軒尼詩道二九二號二樓  |    |
| 盧焜生 | 十五 | 中環閣麟街十二號二樓    |    |
| 鄭志强 | 十三 | 宵箕灣金華街十號三樓    |    |
| 陳錦恆 | 十四 | 灣仔軒尼詩道三二四號二樓  |    |
| 蔡耀宗 | 十四 | 灣仔洛克道一〇八號二樓   |    |
| 潘其培 | 十五 | 中環閣麟街十二號二樓    |    |
| 程衍基 | 十五 | 灣仔軒尼詩道三二四號二樓  |    |
| 葉成方 | 十六 | 宵箕灣東大街芝蔴巷二號二樓 |    |
| 謝家鑒 | 十五 | 灣仔菲林明道十八號地下   |    |
| 李志成 | 十四 | 宵箕灣東大街芝蔴巷二號二樓 |    |
| 司徒述 | 十五 | 銅鑼灣電氣道一二七號三樓  |    |
| 盧標標 | 十五 | 銅鑼灣怡和街四十二號三樓  |    |
| 尹煜均 | 十五 | 宵箕灣東大街綠寶村四十七號 |    |
| 張金田 | 十五 | 宵箕灣金華街五十七號三樓  |    |
| 馮立元 | 十七 | 銅鑼灣怡和街三十六號三樓  |    |
| 梁碑  | 十四 | 西灣河太寧街十六號二樓   |    |
| 馮耀元 | 十五 | 宵箕灣東大街一六一號三樓  |    |

### 上午部六年級（乙）

|     |    |               |  |
|-----|----|---------------|--|
| 林佐治 | 十二 | 宵箕灣東大街公岩道四號A  |  |
| 彭培根 | 十三 | 名園英皇道四三九號地下   |  |
| 黃政威 | 十  | 宵箕灣香島道二號地下    |  |
| 金振明 | 十二 | 宵箕灣西大街三六〇號二樓  |  |
| 馮中強 | 十四 | 中環德忌笠街四十八號地下  |  |
| 伍宏活 | 十四 | 銅鑼灣琉璃街五號地下    |  |
| 黃連仔 | 十三 | 銅鑼灣希雲街六號三樓    |  |
| 陳錦泉 | 十二 | 灣仔洛克道卅一號樓下    |  |
| 朱秋霖 | 十三 | 北角英皇道三四九號二樓   |  |
| 葉永基 | 十三 | 大坑銅鑼灣道五五二號地下  |  |
| 區扶中 | 十三 | 宵箕灣南安坊十一號A地下  |  |
| 羅覃房 | 十五 | 宵箕灣西大街二十五五號地下 |  |
| 鄭保根 | 十四 | 宵箕灣興民街二十八號地下  |  |
| 陳克益 | 十五 | 宵箕灣東大街一三九號地下  |  |
| 方國全 | 十三 | 宵箕灣淺水碼頭五十號地下  |  |
| 陳維坤 | 十三 | 宵箕灣西大街二六九號二樓  |  |
| 黎沛初 | 十五 | 宵箕灣東大街綠寶村四十七號 |  |
| 周執權 | 十四 | 宵箕灣西大街四二二號二樓  |  |
| 姚偉強 | 十六 | 宵箕灣金華街五十七號三樓  |  |
| 沙保祿 | 十六 | 宵箕灣南安山十九號屋    |  |
| 麥漢光 | 十三 | 灣仔譚臣道十七號三樓    |  |

### 上午部五年級（甲）

|     |    |                |  |
|-----|----|----------------|--|
| 周執良 | 十六 | 灣仔耀華街二十六號三樓    |  |
| 曾耀光 | 十五 | 宵箕灣金華街三十號三樓    |  |
| 張澤生 | 十五 | 宵箕灣金華街十三號三樓    |  |
| 李顯名 | 十五 | 宵箕灣香島道式號式樓     |  |
| 鍾振波 | 十四 | 宵箕灣東大街六十四號二樓   |  |
| 曾譯發 | 十六 | 西灣河成安街十四號叁樓    |  |
| 陳昆山 | 十五 | 宵箕灣東大街四號C地下    |  |
| 吳家源 | 十六 | 九龍深水埗南昌街一九五號二樓 |  |
| 呂若常 | 十六 | 中環堅尼地道園林務宿舍    |  |
| 陳兆光 | 十三 | 跑馬地景光街式式號地下    |  |
| 曾慶瑞 | 十三 | 灣仔軒尼詩道二七五號二樓   |  |
| 卓鑑堯 | 十  | 西灣河街五十四號二樓     |  |
| 黃國威 | 十  | 宵箕灣香島道二號       |  |
| 趙偉才 | 十三 | 中環大道中六十號三樓     |  |
| 程自然 | 十  | 跑馬地一七三號二樓      |  |
| 鄺紹鈞 | 十三 | 宵箕灣西大街三六〇號     |  |
| 尹炳光 | 十一 | 宵箕灣西大街五十六號福和茶室 |  |
| 林佐祺 | 十二 | 宵箕灣公嚴道四號A      |  |
| 趙偉文 | 十四 | 中環大道中六十號三樓     |  |
| 黃松喜 | 十一 | 宵箕灣西大街六十六號三樓   |  |
| 陳康  | 十四 | 中環鴨巴甸街十四號三樓    |  |
| 馬劍揮 | 十四 | 灣仔登龍街四號三樓      |  |
| 周柏勝 | 十三 | 西灣河第一街九號地下     |  |
| 余珠光 | 十四 | 宵箕灣四大街三五〇號二樓   |  |
| 梁一龍 | 十五 | 宵箕灣四大街二二五號二樓   |  |
| 廖國盛 | 十四 | 銅鑼灣加路連山道一號參樓   |  |
| 周偉綸 | 十四 | 宵箕灣社會局         |  |
| 施露華 | 十二 | 灣仔菲林明道二十號叁樓    |  |
| 王宗旭 | 十五 | 灣仔菲林明道二十號地下    |  |
| 周炳興 | 十四 | 宵箕灣四大街七二號地下    |  |
| 鄭應祺 | 十五 | 宵箕灣東大街一一四號地下   |  |
| 周國綸 | 十四 | 灣仔菲林明道二十號三樓    |  |

|                  |    |                 |     |    |                |
|------------------|----|-----------------|-----|----|----------------|
| 羅松喜              | 十五 | 胥箕灣西大街一五五號同合酒莊  | 邵志超 | 十四 | 胥箕灣西灣河十字徑村天主堂內 |
| 黎焯華              | 十六 | 胥箕灣東大街大王里三號二樓   | 霍其洪 | 十五 | 胥箕灣西大街三六四號三樓   |
| 曾其根              | 十七 | 銅鑼灣電器道一九號四樓     | 劉欽權 | 十六 | 胥箕灣東大街二五二號二樓   |
| 劉欽發              | 十四 | 灣仔洛克道二五一號二樓     | 華仲石 | 十七 | 胥箕灣淺碼頭村一四〇號    |
| 謝家鈺              | 十四 | 九龍尖沙咀山林道二十號四樓   | 鄧國圭 | 十六 | 胥箕灣西大街三六〇號樓下   |
| 林興               | 十七 | 胥箕灣東大街四十八號新和棧   | 周孟津 | 十一 | 胥仔杜老誌道九號三樓     |
| 張景汝              | 十七 | 灣仔洛克道一九一號二樓     | 梁鴻志 | 十六 | 胥箕灣威非利道三二號三樓   |
| 梁結枝              | 十七 | 胥箕灣富斗窟村屋仔       | 楊韶  | 十叁 | 胥仔洛克道一七六號四樓    |
| 顧德全              | 十六 | 胥箕灣東大街一四六號地下    | 林福初 | 十四 | 胥箕灣西大街一五三號二樓   |
| 張若望              | 十六 | 胥箕灣芝蘭地後屋仔       | 畢耀輝 | 十三 | 胥箕灣成安村三三九號     |
| 王志誠              | 十六 | 灣仔摩理信街八號二樓      |     |    |                |
| 林值棠              | 十六 | 胥箕灣東大街一一九號B     |     |    |                |
| <b>上午部五年級(乙)</b> |    |                 |     |    |                |
| 任浩斌              | 十二 | 胥箕灣西大街一七一號二樓    | 陳一新 | 十一 | 亞公岩二十九號A       |
| 葉榮生              | 十五 | 胥箕灣秩序街木屋        | 曾慶儀 | 十一 | 灣仔軒尼詩道二七五號二樓   |
| 林耀海              | 十二 | 胥箕灣金華街二八號樓下     | 康強  | 十一 | 胥箕灣東大街八十三號二樓   |
| 廖譚帶              | 十四 | 胥箕灣東大街山邊台三十號樓下  | 陳添  | 十四 | 胥箕灣東大街八三九號A木屋  |
| 李喬義              | 十三 | 北角英皇道光超台一號      | 楊偉強 | 十二 | 西灣河大石街山頂       |
| 李紹權              | 十三 | 灣仔軒尼詩道三二六號三樓    | 陳一泓 | 十三 | 亞公岩二九號A        |
| 鄭曉帆              | 十一 | 胥箕灣東大街一九六號二樓    | 蘇桂池 | 十三 | 灣仔洛克道一七一號      |
| 林聖楊              | 十五 | 胥箕灣東大街五七號樓下     | 陳澤時 | 十四 | 鯉魚涌西街三號        |
| 鄒權康              | 十七 | 胥箕灣南安坊淺水碼頭村石屋十號 | 何沛棠 | 十四 | 西灣河十字徑村        |
| 林欽波              | 十五 | 胥箕灣東大街六八號二樓     | 林炳光 | 十五 | 跑馬地成和道         |
| 林德安              | 十三 | 胥箕灣亞公岩地段三九八號    | 張榕根 | 十四 | 亞公岩            |
| 苗自成              | 十四 | 胥箕灣高士打道一五〇號四樓   | 姚偉民 | 十五 | 胥箕灣西大街二四二號二樓   |
| 關健中              | 十二 | 胥箕灣西大街二一五號二樓    | 廖漢權 | 十五 | 銅鑼灣道四號三樓       |
| 張文漢              | 十五 | 胥箕灣西大街三七〇號三樓    | 李國才 | 十三 | 胥箕灣東海傍五六號      |
| 陳以雄              | 十四 | 胥箕灣西大街十叁號二樓     | 曹志雄 | 十五 | 胥箕灣西大街三六二號二樓   |
| 薛賀臣              | 十一 | 胥箕灣金華街二六九號四樓    | 林國  | 十三 | 胥箕灣西大街二四二號二樓   |
| 霍金滿              | 十四 | 胥箕灣亞公岩十九號地段     | 李顯輝 | 拾一 | 胥箕灣西大街二六九號地下   |
| 簡健輝              | 十五 | 胥箕灣西大街一四六號樓下    | 潘志鴻 | 拾三 | 胥箕灣西大街三六六號三樓   |
| 黃潤喜              | 十五 | 胥箕灣西大街八八號樓下     | 黃勤輝 | 十三 | 胥箕灣東大街三十九號二樓   |
| 馬健程              | 十二 | 胥箕灣東大街一四六號樓下    | 林德銘 | 十一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 顧便達              | 十五 | 胥箕灣東大街一四六號樓下    | 岑新華 | 十二 | 胥箕灣西大街三六六號地下   |
| <b>上午部五年級(丙)</b> |    |                 |     |    |                |
| 陳一新              | 十一 | 亞公岩二十九號A        | 周振民 | 十四 | 名園英皇道一五七號三樓    |
| 曾慶儀              | 十一 | 灣仔軒尼詩道二七五號二樓    | 顧德慶 | 十一 | 胥箕灣金華街五九號地下    |
| 康強               | 十一 | 胥箕灣東大街八十三號二樓    | 陳東權 | 十三 | 胥箕灣岩公南二九A木屋    |
| 陳添               | 十四 | 胥箕灣東大街八三九號A木屋   | 楊景霖 | 十  | 胥箕灣西大街四三二號三樓   |
| 楊偉強              | 十二 | 西灣河大石街山頂        | 羅富根 | 十四 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下  |
| 陳一泓              | 十三 | 亞公岩二九號A         | 陳昆倫 | 十五 | 胥箕灣東大街一九七號二樓   |
| 蘇桂池              | 十三 | 灣仔洛克道一七一號       | 潘秉禮 | 十一 | 胥箕灣西灣河街八十八號地下  |
| 陳澤時              | 十四 | 鯉魚涌西街三號         | 戴建新 | 十三 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下  |
| 何沛棠              | 十四 | 西灣河十字徑村         | 鄧廣楷 | 拾一 | 胥箕灣西大街三六六號三樓   |
| 林炳光              | 十五 | 胥箕灣西大街二四二號二樓    | 耿順天 | 拾一 | 胥箕灣西灣河西大街三八號二樓 |
| 張榕根              | 十四 | 銅鑼灣道四號三樓        | 麥思穎 | 九  | 胥箕灣西大街一三〇號二樓   |
| 姚偉民              | 十五 | 胥箕灣東大街三七〇號二樓    | 鄧廣浩 | 拾五 | 胥箕灣西大街三六六號三樓   |
| 廖漢權              | 十五 | 胥箕灣東大街二六九號地下    | 陳維擴 | 拾三 | 胥箕灣西大街二六九號地下   |
| 李國才              | 十三 | 胥箕灣東海傍五六號       | 黃榮根 | 拾二 | 胥箕灣西大街二六九號地下   |
| 曹志雄              | 十五 | 胥箕灣西大街三六二號二樓    | 潘志鴻 | 拾一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 林耀光              | 十三 | 胥箕灣西大街三六六號三樓    | 黃勤輝 | 十三 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 林觀華              | 十七 | 胥箕灣戲院後面         | 林德銘 | 十一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 尹明德              | 十五 | 胥箕灣東大街五十八號      | 岑新華 | 十二 | 胥箕灣西大街三六六號地下   |
| 潘樹強              | 十五 | 胥箕灣東大街一四六號樓下    | 陳志才 | 十三 | 胥箕灣西大街三六六號地下   |
| <b>上午部四年級</b>    |    |                 |     |    |                |
| 馬譚來              | 十六 | 胥箕灣街市尾          | 李瑞祺 | 十三 | 胥營盤西邊街二十四號二樓   |
| 黎衍輝              | 十六 | 胥箕灣東大街三六四號三樓    | 鄧德勝 | 十六 | 亞公巖十九號二樓       |
| 羅才興              | 十五 | 胥箕灣威非利道三二號三樓    | 梁鈺昆 | 十五 | 胥仔軒尼詩道二十三號四樓   |
| 吳銳誠              | 拾五 | 胥箕灣獅子石道二號二樓     | 蕭文寶 | 十六 | 銅鑼灣摩頓台六號       |
| 馮紀光              | 十四 | 胥箕灣東大街一六四號      | 黃譚勝 | 十五 | 胥箕灣東大街二十六號G    |
| 葉昭明              | 十七 | 胥箕灣西大街四四號二樓     | 梁鈺昆 | 十五 | 名園英皇道四八九號二樓    |
| 羅富根              | 十七 | 西灣河西大街四四號二樓     | 西灣河 | 十七 | 胥箕灣東大街一六四號     |
| 麥式棟              | 拾五 | 九龍城獅子石道二號二樓     | 胥箕灣 | 十七 | 胥箕灣東大街一六四號     |
| 胥箕灣香島道           |    | 胥箕灣香島道          |     |    |                |
| <b>下午部四年級</b>    |    |                 |     |    |                |
| 周振民              | 十四 | 名園英皇道一五七號三樓     | 周振民 | 十四 | 胥箕灣西大街三六四號三樓   |
| 顧德慶              | 十一 | 胥箕灣金華街五九號地下     | 顧德慶 | 十一 | 胥箕灣金華街五九號地下    |
| 陳東權              | 十三 | 胥箕灣岩公南二九A木屋     | 陳東權 | 十三 | 胥箕灣岩公南二九A木屋    |
| 楊景霖              | 十  | 胥箕灣西大街四三二號三樓    | 楊景霖 | 十  | 胥箕灣西大街四三二號三樓   |
| 羅富根              | 十四 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下   | 羅富根 | 十四 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下  |
| 陳昆倫              | 十五 | 胥箕灣東大街一九七號二樓    | 陳昆倫 | 十五 | 胥箕灣東大街一九七號二樓   |
| 潘秉禮              | 十一 | 胥箕灣西灣河街八十八號地下   | 潘秉禮 | 十一 | 胥箕灣西灣河街八十八號地下  |
| 戴建新              | 十三 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下   | 戴建新 | 十三 | 跑馬地成和道貴芳街七號地下  |
| 鄧廣楷              | 拾一 | 胥箕灣西大街三六六號三樓    | 鄧廣楷 | 拾一 | 胥箕灣西大街三六六號三樓   |
| 耿順天              | 拾一 | 胥箕灣西灣河西大街三八號二樓  | 耿順天 | 拾一 | 胥箕灣西大街三八號二樓    |
| 麥思穎              | 九  | 胥箕灣西大街一三〇號二樓    | 麥思穎 | 九  | 胥箕灣西大街一三〇號二樓   |
| 鄧廣浩              | 拾五 | 胥箕灣西大街三六六號三樓    | 鄧廣浩 | 拾五 | 胥箕灣西大街三六六號三樓   |
| 陳維擴              | 拾三 | 胥箕灣西大街二六九號地下    | 陳維擴 | 拾三 | 胥箕灣西大街二六九號地下   |
| 黃榮根              | 拾二 | 胥箕灣西大街二六九號地下    | 黃榮根 | 拾二 | 胥箕灣西大街二六九號地下   |
| 潘志鴻              | 拾一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓    | 潘志鴻 | 拾一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 黃勤輝              | 十三 | 胥箕灣東大街三九八號二樓    | 黃勤輝 | 十三 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 林德銘              | 十一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓    | 林德銘 | 十一 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 岑新華              | 十二 | 胥箕灣東大街三九八號二樓    | 岑新華 | 十二 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |
| 陳志才              | 十三 | 胥箕灣東大街三九八號二樓    | 陳志才 | 十三 | 胥箕灣東大街三九八號二樓   |

方國雄  
十五  
胥箕灣南安坊淺水碼頭五十一號

陳秋宏  
十二

胥箕灣太富街七號二樓

陳國雄  
十

西灣河聖十字徑村二二號B  
灣仔乍非道參〇參號二樓

曾守勤  
九

胥箕灣四大街二一五號參樓

B

李喬才  
十一  
名園英皇道光超台一號三樓

何其統  
十一

胥箕灣四大街參六四號參樓

胥箕灣東大街七三號

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

梁國華  
十五  
胥箕灣亞公岩地段三九八號地下

鍾漢雄  
十一

胥箕灣西灣河一式一號

胥箕灣四大街十號

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

姚杖金  
十五  
胥箕灣亞公岩十七號地下

余見焯  
十一

胥箕灣太富街七號二樓

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

何義文  
十四  
側魚涌茂利台一號A三樓

張倍鵬  
十四

胥箕灣尼詩道四九六號三樓

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

何紹斌  
十一  
胥箕灣東大街一一二號三樓

王焯勳  
十三

胥箕灣亞公岩九號三樓

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

王旭明  
十四  
胥箕灣西大街二七一號二樓

楊廣傑  
十四

胥箕灣西大街三五八號二樓

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

趙懷洲  
十六  
胥箕灣淺水碼頭六號地下

鄒樹林  
十五

胥箕灣東大街三七一號三樓

胥箕灣四大街二一五〇號式樓

B

七姊妹英皇道四五一號地下  
胥箕灣南安坊淺水碼頭村五十一號石屋

謝源亮  
十五

胥箕灣四大街壹式號式樓

胥箕灣四大街二一五號三樓

B

胥箕灣西大街三五八號二樓  
胥箕灣金華街三十二號二樓

林民祥  
十五

胥箕灣東大街一式〇號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

會添祺  
十三  
胥箕灣金華街一壹伍號二樓

劉啓智  
拾一

胥箕灣西大街二壹伍號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

關建文  
拾一  
胥箕灣香島道屋仔

馮德崇  
十四

胥箕灣東大街一一伍號地下

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

謝源亮  
十五  
胥箕灣四大街一號石屋

陸興  
十四

胥箕灣四大街一號石屋

胥箕灣四大街二一五號二樓

B

陳乃斌  
拾一  
胥箕灣金華街三十二號二樓

林民祥  
十五

胥箕灣東大街三十二號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

胥箕灣金華街三十二號二樓  
胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣金華街三三六號三樓

胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

胥箕灣金華街三三六號三樓  
胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣金華街三三六號三樓

胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

胥箕灣金華街三三六號三樓  
胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣金華街三三六號三樓

胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

胥箕灣金華街三三六號三樓  
胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣金華街三三六號三樓

胥箕灣東大街三三六號三樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

### 上午部三年級

潘華昌  
十一  
胥箕灣東大街一一伍號地下

馮自倡  
拾一

胥箕灣四大街叁柒捌號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

吳乃騷  
拾一  
胥箕灣四大街叁六二號地下

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

姚梅順  
拾一  
胥箕灣十大街山邊台二拾叁號二樓

黃偉鴻  
拾一

胥箕灣十大街山邊台二拾叁號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

校

胥箕灣十大街山邊台二拾叁號二樓

陳健森  
十一

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

胥箕灣四大街二一五〇號二樓

B

陳國雄  
十

曾守勤  
九

西灣河聖十字徑村二二號B  
灣仔乍非道參〇參號二樓

B

楊偉成  
拾

朱百炎  
拾壹

北角英皇道三百四拾九號二樓  
銅鑼灣怡和街四十號四樓

B

莫文駒  
拾

彭潤來  
拾壹

胥箕灣東大街二拾六號二樓  
胥箕灣橫杭村七十二號地下

B

馮守剛  
十二

黎江柏  
十二

上環大道中三百二十四號二樓  
上環大道中三百二十四號二樓

B

莫文雄  
拾壹

鈕文浩  
拾壹

銅鑼灣怡和街四十號四樓  
銅鑼灣大杭京街三八號二樓

B

劉汝誠  
十四

余文浩  
十二

胥箕灣四大街四拾四號三樓  
胥箕灣四大街四拾四號三樓

B

周國銘  
拾二

馬悅生  
十二

胥箕灣成安街十二號地下  
胥箕灣成安街十二號地下

B

麥淦光  
十二

馮紀明  
十二

胥箕灣西灣河太祥街七號參樓  
胥箕灣西灣河太祥街七號參樓

B

文林英  
十四

陳應海  
十四

中環荷理活道四拾四號四樓  
中環荷理活道四拾四號四樓

B

袁錫來  
十四

何國材  
十四

銅鑼灣糖街二十九號地下  
銅鑼灣大杭京街五號二樓

B

鍾光明  
十四

楊漢生  
十四

銅鑼灣摩頓台六號地下  
銅鑼灣摩頓台六號地下

B

唐人承  
十四

馮榮  
十四

胥箕灣富斗窟村九號  
胥箕灣富斗窟村九號

B

古祖佑  
十四

陳慧兒  
十四

胥箕灣金華街三十二號二樓  
胥箕灣金華街三十二號二樓

B

李耀華  
十四

黃貴材  
十四

胥箕灣金華街三十二號二樓  
銅鑼灣糖街九號四樓

B

陳贊靜  
十四

文潤生  
十四

北角平民教養院  
北角平民教養院

B

陳健森  
十四

胥箕灣金華街二十一號二樓

胥箕灣金華街二十一號二樓  
胥箕灣金華街二十一號二樓

B

|     |    |               |
|-----|----|---------------|
| 黃冠南 | 十六 | 灣仔洛克道三三八號四樓   |
| 馬德臣 | 十五 | 筲箕灣富斗窟村七十五號二樓 |
| 陳樹榮 | 十二 | 筲箕灣成安街四十六號地下  |
| 莫文虎 | 十五 | 銅鑼灣怡和街四拾號四樓   |
| 胡炯樞 | 拾三 | 西灣河聖十字徑村四七號   |
| 甄國孚 | 拾五 | 名園拾八間肆伍參號二樓   |
| 葉爵才 | 十六 | 筲箕灣香島道祥興建築公司  |
| 古國佑 | 八  | 灣仔大王東街十九號四樓   |
| 潘國偉 | 九  | 西灣河聖十字徑村四十九號  |
| 潘繼甜 | 九  | 中環德輔道中參〇二號三樓  |
| 劉自光 | 九  | 名園塘水路北角紗廠     |
| 王希琛 | 九  | 筲箕灣西大街大中實業公司  |
| 華祈石 | 九  | 筲箕灣南安街六號      |
| 徐德明 | 拾一 | 筲箕灣太和街拾二號四樓   |
| 楊國富 | 拾叁 | 鯉魚門摩頓台四號      |
| 區建昌 | 拾  | 灣仔交加街參拾四號三樓   |
| 李福  | 拾二 | 大坑蓮花宮西街拾叁號    |
| 蘇仲遜 | 拾四 | 跑馬地成和道二拾號     |
| 陳錦添 | 拾一 | 筲箕灣東大街        |
| 陳妙勝 | 拾  | 筲箕灣富斗窟村九號     |
| 田達中 | 拾一 | 筲箕灣南安坊九號二樓    |
| 程威堯 | 拾二 | 銅鑼灣電器道壹壹九號四樓  |
| 曾其煜 | 拾二 | 灣仔軒尼詩道二十號四樓   |
| 區建新 | 十二 | 銅鑼灣電器道壹壹九號四樓  |
| 黃炳輝 | 十二 | 筲箕灣東大街        |
| 馮有志 | 拾叁 | 名園北角平民政教養院    |
| 陳恒貽 | 拾二 | 西灣河聖十字徑村九拾九號  |
| 黃惠福 | 拾一 | 灣仔聖佛蘭斯街七號     |
| 文潤興 | 拾一 | 銅鑼灣道一七四號二樓    |
| 馮維明 | 拾二 | 沈慶忻           |
| 劉滿雄 | 拾叁 |               |

## 下午部三年級

|     |    |               |
|-----|----|---------------|
| 黃冠南 | 十六 | 灣仔洛克道三三八號四樓   |
| 馬德臣 | 十五 | 筲箕灣富斗窟村七十五號二樓 |
| 陳樹榮 | 十二 | 筲箕灣成安街四十六號地下  |
| 莫文虎 | 十五 | 銅鑼灣怡和街四拾號四樓   |
| 胡炯樞 | 拾三 | 西灣河聖十字徑村四七號   |
| 甄國孚 | 拾五 | 名園拾八間肆伍參號二樓   |
| 葉爵才 | 十六 | 筲箕灣香島道祥興建築公司  |
| 古國佑 | 八  | 灣仔大王東街十九號四樓   |
| 潘國偉 | 九  | 西灣河聖十字徑村四十九號  |
| 潘繼甜 | 九  | 中環德輔道中參〇二號三樓  |
| 劉自光 | 九  | 名園塘水路北角紗廠     |
| 王希琛 | 九  | 筲箕灣西大街大中實業公司  |
| 華祈石 | 九  | 筲箕灣南安街六號      |
| 徐德明 | 拾一 | 筲箕灣太和街拾二號四樓   |
| 楊國富 | 拾叁 | 鯉魚門摩頓台四號      |
| 區建昌 | 拾  | 灣仔交加街參拾四號三樓   |
| 李福  | 拾二 | 大坑蓮花宮西街拾叁號    |
| 蘇仲遜 | 拾四 | 跑馬地成和道二拾號     |
| 陳錦添 | 拾一 | 筲箕灣東大街        |
| 陳妙勝 | 拾  | 筲箕灣富斗窟村九號     |
| 田達中 | 拾一 | 筲箕灣南安坊九號二樓    |
| 程威堯 | 拾二 | 銅鑼灣電器道壹壹九號四樓  |
| 曾其煜 | 拾二 | 灣仔軒尼詩道二十號四樓   |
| 區建新 | 十二 | 銅鑼灣電器道壹壹九號四樓  |
| 黃炳輝 | 十二 | 筲箕灣東大街        |
| 馮有志 | 拾叁 | 名園北角平民政教養院    |
| 陳恒貽 | 拾二 | 西灣河聖十字徑村九拾九號  |
| 黃惠福 | 拾一 | 灣仔聖佛蘭斯街七號     |
| 文潤興 | 拾一 | 銅鑼灣道一七四號二樓    |
| 馮維明 | 拾二 | 沈慶忻           |
| 劉滿雄 | 拾叁 |               |

## 下午部二年級

|     |    |               |
|-----|----|---------------|
| 范自忠 | 拾二 | 筲箕灣東大街巴色道拾五號  |
| 胡欽明 | 拾叁 | 筲箕灣南安街二拾號     |
| 葉裕光 | 拾二 | 筲箕灣西大街參〇七號二樓  |
| 李銘堯 | 拾叁 | 筲箕灣西大街二七一號二樓  |
| 鄧永基 | 拾叁 | 柴灣村           |
| 姜耀武 | 拾五 | 筲箕灣海傍街參拾四號    |
| 顏順  | 拾五 | 筲箕灣淺水碼頭參一四號   |
| 崔守禮 | 拾叁 | 筲箕灣四大街一號      |
| 吳允勤 | 拾五 | 筲箕灣東大街一二七號    |
| 姜錫明 | 拾五 | 鯉魚門馬鞍村一號      |
| 司徒燮 | 拾叁 | 銅鑼灣電器道一二七號三樓  |
| 甄國嚴 | 拾一 | 名園拾捌間四五參號二樓   |
| 陳宗祥 | 拾四 | 筲箕灣四大街四一〇號    |
| 程自坑 | 拾二 | 跑馬地黃泥涌道一七參號二樓 |
| 曾蔭權 | 七  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 林志强 | 七  | 筲箕灣東大街芝蔴坑木屋   |
| 朱永材 | 八  | 銅鑼灣電器道一二七號三樓  |
| 劉煥文 | 八  | 筲箕灣西大街芝蔴坑木屋   |
| 王希瑞 | 八  | 筲箕灣東大街芝蔴坑木屋   |
| 程威合 | 八  | 筲箕灣西大街一參九號樓下  |
| 陳敏達 | 八  | 筲箕灣四大街五〇號三樓   |
| 李有才 | 九  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 梁漢強 | 八  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 梁松光 | 八  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 張夢尼 | 八  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 香茂榮 | 九  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 沙文興 | 九  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 霍振祥 | 九  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 曾漢全 | 拾  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |
| 周燦如 | 拾一 | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋   |

## 下午部一年級

|     |    |                 |
|-----|----|-----------------|
| 雷子怡 | 九  | 灣仔乍非道二四參號二樓     |
| 胡華松 | 拾一 | 筲箕灣四大街淺水碼頭村一〇七號 |
| 曾玉麟 | 拾  | 灣仔星街參拾壹號參樓      |
| 黃貴平 | 拾  | 筲箕灣阿公岩拾九號樓下     |
| 陳成健 | 拾  | 名園健康村一八號樓下      |
| 方和平 | 拾一 | 筲箕灣四大街淺水碼頭村五十一號 |
| 鍾寶漢 | 拾  | 筲箕灣東大街芝蔴坑木屋     |
| 王虛培 | 十二 | 筲箕灣東大街芝蔴坑木屋     |
| 司徒維 | 十一 | 銅鑼灣電器道一二七號三樓    |
| 方水清 | 十三 | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋     |
| 李建基 | 十一 | 筲箕灣東大街芝蔴坑木屋     |
| 馮詠棠 | 拾四 | 銅鑼灣電器道一二七號三樓    |
| 張志明 | 拾四 | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋     |
| 胡激樞 | 柒  | 筲箕灣四大街芝蔴坑木屋     |
| 劉重光 | 六  | 筲箕灣金華街參〇號二樓     |
| 曾蔭培 | 五  | 筲箕灣東大街舊差館       |
| 麥志强 | 七  | 筲箕灣東大街舊差館       |
| 容鑑波 | 七  | 筲箕灣東大街舊差館       |
| 羅文照 | 七  | 筲箕灣東安坊昭隆杉木廠     |
| 鍾振明 | 七  | 筲箕灣東大街六四號       |
| 吳乃飛 | 六  | 筲箕灣四大街          |
| 羅亮疇 | 七  | 筲箕灣金華街參〇號二樓     |
| 潘維新 | 七  | 筲箕灣東安坊昭隆杉木廠     |
| 陳錦棠 | 九  | 筲箕灣四大街          |
| 崔守義 | 八  | 筲箕灣四大街          |
| 蘇業常 | 十二 | 筲箕灣四大街          |
| 陳建庭 | 九  | 筲箕灣四大街          |
| 羅文燦 | 五  | 筲箕灣四大街          |
| 馮有聯 | 一〇 | 筲箕灣四大街          |
| 王浩鈞 | 六  | 筲箕灣四大街          |

## 下午部免費班四年級

|     |    |                |
|-----|----|----------------|
| 何子平 | 九  | 胥箕灣南安坊拾一號A     |
| 梁啓興 | 拾一 | 名園英皇道四四九號參樓    |
| 梁耀輝 | 拾一 | 跑馬地黃泥涌道聖保祿學校內  |
| 徐錦祺 | 拾一 | 胥箕灣東海傍街船上叁五肆二號 |
| 張兆華 | 十四 | 胥箕灣東大街八五號地下    |
| 鍾德順 | 十一 | 胥箕灣南安街叁一號二樓    |
| 雲大俠 | 十一 | 胥箕灣南安街叁一號二樓    |
| 雲大仁 | 十  | 胥箕灣南安街叁一號二樓    |
| 黃永泉 | 十四 | 胥箕灣南安坊山上木屋     |
| 吳華森 | 十五 | 胥箕灣南安街叁一號二樓    |
| 莫量材 | 十五 | 灣仔洛克道一九二號二樓    |
| 黃強  | 十一 | 灣仔高士打道一〇八號肆樓   |
| 李寃其 | 十二 | 七姊妹馬寶道七二號參樓    |
| 張珠榮 | 十四 | 銅鑼灣希雲街八號       |
| 何慕雄 | 十二 | 胥箕灣富斗窟村七九號二樓   |
| 霍劍豪 | 十五 | 胥箕灣河第二街橫坑村六號   |
| 胡炳安 | 十四 | 胥箕灣富斗窟村六號      |
| 鍾錫耀 | 十四 | 胥箕灣東大街八五號地下    |
| 譚務強 | 十四 | 跑馬地禮頓山道        |
| 謝炳耀 | 十四 | 灣仔隆安街五號三樓      |
| 張炳賢 | 十五 | 灣仔維素街十八號肆樓     |
| 何錫湛 | 十二 | 胥箕灣西大街二六七號肆樓   |
| 盧兆祥 | 十二 | 胥箕灣富斗窟村山頂二樓A   |
| 曾天送 | 十四 | 西灣河西大街一二〇號二樓   |
| 呂遠定 | 十五 | 中環堅尼地道園林部務宿舍   |
| 劉潭才 | 十五 | 胥箕灣西大街二肆五號地下   |
| 葉惠文 | 十四 | 胥箕灣金華街二一號參樓    |
| 鄭濟鴻 | 十五 | 胥箕灣愛秩序街五號      |
| 陳繼榮 | 十五 | 中環加咸街三二號二樓     |
| 鄭顯昂 | 十五 | 西灣河西大街肆壹〇號二樓   |

邱錦芳  
陳潤欽十五  
十五胥箕灣淺水碼頭一號  
胥箕灣芝蘭地木屋八號  
胥箕灣南安街木屋五十肆號

## 下午部免費班三年級

|     |    |              |
|-----|----|--------------|
| 何濟各 | 十一 | 胥箕灣西大街二七九號三樓 |
| 王宗南 | 十二 | 胥箕灣富斗窟村廿肆號   |
| 鄭添勝 | 十四 | 胥箕灣東大街山邊台卅號  |
| 崔文彥 | 十二 | 胥箕灣村水塘木屋     |
| 吳國根 | 十三 | 胥箕灣東大街一九號    |
| 陶駿禮 | 十四 | 胥箕灣富斗窟村二號    |
| 梁建業 | 十  | 北角肆肆五號叁樓     |
| 莫量德 | 十一 | 灣仔洛克道一九二號二樓  |
| 顏榮祖 | 十一 | 胥箕灣四大街叁七〇號   |
| 葉興華 | 十一 | 胥箕灣淺水碼頭一九號   |
| 宋政文 | 十二 | 中環閣麟街八號二樓    |
| 梁聯光 | 十二 | 胥箕灣西大街肆參〇號   |
| 李世海 | 十二 | 胥箕灣富斗窟村卅一號   |
| 余普照 | 十二 | 胥箕灣聖方濟冬醫院    |
| 余其相 | 十四 | 西灣河聖十字徑村六〇號  |
| 曾慶雲 | 十四 | 胥箕灣西大街一八〇號二樓 |
| 梁靜源 | 十五 | 胥箕灣富斗窟村五六號二樓 |
| 盧錦榮 | 十五 | 胥箕灣南安街木屋     |
| 徐有泉 | 十五 | 胥箕灣聖十字徑村一肆一號 |
| 陳根  | 十五 | 胥箕灣南安街木屋     |

邱錦芳  
陳少文十五  
十五胥箕灣淺水碼頭一號  
胥箕灣芝蘭地木屋八號  
胥箕灣南安街木屋五十肆號

## 下午部免費班二年級

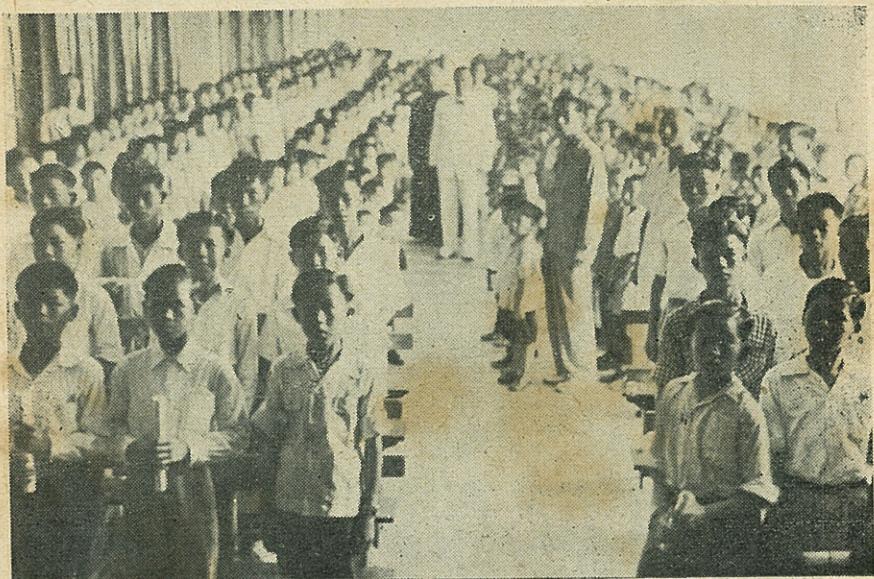
|     |    |              |
|-----|----|--------------|
| 王錫武 | 十一 | 胥箕灣西大街二九七號二樓 |
| 劉國亮 | 十一 | 柴灣村木屋        |
| 林顯華 | 十二 | 青山道李屋村一〇六號   |
| 譚玉玲 | 十二 | 薄扶林道肆號叁樓     |
| 李培珍 | 九  | 柴灣村六肆號       |
| 葉志超 | 一〇 | 灣仔大道東一肆七號叁樓  |
| 梁靜湘 | 八  | 胥箕灣富斗窟村五六號二樓 |
| 陳來  | 十二 | 胥箕灣西大街       |
| 吳國賜 | 十一 | 胥箕灣東大街壹壹玖號   |
| 陶駿禮 | 十一 | 銅鑼灣大坑徑街五號二樓  |
| 顧佛剛 | 十一 | 胥箕灣愛秩序街廿二號叁樓 |
| 顧自維 | 十二 | 胥箕灣山邊台廿五號    |
| 何國樸 | 十二 | 胥箕灣四大街叁七六號   |
| 黎斌雄 | 六  | 西灣河聖十字徑村     |
| 莫顯揚 | 七  | 西灣河聖十字徑村一六叁號 |
| 區永強 | 八  | 胥箕灣太富街伍號     |
| 彭平邦 | 八  | 西灣河聖十字徑村一叁九號 |
| 麥烟文 | 八  | 胥箕灣東大街一〇號    |
| 顏承祖 | 八  | 胥箕灣四大街叁七六號   |
| 黃建中 | 八  | 灣仔高士打道一〇八號肆號 |
| 陳國雄 | 九  | 胥箕灣香島道       |
| 梁耀明 | 八  | 名園英皇道肆肆九號肆樓  |
| 鄭顯梟 | 八  | 胥箕灣四大街肆一〇號二樓 |
| 黃炳焜 | 十  | 胥箕灣香島村九二號    |
| 陳炳焜 | 十  | 西灣河聖十字徑村九九號  |
| 廖渭川 | 十  | 胥箕灣香島村九二號    |
| 文德麟 | 七  | 灣仔春園街        |
| 侯日棠 | 十二 | 灣仔軒尼詩道二肆肆號肆樓 |

王錫武  
劉國亮十一  
十一胥箕灣西大街二九七號二樓  
胥箕灣芝蘭地木屋八號  
胥箕灣南安街木屋五十肆號

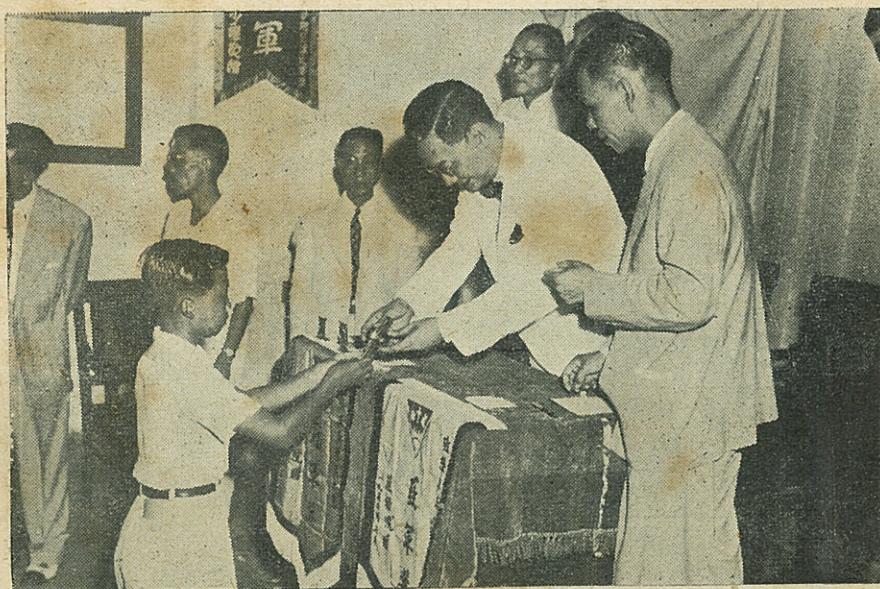
香港寶篤灣慈幼學員全體祝賀中華生員會大會主保良辰影合

SALESIAN ORPHANAGE SCHOOL 1949 紀念合生員體全年一校學幼慈篤





(○五九一) 禮典業畢持主校蒞官學視袁迎歡



(○五九一) 品獎及書證發頒官學視袁



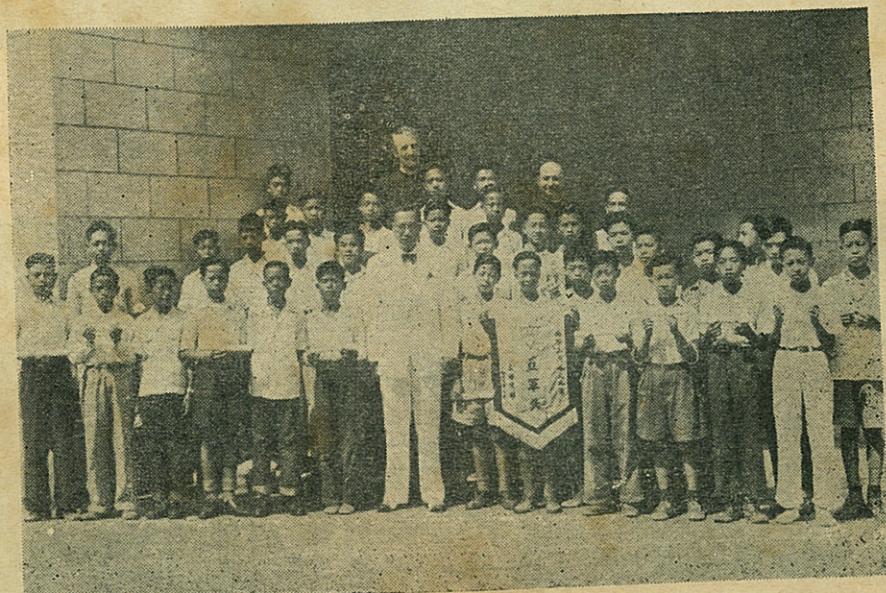
(七四九一) 生業畢屆一第校本



(八四九一) 生業畢屆二第校本



(九四九一) 生業畢屆三第校本



(〇五九一) 生業畢屆四第校本



本 校 寄 宿 生



上 課 情 形



吃 雪 條



柴 湾 道 上



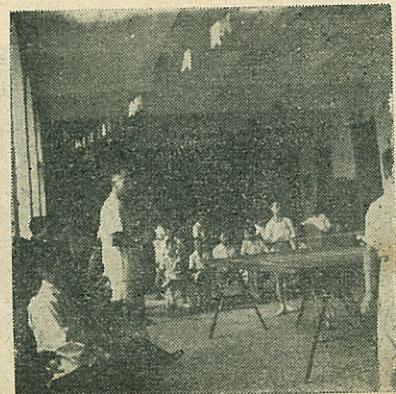
李院長頒獎



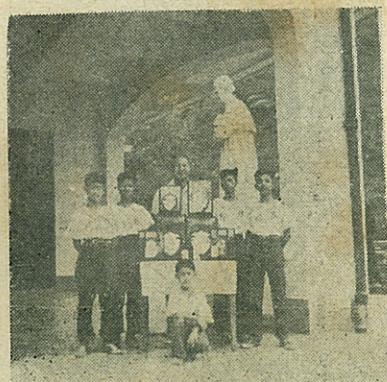
足賽冠軍



兵賽冠軍



緊張鏡頭



游泳

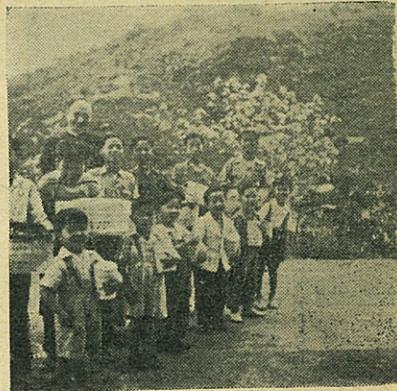


參加華南水塲會藝比賽得獎之學生

# 活生的會社服務



二之前發出



一之前發出

花



賣

買一朶吧



長隊花賣



努力工作

片

照

## 校外生活



揚 悠 韻 琴



狼 吞 虎 咽



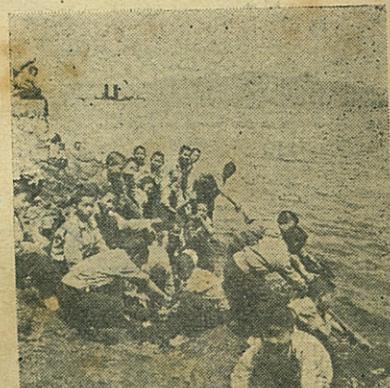
捉 魚 捉 蝦



桃 源 洞 外

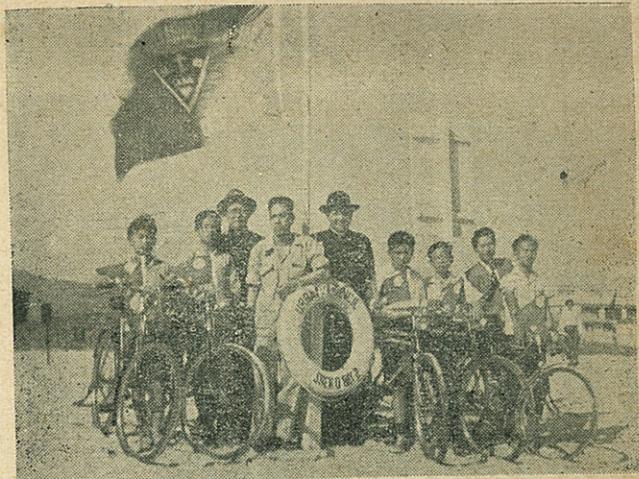


救 獲 船 沉

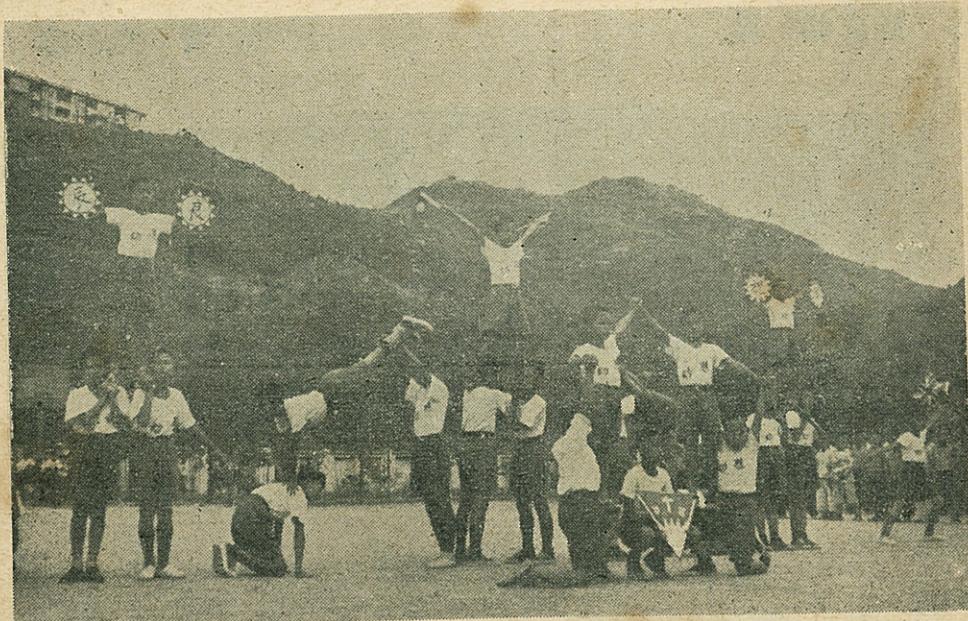


在 水 之 渭

單車旅行隊



疊羅漢



籃球隊



## 論

## 著

## 說文（中國文字學）

江仰和

夫所謂說文者，乃解說中國文字創造理由也。據周禮云：「八歲入小學，國子必先以『六書』，故六書者，又曰小學，乃古時孩童所先修之科目也。所謂六書者云何？據漢許慎說文十四篇，凡九千三百十三文，重一千一百六十三字，舉凡山川草木鳥獸蟲魚雜物奇怪，王制禮儀，莫不俱備，其製字之法有六端，故曰六書，一曰指事，二曰象形，三曰形聲，四曰會意，五曰轉注，六曰假借。茲將文字發生之理，分別舉例敘述如次：

一、指事——指事者：視而可識，察而可見之謂也。如「上下」（註2）二字其指一橫乃地平線也，物之上爲上字，物之下爲下字。

文字何以生，生於人之智也；虎豹之強，猿猴之敏，不能造爲文字，而人獨能創之，何也？以其具有靈魂，而爲萬物之靈也。凡物倒植其身則必大愚，必無文字，以其無靈魂而已矣。是故宇宙之間之文字，不獨中國有之，歐洲有之，印度有之，亞非利加洲之黑人，澳大利亞洲之土人，亦必有文字焉。以其同爲人類，同爲萬物之靈，自能製造，不能自己也。

吾國開化最早，其光輝之歷史文化，源遠流長，庖犧氏之王天下也，仰則觀象於天，俯則觀法於地，視鳥獸之文與地之宜，近取諸身，遠取諸物，於是始作易八卦以垂憲象，黃帝之史臣倉頡，觀天象鳥獸之跡，知庶業之繁，欲宣教化於王朝，乃製文字以分理別異他。是故文字之始，莫不生於象形，見於古籀者不勝數，今小篆日月山川水火草木面首牛馬魚鳥諸文必倉頡之遺也。（註1）



——以事爲名，取譬相成也，如江河汪洋等字（註5）偏旁均水部，象水流之形聲也，以工可王羊等字借用其字音，故以水爲形母，以工可王羊爲聲母也。

「曰」（註6）字從口從一象形口說話時之氣從口出也，形其聲象其形，故曰者說話也。

## 四、會意

——比類合宜，以見指撝，以二種形象併合而成字。如「武」（註7）「戈」者兵器也，「止」古文乃象脚板前行之形，意謂持戈向前行，謂之武也。

文字之始於象形，匪惟中國然，外國亦莫不然；近年埃及國掘地，得三千年前之古文字，亦酷類中國之蝌蚪虫篆也，遞至秦始皇丞相李斯，由籀篆而變小篆，趙高作爰歷篇，太史令胡母敬作博學篇，皆取史籀大篆或頗省改，所謂小篆，亦即今所傳漢許慎「說文」是也，文字至此時，已無意不備，無美不臻矣，殆由小篆而變漢分，自漢分而變真書，變行草，皆人靈不能自己之證明也。

「集」（註9）佳（音錐）短尾鳥也，象鳥形，象鳥集於樹木上，故有集合之義。

「東」（註10）從木從日，意日向林上升之時，必爲東方。

「西」（註11）上一橫，篆文乃屈曲之形，像鳥也，下爲鳥巢，意

謂鳥回巢宿時，必日落故有西方之義。

「莫」（註12）與暮同義，從四卿從日，意謂日落於叢草中，不再

見日，乃入夜之時也。

「須」（註13）頁字人首及全身也，必須有毛，故三斜筆，毛之

形也。

「順」（註14）頭毛理之使順也。

「男」（註15）從田從力，意古時男子必致力於田事也。

「安」（註16）從宀屋蓋也，從女，意謂古時女子在家安定家務

也。

「伏」（註17）從人犬，犬從主人走，伏貼之意。

此外如朋、友、相間貞協知明等字，以會意法而造字者，亦至繁多也。

五、轉注——建類一首，同意相受也，其意謂以像形之一部或會意之一部

，轉省攝入相互爲一字也，如

「化」（註18）其意謂一人直立，一人改變，將頭顛倒在地脚向上

，故曰變化之化。

「老」（註19）上毛字也，下從化字省去之一邊，變也，意人之頭

髮變白，就是老。

「孝」（註20）老字去化字一部加入子字，意謂小子見老人，必愛

敬，故曰孝。

「我」（註21）人之自稱也，從禾從戈，戈割禾之刀也，因古人糧

食就是禾，用戈割禾之人就是我。

「義」（註22）公義也，從羊從我，古人失羊，找得之後，證明是

我羊，便合公義，自然可以收回，所以我之羊就是義。

「吉」（註23）士加口，意謂有學問人之口，所說話必「善」之意

思。

「古」十加口意十數之衆也，衆口所傳舊時之事謂之古。

「談」（註24）言字從兩火，謂火光繼續，就是重言之意。

「取」（註25）從耳之形，又字乃手也，以手執耳按古戰時斬獲人

首，割取右耳爲証是取得之意。

「勤」（註26）從黃土加力旁，意黃土泥之柔韌者也，再加力搓，則黃土必更韌，意人之求學，如搓黃土不斷用工，則必有成功

也。

「意」（註27）從心音，言人之意志，乃發生於心，故心所想者，

即爲意念也。

## 六、假借——本無其字，依聲記事也。如

「理」（註28）「王」三劃像三塊玉之形，以物貫之，傍里字，因依里字之音也，意謂欲剖玉必依石之紋理，而得玉也，故理者道理之解說也。

此外如鳴鵝鴉荷詠芳靜儀哲救補院燃燒昭嶺糾源汶依唱廣等字，皆依聲託事也，必一邊爲形母，一邊爲聲母，以假借法而造成字，至爲繁多，而依此讀法，不出四聲之外，亦至標準也。

綜上舉例，謂之六書，蓋古人造字莫不生於象形，物有無形者，不能窮也，故以指事繕之，理有漂虛，無可指者，以會意盡之，猶守黃帝時代

，倉頡所作古文，至周宣王史官籀作大篆，依古文而詳加其理，垂二千餘年，我國通行之字，惟篆書而已。及後有諧聲假借其後起者也。轉注則劉歆創例，古者無之，然假借亦有憑理者。

秦既焚書，古文寢失，李斯乃損益倉史二家，造爲小篆，即今所傳漢許慎說文，皆秦小篆也，同時程邈作隸書，起於官職多事，以便施於隸屬，則畫減省，脫六書造字之義，實以符號代字耳，在字形雖由繁變簡，惟識字由易變難，故學子乃用苦記方法，迄今一千八百餘年，竟無人能改善此種弊病，蓋說文解字一科，已不見重於時者久矣。

以故漢字形聲雜亂，自古已然，昔時南北方言不同，古今音讀亦異，有完全脫離本聲者，以訛傳訛，牢不可破，雖後人欲謀改善難矣，積非成事，莫可挽救，爲今之計，以同一聲母之字歸類，固定其母聲，縱有變音，以不離四聲爲準，如越此範圍，讀者可根據其聲母而糾正之，例如「澑」之一字（見歐陽修澑岡阡表）依照古文讀法音「湘」，按照聲母音源，卑讀作「龍」，由此方法，改正字音，爲改善文字之途徑，是故學者欲求文字之基礎，必須先熟習說文（萬有文庫有段氏說文），所謂探本尋源也。

據近世有標奇立異之輩，提倡以拉丁字母拼字法，改革中國文字，違棄四千餘年之文字傳統，予雖不敏，知其難矣，所願國人保全其固有之文字，推行其固有之文化，以尊其國則爲大幸焉。

# 慈幼學校之過去與現在

盧文公

慈幼學校，即舊之聖類斯分校也，位於胥箕灣香島道一號，其址亦借慈幼會修道院而設也。

初，當第二次戰爭爆發時，香港仔兒童工藝院址，被英政府徵用，校中遂分散其宿生及孤兒，乃宣佈宿生及孤兒之有親屬在港者，請其領回，其無人承領者，分批遣送各處，有顏神父者，本慈幼會之精神，挈生數十人，越山嶺而到胥箕灣，（時因七姊妹已被炮火威脅）途中，與日軍遇，誤為英人，日軍射擊顏氏中足，負創臥草叢中，四日，無人料理，防空部英人啤路氏過而救護之，日軍怒，槍殺啤路氏，顏氏幸得免，後經幾許艱困，始達胥箕灣，暫借香島道之修道院以為收容，彼數十孤兒，遂暫得安身之所。

慈幼會之在香港也，設有學校二所，（斯時慈幼學校尚未成立）一在西營盤第三街聖類斯中學校，一為香港仔兒童工藝學校，其精神是專為教養貧苦孤兒，所以其設立之地點，均在貧民區，而不在繁盛之地，今數十孤兒已至香島道，不能一刻失教也，乃聘慶安華先生担任教務，遂成立本校之基，命名為聖類斯分校。

翌年，戰事愈烈，生計更難，乃求日政府文教課津貼，文教課不許，謬謂聖類斯已領補助，既為聖類斯分校，應向總校撥給之，斯時聖類斯亦不敷，又安能為助，百端思維，一籌莫展，於是旦夕奔走呼籲，時校中為西人，多不甚諳廣東語者，所以多賴廖氏為轉譯，廖氏既多外出，校中管理教授，乏人主持，時余又適居於胥箕灣，乃介余相助為理，余却之，始未有以應也。後以校長顏氏，造廬相見，情意懇摯，晤談甚歡，乃許之，承委以校政，乃易名為慈幼學校，遂得文教課之津貼，於是慈幼會之學校又新添一所矣。

翌年，秋，學校旅行胡氏花園，中途，遇蕭氏，挈一童，以孤兒失學苦，哭訴於校長，求收留，該童，華童也，早孤，無近親，美人以為義子，及日軍來，美人入集中營，童無所依，乞為援手，校長聞而惻然，遂收之，挈之行，哭，校長百端譬解，誠懇慰藉，始止哭，童幼，叩其姓，亦不知，校長以為蕭氏挈之來也，賜姓蕭，並錫以嘉名，曰威林，於是此無告之孤兒，乃得有託。

無何，和平發表，校中大加改革，努力發展，商於余，余遂挈我之舊生以進，於是學生增至百餘人矣。

生既衆，遂分級，於是敬聘楊（兆聯）梁（福全）陳（仕顯）諸公，

分主任教事，又翌年，生益多，更聘高小部，乃再延馬（兆璉）吳（冰）莫（乃煊）等先生，分擔教務，於是學校之雛形始備。

去年，為響應政府救濟失學兒童之旨，送分上下午兩部，增加學額，復設免費班，以收容之，增聘教員十餘位，分任教授，於是僻處一隅之胥箕灣，其失學兒童，多蒙主蔭而得救濟，今年復大興土木，建新校舍於其旁，行見落成有日，遠近學子，負笈歸來，八百孤寒，受庇廣廈，聖鮑斯高在天，亦必驕然微笑也。

余服務斯校，幾及十載，一無建樹，自愧無能，回溯斯校之創設伊始，追隨院長校長相助為理者，惟廖氏與余，前年廖氏因事去職，能蟬聯前席至今者，惟余一人耳，殆天主之靈佑，有以致之，余既受知於顏氏，又親見其創立斯校之苦心，敢述其始末，以備校史之採擇，且留他日之鴻爪。

## 中國文字的質和量

區昭元

周侯子編作文述要論用字道：聚集許多句子，成為一篇文章；聚集許多字兒，成為一個句子。所以句子是文章的分子，字兒是文章的原子。天下文章固多，但是原子是有一定的數目。不過這許多原子，用不同的種種結合式，造成無窮的文章。這樣，我國文章裡的原子——字——的質和量，大有研究的價值。

聞說從前有一個醫師，生意很好，可是學識很淺陋，會把「腎」字誤讀做賢字，有人作歌謡他道：「心肝肺脾賢，一日餽萬錢；心肝肺脾腎，終日無人問」。人們不辨優劣，使那平庸的人反為享福呢！這是關於字音的誤讀。

宋朝王安石好憶度字義，東坡把「坡」字問他。安石道：「坡便是土的皮啊」，東坡道：「那麼滑是水的骨嗎？」也是笑他牽強附會的，這是關於字義的誤解。

還有把「枇杷」誤寫做「琵琶」，有人做了一首詩嘲他道：「枇杷不是這琵琶，只為當年識字差；若使琵琶能結子，滿城簫管盡開花」。這首詩可算極嘲笑的能事了；這是關於字形的誤寫。

「秀才怕問字」，可知識字是不容易的。韓退之說：「作文要先識字」，那識字的人，例如讀詩賦，多識鳥獸草木蟲魚的名字，平時貯蓄起來，將來拿出自己的所有，給作文時用的；又因一字的構造，含有音形義三要素，須要辨別了解，才能說是識字呢。

字會寫但是不曉字音，曉字音但是不了解它的意義，不算得識這個字。

的。曉字音，解字義，可是拿起筆來便忘記了字形的不少了；同是一個字，然而寫有異形，讀有異音，解有異義，知其常而不通其變，知其然而不知其所以然，還未能說是確識這個字的。

至於相同、相通、假借、和正俗的字還有許多，非有專門研究的人，實在不容易辨別的。因為字形有古文、篆、隸、楷、草的演變，字音有古今、方言、轉叶的殊異，字義有本義、假借、引申的差別，想明白它的來歷，須要講求文字的源流。且說文解字、龜甲、鐘鼎之類，和訓詁、音韻之學，這又屬於專門，不是一般學子容易曉得的了。

我國文字，起初是圖畫，省起來用符號，再進一步就是文字。相傳伏羲氏畫八卦，倉頡製鳥迹書，可是時代悠遠，無從研究。依照近代儒者的考證，是由夏初開始的，先有象形字，後來便有「指事」字和「會意字」，再進就有「形聲」字，最後更有「轉註」「假借」，分起來是文，合起來是字，孳乳而生，到漢代六書才得齊備。後來歷代的通儒，對於字學，著作很多，到清代就更齊備了。

至於字的數量，夏代不過幾千，周代有九千個，（根據籀文，說文序）秦代九千三百五十三個，（小篆、重刻說文序）漢代一萬零五百一十六個，（說文）魏一萬八千一百五十個，（廣雅）晉一萬二千八百二十四個，（字林）梁二萬二千七百七十九個，（玉篇）唐三萬六千一百九十四個，（廣韻）宋三萬四千二百三十五個，（通志六書略）明三萬三千一百七十九個，（字彙）清四萬二千一百七十四個，（康熙字典）時代愈後，字的數量愈多，及到今日，加以新造字、方言字、和簡體字，總數在五萬個以上。

然而十三經的字，不過六千五百四十四個，（連四書註生字一百八十八個共六千七百三十二個）辭源一書，用途頗廣，民國元年高風謙把單辭做成新字典，也不過一萬個字呢。民國二十七年出版辭海，收單字一萬三千多個，增加新字和科學用字實在不少。

要是除去艱深的古字，訛謬僞字，重疊異體字，不通用的死字，不常用的僻字和不通用的方言字，實在只得五七千字罷了。所以電報書的字，不過七八千個，印刷銅模少的五六千個，多的七八千個，由此可以知道我們日常通用的字數了。假如每天識十個字，積得年餘，便可足用了；可是曾讀十年書，寫來糊塗得很，甚至魯魚亥豕之無也不識得的，我國文盲之多，多於天上的星，真可慨啊！

雖然，我國的字是單音方塊字，筆畫有直有橫，很不容易記認，而且字音歧雜，語文異致，所以從民國以來，有志做文化革新運動的人們，都力求改善和統一的方法了。

## 慈幼會教育之管見

莫敦汎

人之初生。茫昧無知。渾渾噩噩。無智愚善惡之分。文明野蠻之別。及其長也。薰陶習染。而賢不肖出焉。則所謂文明野蠻之分。非由教育與替之故乎。是知教育者。不徒灌輸學識。作育英才而已。抑負有導昏蒙為智慧。化野蠻為文明之使命。而社會秩序之維持。人群福利之策進。亦於是焉繫之。顧世之侈談為教育而教育者。每每超額收費。貧家子弟。罕能負担。由是而失學。而逸居無教。而流為庸愚。為罪惡。為野蠻者。比比皆是。於是社會之秩序。人群之福利。皆不免受其影響。天主教慈幼會。鮑斯高聖人所由提倡教育。於世界各國。廣設學校者。意在斯乎。蓋鮑氏嘗夢聖母啓示。使善牧群羊。覺而異之。念羊為馴良人之象徵。而陶鑄一世之人。變化其氣質。使歸於良善者。宜莫教育若。遂畢生致力教育。以救濟舉世之失學兒童為已任。所辦學校。遍於全球。在中國者有三十二校。慈幼學校亦其一也。慈幼學校。原名慈幼孤兒院。位於荷官山麓。本以收容教養孤兒為職志。後以憫貧苦失學者日衆。因擴張改為今校。而廉其收費。藉資普及。現受該校免費及半費之澤者已有百餘名。以歷史悠久。成績卓著。故求列門牆。沾教澤者。踵接於途。然課室所限。未能一一收容。後至者遂不免有向隅之嘆。畢少懷會長。李嘉道院長。顏普添校長。暨各神父。惄然動念。相與思所以擴充展拓之道。爰於院側。建築新校。百堵斯作。不日將可誕觀厥成。豈非貧寒人之福音。苦學生之救主乎。惟建築費達七十萬元有奇。除香港之教育司補助二十餘萬元外。其不敷尚。聞將以募捐籌足之。夫以各主事者道注之深醇。動機之偉大。信用昭著。固知慷慨簽題。勸成善舉者。必甚踴躍也。敦汝猥以樗材。辱承不棄。溢竽教職。忽歷三年。此三年間。習見各神父循循善誘。仁厚慈祥。已感動。今更能繼鮑斯高聖人之遺志。發揚而光大之。為教育而教育。其是深之謂乎。適當校刊行將付梓之便。爰述其本末。聊當芻蕘。若夫其他之成績。則具詳刊內。有目共覩。固毋待余詞費矣。

## 怎樣做級任教員？

盧幹之

### 一、緒言

小學教育，為教育進程中的基礎教育。語云：「十年樹木百年樹人」。然而這「樹人」的工作能否成功，就全視基礎的是否穩固，所以小學教育，在教育的階段上，是佔有極重要的地位，小學教師，普通多為專任性

，即基於此。可是在小學教師中，級任教師又為其主幹；因為級任教師是負責全班學生的管教事宜，雖然所有教師，同樣都負有此種責任，但級任教師實際上的責任，究竟是比較密切些。

## 二、開學閉學的工作

本校對於級任教師的選擇，非常審慎；而對於級任教師的工作，也有嚴格的規定。如係身為級任教師，在開學和閉學的時候，除了專任毋須做而級任要特別做的；就是關於學生的處理問題，在開學時，對於學生入學前的一切考查，和審別程度的優劣；以及調查學生的年齡家庭狀況等等。上課後，又要按照學生的高低，編排坐位，指導購買各種書籍用簿和寫簿面等等。閉學時，要審慎釐定學生操行，名次擬定升留或退除，本校更在每一次的段考後，規定應即綜計成績放榜公佈及通知家長，使該生有所勉勵或有所儆戒，俾能奮發求學，力求上進。因此做一個級任教師，應有不避煩冗，不畏瑣碎的精神。對於平班的每一個學生，都應瞭如指掌，這樣不但本身施教順利，就是學生也容易獲得進步。

## 三、日常一般的工作

### (甲) 日課

本校對於中文、英文、算術非常重視，因此規定級任教師應擔任本班的國文、算術兩科。因為這兩科是主要科而每日都有的課程，於是級任直接負責，這樣就可以常常管教，又可以測知學生的程度。但是級任教授此兩科時，應多多提出問題叫學生解答，對於國文科，每日要抽出學生背誦和解書，及定期作文和默寫；至於算術，亦應常常叫學生到黑板上來計算，級任則從而當衆糾正和指導，自可收事半功倍之效。

### (乙) 晚課

本校對於學生作業，也異常嚴格規定，級任除了應教授國文、算術兩科外；並且要改學生的晚間習作。本晚規定學生要做晚課，例如抄寫當天所授的國文兩次，做日間所教的算術底習題，以及規定要習兩篇楷等級任對於這些晚課，要詳細的考核批閱，提防學生偷懶或由別人代做。

### (丙) 秩序

本校為天主教慈幼會所主辦，對於學生操行，特別注意。因此做級任教員，除了上課外，還有維持該班秩序的責任，每天第一次上課時，級任應檢查課室的門窗打開嗎？玻璃乾淨嗎？課桌整齊嗎？地下清潔嗎？尤其當學生排隊上課的時候，級任應檢查學生的面部手和所着的衣服是否都清潔，以及禁止喧嘩。進入課室後，第一要注意禮儀，第二應力求肅靜，不但級任上課應力守規則，總之在上課時都應該遵守校規的，級任更應常

常指導級長工作，及訓誡學生應服從級長的勸告。對於學生間所發生的糾紛，應公正的處斷加以懲罰；勤學和操行良好的學生，要加以獎勵，使人效法，其他如學生的書籃放置問題，休息時的遊戲問題，以及意料不到與他班發生的問題，都應該注意和顧及。總之級任對於本班的學生，無論一言一語，一舉一動，絲毫都應該留心的。

## 四、結論

「人之患在好為人師」。這句話充份說明了做一個教師的不容易。尤其負責基層教育的工作者——小學教師，面對着天真爛漫的兒童，染蒼則蒼，染黃則黃，是應如何的謹言慎行以爲表率，諄諄善誘以爲引導，因此做一個小學教師，除了應有學術的知識外，還要有社會的經驗，普通的常識，慈愛的態度，靈敏的手腕，刻苦的精神，去從事神聖清高的工作，去做兒童的保姆。

## 幾種兒童心理對教學的幫助

黎之長

從前一般的教學方法，大都是着重於教師的講述，但是我們常常發現有這種情形：做教師的在學生面前聚精會神講授課文，學生却在做着別的事情，或縱使是很端正的坐着，面上却呈着疲乏的神色，完全提不起興趣來，這情形尤以小學為甚，可見得完全依靠講述的教學是錯誤的。改良的教學方法很注意兒童的心理，循着這種心理我們可以提高學生學習的興趣，使學生自動地尋求知識而出於教師的強迫，這樣才可獲致教學最高的成果。

從平常的觀察我們可以發現兒童具有各種不同的天性，其中較顯著而有助於教學的。現略舉四種：

(一) 自尊心——自尊心使他們羞居人後，檢束督策自己向進步的路上走，這種情形常常可在一班中的學生裏發見到，幾個成績較好的學生彼此競爭着第一的成績，這種好勝的心理雖然不免帶點嫉妒，但畢竟表現他們壯居人後，其他的學生也同樣的具有自尊心，不過比較沒有來得這麼顯著而已，如有時一個教師對一個學生問一個問題，學生答不出來便會羞得滿面通紅，低着頭來不敢正視教師和同學，又如自己功課的成績太差了，便總不肯拿出來給同學看，這都證明了他們同樣具有自尊心。如果學生偶而犯了錯誤或功課不好的時候，當衆斥責他，這樣便大大的傷了他們的自尊心，從壞的方面想，漸漸便會變成自暴自棄，以致冥頑不靈，假如我們能好

言勸導他，激發他自重自愛，孰不願意往好的路上走，孰願甘於落伍，鮮不力求上進。

(二)好奇心——這種心理更為普遍，尤以兒童表現得更為顯著，他們對於一種自己不曉得而又不是十分陌生的事物，都發生一種好奇的心理，從而產生了求知的慾望。我們常常見到兒童喜歡拆毀一件物件，這就是因為他們要知道裏面的組織，構造和藏着些甚麼，他們這種求知的行動完全由於自發而不是由於強迫。由此假使我們開始能引起他們好奇心，那麼他們學習的動機便由被動變為自動，學習興趣大大提高，不待教師的督促便會自己去尋求所欲知的知識，否則學生對於所學的東西完全不感興趣，那麼即使教師怎樣嚴厲，勉強裝進腦袋的東西總不會長久的。

(三)遊戲本能——遊戲在一般人看來，似是毫無意義無足輕重的行為，尤其是以往的教學，更認為遊戲只是障礙兒童的向學心，所以舊式的教師，只側重學生之勤學與否，而決定兒童之優劣。在課程中，亦只側重於學業方面，對於遊戲，只是在休息的時候，給他們一個小小的机会。在家長方面，對於教師優劣的批評，亦視乎教師之能否嚴督兒童之功課為原則。殊不知在新的教學觀點上，認為遊戲是兒童工作的開端，兒童從遊戲中可以訓練各種待發的能力，可以獲得環境中各種知識。照此看來，前人所說的「勤有功，戲無益。」的一句成語，在現代的教學裏已經不適用了。

○生產勞動教育家 Blonsky 曾在他的名著「勞動學校」(Die arbeits schule)闡明遊戲在教育上的重要。他以為人類的生產勞動完全可從遊戲中培養出來。不但種種動作可從遊戲中練習，並可以從遊戲中發展兒童的創做能力，所以他在勞動學校的計劃中，會以遊戲當作初級小學的課程的中心。如此現代的教師，對於兒童的遊戲不但不應加以阻止，而且應該在兒童的遊戲上施以適當的教育，使兒童在遊戲時無形中發生教育的意義。由此我們的結論是：聰明的教師若能利用遊戲，則他在教育上的成果，必能收事半功倍之效。

(四)模仿本能——兒童之模仿性，是隨他們的年齡而變遷的，大概可分四種：1.反射模仿，這是不出於意識的，而出於精神上的模仿作用。像有時兒童見其父母哭他亦哭，笑亦笑是。2.無意識的模仿，沒有目的而祇是效法成人的動作以為快樂。3.有意識的模仿，即是有目的的模仿。(4.理想的模仿，如崇拜英雄等是。這些模仿的本能，其重要性一如「遊戲本能」。我們知道「知識是經驗的聚積」。兒童從模仿中，可獲得許多成人所積聚的經驗。如果一個教師明瞭了這點，則對於他的教學便有很多的幫助。以上所述都是順着兒童的心理和他們的天性，而施以針對性的方法，

善誘則能使兒童獲得他們的知識和經驗。假使教師不明瞭兒童的心理和天性，當他們犯了規，或不留心聽講的時候，而妄施夏楚，這不但是教師本身在教學上的失敗，而且會阻礙了學生的學習傾向，及為現代教育發展上的一個大阻碍，這是必須注意的。

## 畧論小學體育

金子章

吾國民族體質素弱，常召外人以「東亞病夫」之譏。揆其原因，不外忽視運動衛生與體育訓練所致。過去滿清科舉時代，重文輕武，青年學子，旦夕困處斗室，只顧埋首讀書，不知體育運動為何物，而女子更囿於三步不出閨門與綁足束胸之陋習，將應發育之身體，作無理之摧殘。歷代相傳，遂成積弱。民國以後，學校興起，始有體育訓練，數十年來，雖經極力提倡，惟惜以人力財力及種種關係，未得普遍發展，結果，體育運動僅屬於少數人之消閒娛樂，健康生活依然是少數人之專利品，尋日復趨於明星主義與商業化之體育，變成畸形發展，對於學校體育訓練，轉而視作等閒，至於小學兒童之體育運動，更無論矣，此等情形，至堪慨歎！

### 二、小學體育訓練之重要

夫今日之兒童即為他日國家主人翁，一國之強弱，有賴於為主人翁者具有康強之體魄充沛之精神以為國家社會効力。西諺云「強健之精神寓於強健之身體」旨哉斯言，故吾人對兒童體格之訓練，實視為民族盛衰之主因，不能以兒童年紀尚少，而等閒視之也。且兒童時期，天性活潑，運動本能，次第發展，若不與以適當之體育訓練，則不難將其本能消失，甚至養成畸形體格，故有識之士，咸認為欲求民族體格之強健，應先注意小學兒童體育訓練之重要。

### (三)小學體育訓練之目的

小學體育訓練之重要，已如上述，然則小學體育訓練之目的，亦僅在養成健全之體格乎？論者曰：尚未足也，查近代體育訓練之目的實非僅為達成身體之發育與健康之增進便足，更應對於教育上之目標如社會道德克己合羣之優良習慣，均由體育訓練中求得之，故小學體育訓練之目的可分為：

#### 甲、健身之目的：

1. 發達身體：使全身筋肉及各器官都健全發育。

矯正姿勢：如兒童骨骼畸形者，利用體育訓練矯正之。

### 乙、教育上之目的：

1. 發達身體各器官，使身體各部能服從意志而施行動作。
2. 養成身體各器官動作時有費力少而收效大之功能。
3. 改變不良之天性轉變為優良之習慣。
4. 4.3.3. 娛樂精神：恢復疲勞及除悶消遣。

5. 學習有利於生活的運動，如跑、跳、投、擲、爬、攀、攻、避、游泳、騎、射、及個人增進健康與恢復疲勞之體操等。
6. 訓練心智使感覺靈敏反應迅速，思想敏捷，增進想像力及記憶力，並養成注意力及潛心。
7. 發達德性，養成個人自制力，及果斷、勇敢、忍耐、犧牲之精神。并養成尊重公法，合作愛群之社會的品性。

### (四) 小學體育運動之分類

小學兒童之天性與體格，與成人不同，關於體育運動，宜選其適合者

其分類如下：

#### 甲、自然運動

1. 遊戲
  - A. 正式遊戲（拍球，足球，籃球，排球，壘球，網球等球類遊戲）
  - B. 非正式遊戲（個人的或團體的遊戲）
2. 游泳
  - 田徑賽（跳遠，跳高，三級跳遠，持竿跳高，推六磅或八磅鉛球，擲壘球，鐵餅，小標槍，二百公尺以下賽跑，及低欄賽跑等）
3. 4. 游戲（各種走步基本動作）
5. 6. 滑板吊椅懸吊器械等。墊上運動及機巧運動。
7. 7. 臨機應變用以攻衛的武術。
3. 2. 乙、非自然運動。
  1. 各種變化複雜的走步（各種轉變法各種普通之變隊法各種分隊法）
  - 柔軟體操。
  - 複式器械運動（吊環，單槓，雙槓，跳箱，木馬）等。

## 五、小學兒童身心發展與體育訓練

### 甲、初級小學兒童——約六歲至十一歲

在此時期之兒童，其身體漸發育旺盛，所需器養量多，惟牙齒正在脫換期，故胃腸器官甚強，以補齒力不足。心肺部弱小，易致疲勞。其體高約自三十二吋至五十八吋，體重約自三十五磅至九十五磅。至其天性則缺乏團體精神，好問，好模倣，好儲蓄，好驕誇等性格，好競爭遊戲，好攀樹爬繩等動作。

關於體育訓練，宜以遊戲為基本，惟仍以故事式遊戲及較和平簡單之球類遊戲為適合。訓練時參以音樂唱歌，則更為適合。至田徑賽可練習跳高跳遠，立定跳遠及百公尺以下賽跑。體操則教以各種普通之走步。其他如韻律活動及輕易之墊上運動，並利用鞦韆等器械之隨意動作，藉以練習各種天然活動，以增進其力量健康與興趣。

### 乙、高級小學兒童——約自十一歲至十四歲

在此時期之兒童，其身體肌肉發達，骨骼較前堅固，精神發達，心肺亦較強。其體高約自四十吋至六十六吋，體重約自五十四磅至一百三十磅。其天性具有袖領志向，有團體精神，忠心為公眾或友人服務，勇敢而冒險，不願聽從師訓而樂於接受友言。

關於體育訓練，選用矯正體操以防其骨骼之畸形發展。多採各種球類比賽之正式遊戲及團體的遊戲。體操則選柔軟體操輕器械操及各種走步變隊形法等，各種田徑賽，游泳及複式器械運動均可施以訓練，惟仍不宜過於劇烈或過份複雜。

以近代的教育來說，教育幼童的工作，已跟着時代的進展而推進，不是平凡的事了。兒童是一塊未經琢磨的璞玉，天真活潑，心靈純潔的，由於無知和生活經驗的欠缺，他們的一切言行，都是直覺模仿得來的，所以發展兒童的身心，養成健全的技能，是教育兒童的目標。像往時私塾式的教學法，只知道嚴格拘守規則，不懂得訓育，遏抑拘束在那沉悶像苦囚室的教室裏，讓他們過着呆板枯寂的生活，這種嚴迫拘束，避重就輕的方法，不獨使兒童不能得正常的發展，還易引致恐懼，低能，憂鬱等壞心理，一個天真活潑的小孩子，習慣了這種現象，將來必至影響他終身的幸福，有管而無教，忘却精神的陶冶，違反了人格的感應的根本義務的教育，恐

陳英

## 漫談幼童教育

亦爲近代教育所不容許罷。

羅威爾教育司會說：「教育是不能靜止不動的。它必須配合時代的進展而常變，而日新」，所以我們想達到教育兒童的目標，先要教導兒童，使之有自動求學的興味；自制和自治的能力，和養成兒童良好的習慣，這種種教導兒童的工作，應該在小學初期完成的。但幼童是欠缺經驗的，決不可以離開教師的輔導而能發生自學的興趣，所以教導幼童，和教導高年級學生方法有點不同，值得一談的。

人生的基礎在少年教育，而少年教育之能有美滿的成就，首在養成幼童的良好習慣，古語說：「蒙以養正，聖功也」，又說：「少成若天性，習慣成自然」，故習慣的好壞，關係人生的將來，至為重大，葛量洪總督在教育週揭幕時說：「學校除訓練學童使有生活技能外，更須令彼等成為一身心良好之完人」，欲使兒童成為一身心良好之完人，則勤學的習慣，整潔的習慣和各種正常的習慣，宜在幼年時期養成之。兒童學壞的習慣比學好的習慣來得快，在幼年的時候，如果習慣了不良的習慣，不易在短短時間可能改正的，在平時要用冷靜的頭腦，隨時隨地留心查察他們的行為，如果發現有不對的，應即令其自己反省，設法加以糾正，才易收效。兒童資的優劣，雖然說是先天的影響，但習慣的養成，和家庭教育是很有關係的，教育兒童使之有良好的習慣，雖然是學校的責任，但兒童在家裏的時間比在學校時多，習染的機會比在學校來得容易，所以在學生家長方面，不能完全委諸學校而不理，故學校又須和學生家庭互相聯絡了。幼童天真未鑒，性情好動而每每不能自制的，他們既欠缺經驗，那裏記得好歹，那裏記得盡許多校規，且不知故犯和無意的犯，是不同的，兒童有了過失，只知呆守紀律，用「斬釘截鐵」的手段，嚴厲處罰，或竟將「壞孩子」的惡名，加諸他們身上，只知消極的阻人爲惡，不知積極的引人向善，這不獨會損害兒童的自尊心，還會使他們因畏罪而變成憂鬱，或竟至自暴自棄，那時真的會做壞孩子來了。

英國教育總監費盧曾說：「教育最淺易之定義是教育即生長」，小孩子是人，他們本身是有力量的，這力量會得自己生長發達起來，向好的方面生長，也會向不好的方面生長，小孩子好比泉水一般，看起來不過是水，實在它的本身，有頂大的力量，流起來，若是向有益方面流去，可以供人的用，可以灌溉農田，流來不好，向着有害方面流去，則洪水泛濫，可以淹沒人畜，農田都市，盡成澤國，所以論得水性的人，因勢利導，防護水災，使水作有益的工事。

教育是教人自制的，教導兒童，先要明白兒童的個性，平日用從容沉靜的環境來陶冶，因勢利導以補救他們輕舉妄動的缺點，在未發生事端之

前，用和藹的心情，不厭求詳的訓誡，來相勸勉，幫助他們熟習學校裏一切規矩，以逸代勞，以靜制動的方法，來養成他們自制的能力，以求消弭於無形，孩子們自然向好的方面生長，向好的方面發展了。所以事先的預防，代替事後的懲罰，實爲管理兒童的最好方法。小孩子初入學，是漫無目的的，他們只知道上學去讀書，究竟爲甚麼要讀書？要怎樣讀書？他們是全不明白的，活潑一點的，只知道在校裏和小朋友們混在一起玩，湊湊趣吧，他們的一切，都是處於被動的地位，對於讀書，是不感興趣的，甚或視讀書爲一件苦事而生畏的，他們要怎樣才能消滅他們讀書的畏懼心而發生讀書的興趣？再進一步而達到能使他們有自動求學的力量？那是看教師怎樣運用他的技術了。小孩子是愛玩的，有人說：遊戲是兒童的生命，就是這個意思，但是遊戲不過是遊戲，它的本身除了動作之外，不有別的目的，沒有目的的遊戲，或有目的而沒有能力來我得目的的遊戲，有時玩起來，仍是不感興趣的，假如他們玩的是一套積木或一個洋娃娃的話，初時還覺得很高興，但玩了又玩，還找不出什麼新的目的來，他便把它丟去了。作業比遊戲，雖然較枯燥些，做的時候，方法或者複雜，或者要吃苦，如果能够明白兒童的心理，用各種妥善的方法，由淺入深，由簡至繁，一步一步的去輔導他們，完成他們的作業，達到預期的目的時，却有一種成功的快感，那時任他是頑皮貪玩的孩子，也可變成小小的學者了。

教導小孩子最大的成功是能够使他們自己會做，小孩子是好勝的，只要他們能够懂得做自己的作事，明白書中的意義，那麼，他們的思想便啓發了，有了思想，便會發生學習的力量，那時他們不獨沒有畏懼心，還會自然而然的樂於嘗試。做教師的還要不厭求詳的教導，設法鼓勵他們，使他們能夠有勇氣來戰勝困難，完成作業，便會發生自學的興味了。

教學不僅在利用兒童的自動的興味和注意，尤其在如何將被動的興味和注意，變爲自動，現在流行的自學輔導方法，和道爾頓實驗室制，都是建築在自動原則之上的，所以想啓發兒童的自動能力，必先設法引起他們有學習的興味，而注意是和興味很有關係的一種精神作用，小孩子好動的居多，平時漫不經心，在課室裏，他們的注意力，常不集中的，教師如何能引起他們的興味和注意，這又是教學上的重要原則之一。學校是學生和教師共同生活的大家庭，而教師是兒童動境中一個重要份子，教師的一舉一動，所予兒童的影響很大，做教師的，要有老成的見解而具孩子的天真，加入孩子的隊伍裏去，迎合兒童心理，拿出同情的心，熱烈的愛來教導他們，把沉悶若囚室的教室，化成樂園，使他們如坐春風中的享受優美的生活，才能使他們的身心發展，以求學業進步了。

他們是小孩子，斷不能把他們當成年觀，孩子的性情是很軟弱的，

如果只知呆守紀律，把師道尊嚴的態度來施教，孩子們在整個嚴肅的緊張的氣氛裏，已使他們轉不過氣來，看見老師半生畏懼，那時還加以呵斥，他們只會嚇得哭了，那裡可以引人入勝呢？

做教師的，不獨要明白兒童的心理，變化他們的氣質，而且做教導幼童的工作，首先要感興趣而有樂觀的忠誠，才易收教育的實效，如果自己的性情，過於急進而稍暴躁的，很難日和天眞活潑的孩子在一起，尤其是看見了小孩的口水鼻涕便覺得討厭的，更難感興趣呢。

總之，教師以「愛人如己」的愛來教人，能够明白兒童的心理，熱誠來教導，無形間便會得到孩子的共鳴了。古語說：「如保赤子，心誠求之，雖不中不遠矣」，就是這個意思罷。

如上所說的，不過就歷年教學的經驗，略談幾句罷，世界是進化的，學問技術是沒有止境的，教育的方法，是跟着時代而進展的，要隨時體認而改進的。那麼，我們還要做個生生不息的老少年，不斷的向上求改良呢。

## 如何推廣筲箕灣教育

莫乃煊

教育之重要，夫人皆知，若以地方而言，某一地區教育發達否，即可分判，該地區之文野，如某地區學校林立，學童多，則該區文化水準必高，人材亦必蔚起，百凡事業，亦必蒸蒸日上，反是，則風氣閉塞，智識落後，民衆愚昧無知，生活無由改善，社會安能進步耶。

筲箕灣位本港東北隅，自成一域，遠離市區，地方遼闊，居民有農工

商漁各界，是以教育之着意點須在工人與漁民，現有學校計分

教會所辦——天主教慈幼學校，基督教永光學校，崇真學校。

社團所辦——筲箕灣街坊福利會貧民免費夜學，東華三院義學，漁民協會漁民子弟學校，漁業共進社漁民學校，太古勞工子弟學校，西灣村公立學校。

政府津貼——南華學校，兆榮學校。

工商所辦——太古漢文學校，太古工人夜學。

私人設立——博文學校，大同學校，善義學校，文華學校，南中學校，培志學校，三光英文學校。

以上共計二十間，其中除三光英文學校及太古工人夜學外，悉為教授中文，學制以小學為主體，就學兒童，年齡由七歲至十六歲最佔多數，以此而論，本灣為一彈丸之地，學校既有廿所，教育頗算發達，適應入學年齡兒童，可無慮其因學額問題，宮牆外望，無法容納，皆可選其理想學校

，負笈從遊，推廣本灣教育問題，亦無須鰐鰐過慮矣。

惟是本灣人口，自香港重光後，數量劇增，現幾超過十萬人，就學兒童，以現有學校仍不足以收容，茲據最近教育當局調查所得，失學兒童，為數尚多。因居民中之勞苦大眾，以血汗所博工值，僅足糊口，至為兒女之學費，確屬無力供給，故宜多設義學，使清貧子弟，有就學機會，庶令教育普及，掃除文盲，亦地方之福利也。

本灣小學雖多，完備之中學，似屬鳳毛麟角，學童畢業小學，欲升中學，則必另覓途徑，轉赴中區，或灣仔，金錢時間，兩不相宜，設如本灣有一規模宏偉設備完善之中學，則學子可就近赴讀，何須跋涉長途，荒廢時光，並且加重父兄經濟之負擔哉。

香港教育中英文皆甚注重，英文一科，因環境關係，尤為人所趨重，本灣現有英文學校一所，不足以應需求，最善辦法，請求政府在本區設立英文學校，如是兒童之欲轉學英文者，可投考入校，且官立學校收費極廉，而師資優良，管教認真，必收以宏造就之效。

本灣為香港漁業區之一，水上漁民，多聚居於此，其子女教育，近來已知注重，特惜浮家泛宅，遠涉汪洋，往來不定，而子女之入學讀書，因出海捕魚之關係，時讀時止，或作或輟，致令一曝十寒，學業難求進步，欲謀挽救斯弊，須先由漁業社團設立漁民子弟寄宿學校，不特使其子女安心求學，易於管理，而漁民教育，藉此推廣，可能事半功倍也。

進而創設成人補習班，婦女識字班，以提倡平民教育，在西灣河區及東大街區設立書報社，居民可藉工作餘暇時間，讀書閱報，是亦推廣社會教育之一法也。

## 學生應如何修養

李志白

處羣雄爭競之世，值國家多難之秋，欲保邦於已危，救民於塗炭，既賴學界先進，培育英才，尤望青年學子，進德修業，共同發憤，力挽狂瀾，苟人心未死，養心勵志，則嘘枯氣於陽春，轉暴亂為郅治，可拭目以待。

若翫張是尚，奸邪成風，則陷民族於淪胥，釀國家之浩劫，大錯鑄成，萬劫不復矣。夫莘莘學子，為國家未來之主人，濟濟青年，實社會服務之基幹，國運之興替，民族之盛衰，全視民德之優劣，尤關風俗之美惡，此國家所以重人材，而學校所以貴修養也。

凡少年不立品，長大必作奸，張宏範之助元滅宋，甘為虎狼，是素重利祿而忘大義也。吳三桂引清入關，樂為漢賊，是因迷色慾而媚國仇也。至若華子魚以名士而勸曹丕篡漢，王夷甫以才子而聳石勒稱皇，此皆少年不立德，長大遂殃民，祇圖一己之勢利，竟忘君國之大仇，彼豈無心肝者。

言勸導他，激發他自重自愛，孰不願意往好的路上走，孰願甘於落伍，鮮不力求上進。

(二)好奇心——這種心理更為普遍，尤以兒童表現得更為顯著，他們對於一種自己不曉得而又不是十分陌生的事物，都發生一種好奇心的心理，從而產生了求知的慾望。我們常常見到兒童喜歡拆毀一件物件，這就是因為他們要知道裏面的組織，構造和藏着些甚麼，他們這種求知的行動完全由於自發而不是由於強迫。由此假使我們開始能引起他們好奇心，那麼他們學習的動機便由被動變為自動，學習興趣大大提高，不待教師的督促便會自己去尋求所欲知的知識，否則學生對於所學的東西完全不感興趣，那麼即使教師怎樣嚴厲，勉強裝進腦袋的東西總不會長久的。

(三)遊戲本能——遊戲在一般人看來，似是毫無意義無足輕重的行為，尤其是以往的教學，更認為遊戲只是阻礙兒童的向學心，所以舊式的教師，只側重學生之勤學與否，而決定兒童之優劣。在課程中，亦只側重於學業方面，對於遊戲，只是在休息的時候，給他們一個小小的機會。在家長方面，對於教師優劣的批評，亦視乎教師之能否嚴督兒童之功課為原則。殊不知在新的教學觀點上，認為遊戲是兒童工作的開端，兒童從遊戲中可以訓練各種待發的能力，可以獲得環境中各種知識。照此看來，前人所說的「勤有功，戲無益。」的一句成語，在現代的教學裏已經不適用了。

○生產勞動教育家 Blonsky 曾在他的名著《勞動學校》(Die Arbeitsschule)闡明遊戲在教育上的重要。他以為人類的生產勞動完全可從遊戲中培養出來。不但種種動作可從遊戲中練習，並且可以從遊戲中發展兒童的創做能力，所以他在勞動學校的計劃中，曾以遊戲當作初級小學的課程的中心。如此現代的教師，對於兒童的遊戲不但不應加以阻止，而且應該在兒童的遊戲上施以適當的教育，使兒童在遊戲時無形中發生教育的意義。由此我們的結論是：聰明的教師若能利用遊戲，則他在教育上的成果，必能收事半功倍之效。

(四)模仿本能——兒童之模仿性，是隨他們的年齡而變遷的，大概可分四種：1.反射模仿，這是不出於意識的，而出於精神上的模仿作用。像有時兒童見其父母哭他亦哭，笑亦笑是。2.無意識的模仿，沒有目的而祇是效法成人的動作以為快樂。3.有意識的模仿，即是有目的模仿。(4.理想的模仿，如崇拜英雄等是。這些模仿的本能，其重要性一如「遊戲本能」。我們知道「知識是經驗的聚積」。兒童從模仿中，可獲得許多成人所積聚的經驗。如果一個教師明瞭了這點，則對於他的教學便有很多的幫助。以上所述都是順着兒童的心理和他們的天性，而施以針對性的方法，

善誘則能使兒童獲得他們的知識和經驗。假使教師不明瞭兒童的心理和天性，當他們犯了規，或不留心聽講的時候，而妄施夏楚，這不但是教師本身在教學上的失敗，而且會阻礙了學生的學習傾向，及為現代教育發展上的一個大阻碍，這是必須注意的。

## 畧論小學體育

金子章

### 一、前言

吾國民族體質素弱，常召外人以「東亞病夫」之譏。揆其原因，不外忽視運動衛生與體育訓練所致。過去滿清科舉時代，重文輕武，青年學子，旦夕困處斗室，只顧埋首讀書，不知體育運動為何物，而女子更囿於三步不出閨門與綁足束胸之陋習，將應發育之身體，作無理之摧殘，歷代相傳，遂成積弱。民國以後，學校興起，始有體育訓練，數十年來，雖經極力提倡，惟惜以人力財力及種種關係，未得普遍發展，結果，體育運動僅屬於少數人之消閒娛樂，健康生活依然是少數人之專利品，尋日復趨於明星主義與商業化之體育，變成畸形發展，對於學校體育訓練，轉而視作等閒，至於小學兒童之體育運動，更無論矣，此等情形，至堪慨歎！

### 二、小學體育訓練之重要

夫今日之兒童即為他日國家主人翁，一國之強弱，有賴於為主人翁者具有康強之體魄充沛之精神以為國家社會効力。西諺云「強健之精神寓於強健之身體」旨哉斯言，故吾人對兒童體格之訓練，實應視為民族盛衰之主因。不能以兒童年紀尚少，而等閒視之也。且兒童時期，天性活潑，運動本能，次第發展，若不與以適當之體育訓練，則不難將其本能消失，甚或養成畸形體格，故有識之士，咸認為欲求民族體格之強健，應先注意小學兒童體育訓練之重要。

### 三、小學體育訓練之目的

小學體育訓練之重要，已如上述，然則小學體育訓練之目的，亦僅在養成健全之體格乎？論者曰：尚未足也，查近代體育訓練之目的實非僅為達成身體之發育與健康之增進便足，更應對於教育上之目標如社會道德克己合羣之優良習慣，均由體育訓練中求得之，故小學體育訓練之目的可分為：

1. 發達身體：使全身筋肉及各器官都健全發育。
2. 矯正姿勢：如兒童骨骼畸形者，利用體育訓練矯正之。

### 乙、娛樂精神：恢復疲勞及除悶消遣。

#### 3. 娛樂精神：恢復疲勞及除悶消遣。

1. 教育上之目的：

發達身體各器官，使身體各部能服從意志而施行動作。

2. 養成身體各器官動作時有費力少而收效大之功能。

養成不良之天性轉變為優良之習慣。

養成衛生之習慣。

學習有利於生活的運動，如跑、跳、投、擲、爬、攀、攻、避

、游泳、騎、射、及個人增進健康與恢復疲勞之體操等。

訓練心智使感覺靈敏反應迅速，思想敏捷，增進想像力及記憶

力，並養成注意力及潛心。

發達德性，養成個人自制力，及果斷、勇敢、忍耐、犧牲之精神。并養成尊重公法，合作愛群之社會的品性。

## (四) 小學體育運動之分類

小學兒童之天性與體格，與成人不同，關於體育運動，宜選其適合者，其分類如下：

### 甲、自然運動

1. 遊戲

A. 正式遊戲（拍球，足球，籃球，排球，壘球，網球等球類遊

B. 非正式遊戲（個人的或團體的遊戲）

3. 游泳

田徑賽（跳遠、跳高，三級跳遠，持竿跳高，推六磅或八磅鉛球，擲壘球，鐵餅，小標槍，二百公尺以下賽跑，及低欄賽跑等）

4. 通常的走步（各種走步基本動作）

5. 做做操及簡單器械體操（啞鈴操短棍操等及鞦韆軒輕梯軒輕板滑板吊椅懸吊器械等）

6. 腹上運動及機巧運動。

7. 臨機應變用以攻衛的武術。

乙、非自然運動。

1. 各種變化複雜的走步（各種轉變法各種普通之變隊法各種分隊

法）

2. 柔軟體操。

3. 复式器械運動（吊環，單槓，雙槓，跳箱，木馬）等。

## 五、小學兒童身心發展與體育訓練

### 甲、初級小學兒童——約六歲至十一歲

在此時期之兒童，其身體漸發育旺盛，所需器養量多，惟

牙齒正在脫換期，故胃腸器官甚強，以補齒力不足。心肺部弱

小，易致疲勞。其體高約自三十二吋至五十八吋，體重約自三十五磅至九十五磅。至其天性則缺乏團體精神，好問，好模倣

，好儲蓄，好驕誇等性格，好競爭遊戲，好攀樹爬繩等動作。

關於體育訓練，宜以遊戲為基本，惟仍以故事式遊戲及較

和平簡單之球類遊戲為適合。訓練時參以音樂唱歌，則更為適

合。至田徑賽可練習跳高跳遠，立定跳遠及百公尺以下賽跑。

體操則教以各種普通之走步。其他如韻律活動及輕易之墊上運動，並利用鞦韆等器械之隨意動作，藉以練習各種天然活動，

以增進其力量健康與興趣。

### 乙、高級小學兒童——約自十一歲至十四歲

在此時期之兒童，其身體肌肉發達，骨骼較前堅固，精神

發達，心肺亦較強。其體高約自四十吋至六十六吋，體重約自

五十四磅至一百三十磅。其天性具有袖領志向，有團體精神，

忠心為公衆或友人服務，勇敢而冒險，不願聽從師訓而樂於接受友言。

關於體育訓練，選用矯正體操以防其骨骼之畸形發展。多採各種球類比賽之正式遊戲及團體的遊戲。體操則選柔軟體操輕器械操及各種走步變隊形法等，各種田徑賽，游泳及複式器械運動均可施以訓練，惟仍不宜過於劇烈或過份複雜。

陳英

## 漫談幼童教育

以近代的教育來說，教育幼童的工作，已跟着時代的進展而推進，不再是平凡的事了。兒童是一塊未經琢磨的璞玉，天真活潑，心靈純潔的，由於無知和生活經驗的欠缺，他們的一切言行，都是直覺模仿得來的，所以發展兒童的身心，養成健全的技能，是教育兒童的目標。像往時私塾式的教學法，只知道嚴格拘守規則，不懂得訓育，遏制拘束在那沉悶像苦囚的教室裏，讓他們過着呆板枯寂的生活，這種嚴迫拘束，避重就輕的方式，不獨使兒童不能得正常的發展，還易引起恐懼，低能，憂鬱等壞心理，一個天真活潑的小孩子，習染了這種現象，將來必至影響他終身的幸福，有管而無教，忘却精神的陶冶，違反了人格的感應的根本義務的教育，恐

如果只知呆守紀律，把師道尊嚴的態度來施教，孩子們在整個嚴肅的緊張的氣氛裏，已使他們轉不過氣來，看見老師早生畏懼，那時還加以呵斥，他們只會嚇得哭了，那裡可以引人入勝呢？

做教師的，不獨要明白兒童的心理，有時還要看看自己的心理，把自己的心理，測驗兒童的心理，變化他們的氣質，而且做教導幼童的工作，首先要感興趣而有樂觀的忠誠，才易收教育的實效，如果自己的性情，過於急進而稍暴躁的，很難日和天真活潑的孩子在一起，尤其是看見了小孩的口水鼻涕便覺得討厭的，更難感興趣呢。

總之，教師以「愛人如己」的愛來教人，能够明白兒童的心理，熱誠來教導，無形間便會得到孩子的共鳴了。古語說：「如保赤子，心誠求之，雖不中不遠矣」，就是這個意思罷。

如上所說的，不過就歷年教學的經驗，略談幾句罷，世界是進化的，學問技術是沒有止境的，教育的方法，是跟着時代而進展的，要隨時體認而改進的。那麼，我們還要做個生生不息的老少年，不斷的向上求改良呢。

## 如何推廣筲箕灣教育

莫乃煊

教育之重要，夫人皆知，若以地方而言，某一地區教育發達否，即可分判，該地區之文野，如某地區學校林立，學童多，則該區文化水準必高、人材亦必蔚起，百凡事業，亦必蒸蒸日上，反是，則風氣閉塞，智識落後，民眾愚昧無知，生活無由改善，社會安能進步耶。

筲箕灣位本港東北隅，自成一域，遠離市區，地方闊闊，居民有農工商漁各界，是以教育之着意點須在工人與漁民，現有學校計分：

教會所辦——天主教慈幼學校，基督教永光學校，崇真學校。

社團所辦——筲箕灣街坊福利會貧民免費夜學，東華三院義學，漁民協會漁民子弟學校，漁業共進社漁民學校，太古勞工子弟學校，西灣村公立學校。

政府津貼——南華學校，兆榮學校。

廠商所辦——太古漢文學校，太古工人夜學。

私人設立——博文學校，大同學校，善義學校，文華學校，南中學校

，培志學校，三光英文學校。

以上共計二十間，其中除三光英文學校及太古工人夜學外，悉為教授中文，學制以小學為主體，就學兒童，年齡由七歲至十六歲最佔多數，以此而論，本灣為一彈丸之地，學校既有廿所，教育頗算發達，適應入學年齡兒童，可無慮其因學額問題，宮牆外望，無法容納，皆可選其理想學校

，負笈從遊，推廣本灣教育問題，亦無須鰥鶩過慮矣。

惟是本灣人口，自香港重光後，數量劇增，現幾超過十萬人，就學兒童，以現有學校仍不足以收容，茲據最近教育當局調查所得，失學兒童，為數尚多。因居民中之勞苦大眾，以血汗所博工值，僅足糊口，至為兒女之學費，確屬無力供給，故宜多設義學，使清貧子弟，有就學機會，庶令教育普及，掃除文盲，亦地方之福利也。

本灣小學雖多，完備之中學，似屬鳳毛麟角，學童畢業小學，欲升中學，則必另覓途徑，轉赴中區，或灣仔，金錢時間，兩不相宜，設如本灣有一規模宏偉設備完善之中學，則學子可就近赴讀，何須跋涉長途，荒廢時光，並且加重父兄經濟之負擔哉。

香港教育中英文皆甚注重，英文一科，因環境關係，尤為人所趨重，本灣現有英文學校一所，不足以應需求，最善辦法，請求政府在本區設立英文學校，如是兒童之欲轉學英文者，可投考入校，且官立學校收費極廉，而師資優良，管教認真，必收以宏造就之效。

本灣為香港漁業區之一，水上漁民，多聚居於此，其子女教育，近來已知注重，特惜浮家泛宅，遠涉汪洋，往來不定，而子女之入學讀書，因出海捕魚之關係，時讀時止，或作或輟，致令一曝十寒，學業難求進步，欲謀挽救斯弊，須先由漁業社團設立漁民子弟寄宿學校，不特使其子女安心求學，易於管理，而漁民教育，藉此推廣，可能事半功倍也。

進而創設成人補習班，婦女識字班，以提倡平民教育，在西灣河區及

東大街區設立書報社，居民可藉工作餘暇時間，讀書閱報，是亦推廣社會教育之一法也。

## 學生應如何修養

李志白

處羣雄爭霸之世，值國家多難之秋，欲保邦於已危，救民於塗炭，既賴學界先進，培育英才，尤望青年學子，進德修業，共同發憤，力挽狂瀾。苟人心未死，養心勵志，則噓枯氣於陽春，轉暴亂為郅治，可拭目以待。若貽張是尚，奸邪成風，則陷民族於淪胥，釀國家之浩劫，大錯鑄成，萬劫不復矣。夫莘莘學子，為國家未來之主人，濟濟青年，實社會服務之基幹，國運之興替，民族之盛衰，全視民德之優劣，尤關風俗之美惡。此國家所以重人材，而學校所以貴修養也。

凡少年不立品，長大必作奸，張宏範之助元滅宋，甘為虎狼，是素重利祿而忘大義也。吳三桂引清入關，樂為漢賊，是因迷色慾而媚國仇也。至若華子魚以名士而勸曹丕篡漢，王夷甫以才子而聳石勒稱皇，此皆少年不立德，長大遂殃民，祇圖一己之勢利，竟忘君國之大仇，彼豈無心肝者。

亦爲近代教育所不容許罷。

羅威爾教育司會說：「教育是不能靜止不動的。它必須配合時代的進展而常變，而日新」，所以我們想達到教育兒童的目標，先要教導兒童，使之有自動求學的興味；自制和自治的能力，和養成兒童有良好的習慣，這種教導兒童的工作，應該在小學初期完成的。但幼童是欠缺經驗的，決不可以離開教師的輔導而能發生自學的興趣，所以教導幼童，和教導高年級學生方法有點不同，值得一談的。

人生的基礎在少年教育，而少年教育之能有美滿的成就，首在養成幼童的良好習慣，古語說：「蒙以養正，聖功也」，又說：「少成若天性，習慣成自然」，故習慣的好壞，關係人生的將來，至為重大，葛量洪總督在教育週報上時說：「學校除訓練學童使有生活技能外，更須令彼等成為一身心良好之完人」，欲使兒童成為一身心良好之完人，則勤學的習慣，整潔的習慣和各種正常的習慣，宜在幼年時期養成之。兒童學壞的習慣比學好的習慣來得快，在幼年的時候，如果習慣了不良的習慣，不易在短短時間可能改正的，在平時要用冷靜的頭腦，隨時隨地留心察視他們的行為，如果發現有不對的，應即令其自己反省，設法加以糾正，才易收效。兒童資的優劣，雖然說是先天的影響，但習慣的養成，和家庭教育是很有關係的，教育兒童使之有良好的習慣，雖然是學校的責任，但兒童在家裏的時間比在學校時多，習慣的機會比在學校來得容易，所以在學生家長方面，不能完全委諸學校而不理，故學校又須和學生家庭互相聯絡了。幼童天真未鑿，性情好動而每每不能自制的，他們既欠缺經驗，那裏辦得出好歹，那裏記得盡許多校規，且不知犯和無意的犯，是不同的，兒童有了過失，只知呆守紀律，用「斬釘截鐵」的手段，嚴厲處罰，或竟將「壞孩子」的惡名，加諸他們身上，只知消極的阻人爲惡，不知積極的引人向善，這不獨會損害兒童的自尊心，還會使他們因畏罪而變成憂鬱，或竟至自暴自棄，那時真的會做成壞孩子來了。

英國教育總監費虛曾說：「教育最淺易之定義是教育即生長」，小孩子是人，他們本身是有力量的，這力量會得自己生長發達起來，向好的方面生長，也會向不好的方面生長，小孩好比泉水一般，看起來不過是水面，實在它的本身，有頂大的力量，流起來，若是向有益方面流去，可以供人的用，可以灌溉農田，流來不好，向着有害方面流去，則洪水泛濫，可以淹沒人畜，農田都市，盡成澤國，所以諭得水性的人，因勢利導，防護水災，使水作有益的工事。

教育是教人自制的，教導兒童，先要明白兒童的個性，平日用從容沉靜的環境來陶冶，因勢利導以補救他們輕舉妄動的缺點，在未發生事端之前，用和藹的心情，不厭求詳的訓誡，來相勸勉，幫助他們熟習學校裏一切規矩，以逸代勞，以靜制動的方法，來養成他們自制的能力，以求消弭於無形，孩子們自然向好的方面生長，向好的方面發展了。所以事先的預防，代替事後的懲罰，實爲管理兒童的最好方法。小孩子初入學，是漫無目的的，們他只知道上學去讀書，究竟爲甚麼要讀書？要怎樣讀書？他們是全不明白的，活潑一點的，只知道在校裏和小朋友們混在一起玩，湊湊趣吧，他們的一切，都是處於被動的地位，對於讀書，是不感興趣的，甚或視讀書爲一件苦事而生畏的，他們要怎樣才能消滅他們讀書的畏懼心而發生讀書的興趣？再進一步而達到能使他們有自動求學的力量？那是看教師怎樣運用他的技術了。小孩子是愛玩的，有人說：遊戲是兒童的生命，就是這個意思，但是遊戲不過是遊戲，它的本身除了動作之外，不有別的目的，沒有目的而沒有能力來獲得目的的遊戲，有時玩起來，仍是不感興趣的，假如他們玩的是一套積木或一個洋娃娃的話，初時還覺得很高興，但玩了又玩，還找不出什麼新的目的來，他便把它丟去了。作業比遊戲，雖然較枯燥些，做的時候，方法或者複雜，或者要吃苦，如果能够明白兒童的心理，用各種妥善的方法，由淺入深，由簡至繁，一步一步的去輔導他們，完成他們的作業，達到預期的目的時，却有一種成功的快感，那時任他是頑皮貪玩的孩子，也可變成小小的學者了。

教導小孩的最大成功是能够使他們自己會做，小孩子是好勝的，只要他們能够懂得做自己的作事，明白書中的意義，那麼，他們的思想便啓發了，有了思想，便會發生學習的力量，那時他們不獨沒有畏懼心，還會自然而然的樂於嘗試。做教師的還要不厭求詳的教導，設法鼓勵他們，使他們能夠有勇氣來戰勝困難，完成作業，便會發生自學的興味了。

教學不僅在利用兒童的自動的興味和注意，尤其在如何將被動的興味和注意，變爲自動，現在流行的自學輔導方法，和道爾頓實驗室制，都是建築在自動原則之上的，所以想啓發兒童的自動能力，必先設法引起他們有學習的興味，而注意是和興味很有關係的一種精神作用，小孩子好動的居多，平時漫不經心，在課室裏，他們的注意力，常不集中的，教師如何能引起他們的興味和注意，這又是教學上的重要原則之一。學校是學生和教師共同生活的大家庭，而教師是兒童動境中一個重要份子，教師的一舉一動，所予兒童的影響很大，做教師的，要有老成的見解而具孩子的天真，加入孩子的隊伍裏去，迎合兒童心理，拿出同情的心，熱烈的愛來教導他們，把沉悶若囚室的教室，化成樂園，使他們如坐春風中的享受優美的生活，才能使他們的身心發展，以求學業進步了。

哉。蓋德之不修。大義不明。人格卑污。祇有禍國。故孔門四科。首重德行。歐美訓育。行檢爲先。因有文無行。其才適足濟奸。有德無才。奉公尚知守法。西儒有言曰。「品行端方者。必能福民利國」。旨哉斯言。

中國之興學。已數十年矣。學生之畢業。亦已不少矣。然國家建設時有才難之嘆。時局鼎沸。禍起叛國之徒。此因談教育者。重才藝而輕道德。爲生徒者。先體智而後修齊。况近年曲學遍播。派系分歧。或輶學而希進仕途。或外慕而甘自暴棄。或縱情於遊戲徵逐。視學業爲芻狗。或醉心於乖謬學說。視國族如寇仇。囂張一時之血氣。失敗遂見於崇朝。此皆慕虛榮而輕實學。貪時髦而誤韶光。執迷不悟。噬臍無及者也。

夫亡羊補牢。今猶未晚。對症服藥。正宜及時。苟能覺悟於今日。將見收效於他年。謹將芻蕘之鄙見。用作修行之方針。想青年諸友。不棄葑菲。視為河漢乎。

(一) 立志修行。宜有宗旨也。東西各國。訓育學子。既有一定之主義。學生修養。遂有確定之方針。故民德臻於水平。民族日益優秀。如英以活潑進取爲教義。法以高尚優美爲學風。美以獨立不羈爲基礎。德以堅忍強毅爲圭臬。至若日之宗旨。尚武尊皇。章之宗旨。敬教崇藝。皆有整肅之教育。用作修行之楷模。成爲特殊之學風。雖歷浩劫而不滅。此全國學生。勵行敦品。養成全材之效也。中國以孝悌忠信爲根本。以禮義廉恥爲四維。近代所謂新生活運動也。摩西十誡也。雖皆陶冶情性。亦是殊途同歸。苟能身體力行。自然安身立命。國無害群之馬。何來狂吠之禿。試觀東漢重節義。李唐尚品德。宋室倡理學。明朝崇氣節。上下以此標榜。蔚然成爲民風。後遭五胡之擾亂。遼金之侵凌。元清之蹂躪。雖禆敗於一時。卒復興於日後。豈因黨錮之誣陷。潮流之殺戮。僞學之囚禁。使士氣消沉。民德墮落者耶。昔德皇威廉第一曰。「德之勝法。功在教師」。可見學校之訓育。各生之修養。繫乎國家之盛衰。民族之興亡。重且大也。我中國今日之少年。未來責任。負荷既巨。對於修業之功。豈可忽視乎哉。

(二) 學業有恒。不畏艱苦也。孔子曰。「人而無恒。不可以作巫醫」。誠以修業無堅心。造就終鮮效。凡百事業。作須有恒。愚公移山。不畏勞苦。終獲成功。耶穌傳道。勤勤行仁。化育萬世。至於車尤之養蠻勤讀。匡衡之鑿壁借光。蘇秦之刺股醒寐。買臣之負薪讀書。彼雖在困苦之中。求學仍孜孜不輟。故終償宿願。吐氣揚眉。蓋古今中外之英雄豪傑。與及大政治家。科學家。探險家。美術家。其所以能驚天地。泣鬼神。立不世之功業者。莫不持以堅心。渾以毅力。由勤苦而得來也。他如大禹之刻苦八年。平水土而奠民生。班超之戎馬半生。通西域而張國勢。哥倫布之尋出新大陸。立溫司敦之開闢非洲。林肯血戰經年而解放黑奴。愛迪生之

創造器用。而貢獻人類。亦豈非作事有恒。犧牲無量之精神。經過久遠之時間。而後功收於當世。留名於萬古耶。此青年輩子。當視爲模範者也。智之有無。及決策之高下。若臨事不度理。應變不審情。難免魯莽慣事之處。定有舉舉絕賤之嘆。故季文子三思而行。諸葛亮一生謹慎。呂端事不糊塗。孫子量而後入。皆憑理智以測度。用作進行之方針。近年學子。每多意氣用事。遂致挫折萬端。此乏修養之功。非關命運之蹇也。夫灘石錯落。水流湍急。非先審水道者。不宜渡焉。大雪瀰漫。坑谷皆盈。非預度地勢者。不敢凌焉。以曹操之智。猶惕息於陽平。以武侯之才。尙遲疑於子午谷。蓋恐輕舉妄動。或將貽誤事機也。若利令智昏。必致自投陷阱。心蔽物慾。定見墮入網羅。如虞公之貪璧馬而亡國。洪承疇之惑妖妃而降清。楚懷王受愚於張儀而挫敗。秦始皇誤信呂嘉而遇險。此則臨事不懼。運籌無謀。自貽伊戚。可爲吾輩奮年之鑑戒也。

至若修業時期。校規之嚴守。求學之專心。博覽群書。擇交益友。此皆基本之修養。不可一日少離。吾國青年乎。勵志力求學。發奮自強。此其時矣。急起直追。機不可失。是國人之企望歟。

## 對領聖洗的認識

潘比德

人生世上，誰不想在生存時。獲致幸福，死後得到永久不滅的歸宿。因爲有生必死，死得其所，便是永生，這就是人類最終極的歸宿了，不過同是歸宿，却有登天堂和墮地獄的區別，登天堂呢？還是墮地獄呢？這就要憑我們自己的智慧來加以正確的選擇了，所以我們欲求永生的歸宿，就要先有正確的認識，才能加以正確的選擇，而不致誤入歧途，我們要知道世間萬物，無論人類或飛潛動植物等物類，冥冥中實有爲之安排創造而主宰之者，這主宰之者是誰，那就是全能全知全善至尊至偉大的天主了，所以人們該崇拜天主，信仰至道，篤行耶穌的教條，才能湔洗罪惡，拯救靈魂，達到誕登天堂的目的，要達成這種目的，首先要完成領洗這件聖事，才有路徑可循，至于領洗關係人生歸宿的重要，計有下列數點：

①能赦本原二罪——人們一切的罪惡，無論今生的宿世的本原二罪，一經領洗後，即能獲得天主的赦宥，全部罪惡消除。

②能免罪罰——不論從前所犯罪惡之多少，和事體之大小輕重，一經領洗後，便可免除一切的罪罰。

③能得聖寵——領洗後如篤行至道，就可獲得聖寵之可能，如獲聖寵，就是聖人，即有天主的信、望、愛、之三德，和正風俗的智、義、勇、

節、之四德，且能成爲天主及聖教會的義子。

(四)能得本聖事的聖寵——就是得助人爲善，盡教友本分的聖寵。

(五)靈魂上獲致永久不滅的神印——即教友的本記號，及得別樣聖事的根

本。

(六)能和耶穌及聖教會相聯合——即心靈上無形中與耶穌及聖教會相融洽聯繫，息息相通，如肢體與腦之相連，相屬，渾然無間：

由上觀之，領聖洗之獲益至厚，世人對天主教，當應確立其信仰，因世間上宗教極多，教真孰爲，孰邪孰正，須要加以分析和認識，乃能知所崇拜，天主教原爲天主所創設，禮節爲天主所定，道理爲天主所講，規矩爲天主所命，掌教者爲天主所任用，終向是天主，歸宿是天國，目的是永生，所以天主教是至真至正至偉大的宗教，祇有信奉天主教，才能明白真理，走向正道，獲得真福，而達成人類生存世上之真正目的。

## 聲樂曲

趙思永

音樂，這個名詞廣泛得很，若要把它詳盡地說出來，實在很不容易。

而且又限於篇幅，爲此只能側重聲樂而已。因爲聲樂是最普遍的，又是最適宜一般中小學。聲樂比較樂器發達得早，中世紀可說是聲樂的黃金時代。聲樂中的樂曲，種類也很繁雜，不能盡述，惟有略述那些稍爲重要的幾點於下：

一、宗教曲——純粹是對神的歌頌。本來是宗教戲劇的變形，刪除了舞台上的動作，改爲聲樂曲。通常教會內所唱的讚美曲，彌撒，受難曲等皆是。

二、民謡Folk Song——是由一個民族中所流露出的感情而成就的，同時可以表現一個民族的特性，一個民族的風土人情，而且還帶有一種地方色彩。最流行的民謡：如意大利的「山打露斯亞」Santa Lucia，愛爾蘭的「最後的玫瑰」Last Rose of Summer，美國的「懷我故鄉」My old Kentucky Home，俄國的「伏爾加船夫曲」等。

論

著

曲。有獨唱、合唱數種，成爲慶祝會中的主要因素。舒伯特勃拉姆斯和舒曼對於這藝術歌謡最有研究，寫作最多。

六、歌劇——是起源於文藝復興的最近期內，以音樂爲主體，由於樂器的合奏，獨奏，合唱，獨唱，舞蹈，科白，背景等合併而成的一種複合藝術。故此可以把歌劇中的樂曲取出，作爲一種獨立的名曲。如意大利歌劇作家華格納Giuseppe Verdi，他在十九世紀曾稱雄於世，所作的歌劇甚多，樂曲的優秀，成爲古今歌劇的典型。當時被稱爲「歌劇之王」。他的代表作有：La Traviata，椿姬，Tl Trovatore，漂浪樂人，Siba，亞伊達等。法國音樂家顧諾Charles Francois Gounod所作的Faust，浮士德，德國歌劇家瓦伯Carl Maria Von Weber所作的Der Freischutz自由射手等都是世界歌劇作品的名著。

上述的聲樂曲，相信大家對於它已經有了一種深刻的觀念。知道樂曲並不是一種無目的的無組織的音調，而是像詩人的吟詩，文學家的寫作，圖畫家的描寫一樣有根據的，希望以後遇有什麼樂曲時，請大家欣賞欣賞，它底美妙。



## 特寫

## 多明我・沙維豪慶典盛況

——盧幹之——

## 紀慈幼會各校大集會

天主教慈幼會港澳所屬鮑斯高中學，學華中學，路環學校，及聖類斯中學，香港仔工藝院，胥箕灣慈幼院等校，為慶祝聖鮑斯高教育成果之真福多明我，沙維豪瞻禮

，特於十一月廿五日假座本港太平戲院舉行盛大慶典，計到會者不下二千人。由慈幼會會長畢少懷神父主持，香港仔工藝院院長羅志賢神父主席，羅院長說得一口流利粵語

彼勗勉吾輩效法多明我之勤行神工修身的精神，最後以中國成語「有志者事竟成」來結束他的演講。

大會有音樂演奏、歌劇、對話等等，樂聲悠揚，劇情逼真；尤以胥箕灣慈幼院之聖咏，異常悅耳。

## 步武芳跡

馬耀漢

多明我，  
你是多慶有福！  
我們底年齡，相差幾何？  
可是你已列入真福！

成聖的紀律，  
已被你打破！  
快將這秘訣，  
啓示給我。

廿六日為真福多明我，沙維豪瞻禮正日，是日上午十時慈幼會所屬各學校員生暨校友們約三千人，齊集在堅道大堂望大彌撒，由恩主教主祭，輔祭者肆十餘人，誠屬壯舉，聖堂正中高懸多明我像，望之令人敬仰！恩主教雖年逾古稀，鬚髮盡白，但精神矍鑠，聲音清亮，當彼講述多明我史略時，有條有理。

下午肆時舉行出遊，各校均高舉多明我，沙維豪像，行列如擺長龍，制服整齊，步伐一致，且行且唱

歌頌揚歌念經祝禱，身臨其境，不禁聯想到年僅十五之青年模範——多明我的偉大；又聯想到耶穌基督擁有如斯龐大之兵群啊。

出遊後，接着聖體降福，仍由恩主教主持，並由韓神父講述多明我行實，韓神父說話流利且勁，健談，有活力，把握全場聽衆，引人入勝。

多明我，沙維豪，是一位公教青年的模範者，雖在世僅有十五歲，然而立下了很好的榜樣，無論信德、愛德、都充份表現了英烈的行為。記得他在七歲初領聖體時，曾立了肆個志願：「一、勤行告解並

明我瞻禮，於廿二、廿三、廿肆、廿八、廿九等日在西營盤聖類斯中學禮堂演出「英俊的少年」叢幕歌劇，該劇佈景週到，飾演姐真，尤以天神驅除魔鬼及多明我升天陪伴耶穌之側各景至為精彩。

多明我，沙維豪，是位公教青年的模範者，雖在世僅有十五歲，然而立下了很好的榜樣，無論信德、愛德、都充份表現了英烈的行為。記得他在七歲初領聖體時，曾立了肆個志願：「一、勤行告解並

× × × × ×

神依師的指導，多領聖體。二、聖化各瞻禮之日。三、我的摯友是耶穌和聖母瑪利亞。四、寧死不犯罪。」這些，實在是難能可貴的！孰知生來孱弱的多明我，竟因操勞過度，患了重病，卒之與世長辭。他死的時候，仍然神志清醒，目光炯炯，容貌安和，兩手作成十字形合在胸前，並明明白白地說：「塵世已被我戰勝了，我也不願在世多活了，現在祇有準備妥當，往天國前去」。他就這樣平安底瞑了目。

真福多明我，沙維豪的瞻禮，我們是以熱烈的情緒來慶祝的。我們是以熱烈的情緒來慶祝的。

• 42 •

目觀超性的美妙？  
是不是，  
神遊天上。  
享受永光的默照？

多明我，  
你是多慶有福！  
我們底年齡，相差幾何？  
可是你已列入真福！

成聖的呼聲！  
跟隨他吧！  
跟隨他吧！

當你純潔的雙眼，  
越過碧天的界限，  
你所欣賞，

天主無極的尊威？  
是不是，  
聖母無限的美麗？

目前閃耀着一顆燦爛的明星，

當你與耶穌聖體，  
心心相契，

誰比耶穌聖母更可愛？  
他們是聖德福樂的所在！

是鮑聖最美，最潔的鮮花！

當你祈禱，

同學們，

是慈幼樂園空前底光榮！

沉沒在無極的聖愛，  
你天真爛漫的靈魂，

是不是，  
聖母的奧妙？

是不是，  
永遠的玄祕？

當你瞻禮，

同學們，

成聖是每個人的使命！

跟隨他吧！

# 『家庭的安慰』劇評

吳永

華南區慈幼會聯合慶祝聖若望  
鮑斯高首徒——多明我沙維豪列入  
真福品大占禮，本校是日在太平戲  
院演出獨幕劇「家庭的安慰」，雖然  
佈景簡單，但演員情緒頗佳，劇作  
者能使整個戲劇一氣呵成，劇中角  
色調和，博得觀眾不絕的掌聲，該  
劇為本校修士趙思永先生親自編製  
，更加以趙修士悉心策劃導演，不  
論台詞台位，均有詳細研究，無怪

全劇的主角多明我，由上午四劉  
啓志同學飾演，劉君年少老成，言  
行舉止，頗具少年聖多明我沙維豪  
之典型，經化裝先生簡單化裝，則

亦佳，維肖維妙，令人敬愛，飾演  
多明我同學，有五甲卓鑑堯，上午  
四李喬才，甚為天真。食蘋果動作

宏健，面形闊大，眼深眉企，聲如  
洪鐘，演來威暴詔媚，有粗線條作  
風，多明我家中僕人亞德，由六甲  
周均棠同學飾演，傻頭腦慢，噱頭  
百出，使觀眾捧腹大笑，笑顏大開  
而喪失了自己人格與靈魂，廠主奸  
狡成性，美多明我人品而覬覦之，

體

## (一) 校運會

育

通

訊

本校校運會於一九五〇年十二月廿六日開幕，因各項預賽經提前於十  
二月廿日舉行，故是日於體育表演後即舉行各種運動複決賽，同日閉幕。

本屆運動會，計分田賽，徑賽，遊戲競技三項錦標。內有一百公尺賽跑，  
走跳遠，拔河等十二項目每項另分甲乙丙丁組，總計參加比賽人數達肆百  
餘人，除各項競賽外，並有全校同學千人操表演，體操班體操表演。至於  
各項成績，雖因場地及第一次舉辦關係，未臻優異，惟此以得全校學生，  
不計成敗，均有報名參加，努力以赴，作運動上檢討，今後對於田徑運動  
得有深刻認識及濃厚興趣，更可多得各種鍛鍊體格方法，實際上已收體育  
訓練之效果矣，茲將各項比賽結果分別列表如下：

### 慈幼學校運動會徑賽成績紀錄表

| 項目      | 組別      | 第一名     | 第二名     | 第三名     | 第四名     |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 100公尺賽跑 | 甲       | 6B. 張澤生 | 6B. 李瑞祖 | 5A. 羅松喜 | 5A. 余見焯 |
| 乙       | 5A. 羅松喜 | 6B. 姚偉強 | 5A. 黎耀華 | 5A. 余見焯 | 5A. 余見焯 |
| 丙       | 免3.陳根   | 上4.楊廣傑  | 下4.鍾光明  | 6B. 羅覃房 | 6B. 沙寶祿 |
| 丁       | 下3.楊國富  | 上3.鍾志順  | 下2.鍾寶漢  | 下4.朱百炎  | 5A. 陳錦垣 |

### 走跳高

| 項目  | 組別      | 第一名     | 第二名     | 第三名     | 第四名     |
|-----|---------|---------|---------|---------|---------|
| 走跳遠 | 甲       | 5C. 黎衍輝 | 5D. 吳銳成 | 5A. 張景洲 | 5G. 黃譚勝 |
| 乙   | 6A. 鄭志強 | 6A. 陳錦垣 | 6B. 姚偉強 | 5C. 黃譚勝 | 5G. 黃譚勝 |

### 擲壘球

| 項目  | 組別      | 第一名     | 第二名     | 第三名     | 第四名     |
|-----|---------|---------|---------|---------|---------|
| 走跳遠 | 甲       | 5C. 黎衍輝 | 5D. 吳銳成 | 5A. 張景洲 | 5G. 黃譚勝 |
| 乙   | 6A. 鄭志強 | 6A. 陳錦垣 | 6B. 姚偉強 | 5C. 黃譚勝 | 5G. 黃譚勝 |

### 慈幼學校運動會田賽成績紀錄表

| 項目      | 組別 | 第一名     | 第二名     | 第三名     | 第四名     |
|---------|----|---------|---------|---------|---------|
| 走跳高     | 甲  | 5C. 黎衍輝 | 5D. 吳銳成 | 5A. 張景洲 | 5G. 黃譚勝 |
| 走跳遠     | 乙  | 6A. 鄭志強 | 6A. 陳錦垣 | 6B. 姚偉強 | 5C. 黃譚勝 |
| 下4.鍾光明  | 丙  | 上3.陳秋宏  | 6B. 朱秋霖 | 6B. 朱秋霖 | 6B. 朱秋霖 |
| 下3.鄭志強  | 丁  | 免3.宋政文  | 下3.鄭國嚴  | 免3.何濟各  | 下2.卓振聲  |
| 5C. 黎衍輝 | 甲  | 5G. 葉昭明 | 6B. 曾譚發 | 5C. 李瑞琪 | 免3.陶駿禮  |
| 6A. 鄭志強 | 乙  | 6A. 陳藉賴 | 5C. 黃譚勝 | 5A. 黎焯華 | 5G. 鄭志強 |
| 6B. 朱秋霖 | 丙  | 6B. 朱秋霖 | 5C. 何沛棠 | 5A. 李華  | 5B. 曾慶瑞 |
| 6B. 沙寶祿 | 丁  | 6B. 沙寶祿 | 6B. 張澤生 | 5C. 黃譚勝 | 5G. 吳銳成 |
| 6A. 陳錦垣 | 甲  | 6A. 陳錦垣 | 6A. 鄭志強 | 5A. 黎焯華 | 5B. 曾慶瑞 |
| 6B. 朱秋霖 | 乙  | 6B. 朱秋霖 | 6B. 朱秋霖 | 6B. 朱秋霖 | 6B. 朱秋霖 |

希望善良人入其彀中，故不惜利用  
其金錢勢力，地位，引誘多明我父  
親交出多明我，而受其支配，僞言  
收多明我為養子，供以膳宿雜費  
，實欲陷害其人格靈魂。並教導青  
年學子切勿貪暫時虛榮而誤終身。  
總而言之，是次演出，不論在

劇作導演演技各方面，成績不差，  
希望參加演劇同學，矢志不懈，以求  
百尺竿頭，更進一步。他日新校舍  
落成，演劇機會更多矣。

|   |         |         |         |         |
|---|---------|---------|---------|---------|
| 丙 | 50. 羅才興 | 6B. 羅覃房 | 6B. 陳兆  | 6A. 梁金炳 |
| 丁 | 下4. 楊偉成 | 下4. 朱百炎 | 上3. 雷其壽 | 上4. 鄧廣階 |
| 甲 | 6A. 陳藉賴 | 6B. 吳家源 | 6B. 張澤生 | 6A. 陳克剛 |
| 乙 | 6B. 沙保祿 | 6B. 姚偉強 | 6A. 鄭志強 | 5B. 張文漢 |
| 丙 | 6B. 羅覃房 | 5C. 姚偉民 | 6B. 陳兆  | 5C. 羅才興 |

### 慈幼學校運動會遊戲競技名次紀錄表

| 項目              | 組別  | 第一名 | 第二名 | 第三名   | 第四名   | 第五名 | 第六名   | 第七名 | 第八名   | 第九名 | 第十名   |
|-----------------|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|
| 拔河              | 甲   | 5A班 | 6B班 | 5C班   | 5B班   | 5A班 | 6B班   | 5C班 | 6B班   | 5C班 | 6B班   |
| 傳球接力            | 甲   | 丙   | 甲   | 丙     | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     |
| 障礙接力            | 甲   | 丙   | 甲   | 丙     | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     |
| 跳繩              | 甲   | 丙   | 甲   | 丙     | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     | 丙   | 甲     |
| 慈幼學校運動會團體總成績紀錄表 | 錦標別 | 冠軍  | 亞軍  | 季軍    | 軍     | 丙   | 乙軍    | 甲軍  | 丙軍    | 乙軍  | 甲軍    |
| 徑賽              | 錦標  | 6B班 | 55分 | 上午4年班 | 27分   | 5A班 | 24分   | 6A班 | 37分   | 5C班 | 34分   |
| 田賽              | 錦標  | 6B班 | 46分 | 6A班   | 37分   | 5C班 | 34分   | 5A班 | 26分   |     |       |
| 遊戲競技錦標          | 組別  | 6B班 | 44分 | 下午4年班 | 免費4年班 | 6B班 | 下午2年班 | 5A班 | 免費4年班 | 6B班 | 下午3年班 |
| 慈幼學校運動會個人總分紀錄表  | 組別  | 甲   | 乙   | 丙     | 丁     | 甲   | 乙     | 丙   | 丁     | 甲   | 乙     |

學生作體操表演，內容除各種步法，變隊形操，方陣操，圓陣操，十字形操，韻律操，波浪操等外，並配合足球隊員表演疊羅漢，表演時各生體操步法一致，動作和諧純熟，深得到會來賓家長讚許。又該班服裝係由韻校長分向各界熱心人士捐款製成。上衣全白衛生衣，胸前加綉紅底三角形內車白色慈幼校名兩字，下穿藍色長褲，兩邊襠縫加車白布長條，頗為美觀悅目云。

### 體操班隊員

|    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 隊長 | 陳克剛 | 副隊長 | 張澤生 | 張景州 | 黃潤喜 | 葉昭明 | 林興  | 顧德全 | 任浩斌 | 林耀海 | 李喬義 | 李紹權 | 林欽波 | 曾其根 |
| 隊員 | 潘其培 | 謝家鑒 | 李志成 | 尹焜均 | 馮立元 | 梁啤  | 彭培根 | 鄭保根 | 陳克益 | 陳維坤 | 麥漢光 | 李顯名 | 呂若常 | 曾慶瑞 |
|    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

### (三) 游泳隊

本校位於筲箕灣，接近海濱，學生對於游泳，甚感興趣，本年夏，南華體育會於亞公岩建游泳場，落成後，曾先後舉辦各種水上運動會及渡海泳，並設班訓練初中級游泳人才，故學生參加游泳訓練者甚夥，其後更組隊參加該會所舉辦各項比賽會，其中黎焯華，姚偉強，鄭志強，楊偉成諸同學，曾獲冠亞軍優勝，即途程遠達一千肆百餘公尺之渡海泳，本校黎焯華同學榮獲小童組冠軍，成績僅差十五分廿五秒，而年僅十一歲之小肆班楊偉成同學，亦獲第肆名，茲將參加各次比賽成績列後：

### 參加游泳比賽成績表

| 比賽會別項       | 項目         | 得獎名次 | 姓名  | 班別 | 成績  |
|-------------|------------|------|-----|----|-----|
| 1. 南華會第一屆水上 | 男童50公尺自由式泳 | 第一名  | 黎焯華 | 5A | 37秒 |
| 2. 南華會第二屆水上 | 初級班50公尺自由式 | 第二名  | 姚偉強 | 6B |     |
| 3. 南華會游藝運動會 | 初級班50公尺自由式 | 第三名  | 鄭志強 | 6A |     |
| 4. 南華會游藝運動會 | 初級班50公尺自由式 | 第四名  | 黎焯華 | 5A |     |

本校對體育訓練，素重普遍發展，故對於集團運動及操法，最為注意，過去曾訓練各種體操，並參加教育司署所舉辦之體操表演比賽，甚得社會人士好評，惟本學期因寄宿生分散及畢業生離校，故體操班無形解體，最近為引起全體同學對體操之興趣，特挑選各班學生五十人，重組體操班，於課餘時間，集合訓練，經一月來之練習，在此次校運動會中，曾由該班

### 4. 南華會游藝運動會

### 5. 南華會游藝運動會

### 6. 南華會游藝運動會

男童活佛泳

第一名

姚偉強

6B

|             |            |           |     |
|-------------|------------|-----------|-----|
| 5. 南華會舉辦渡海泳 | 男子小童組      | 冠軍黎焯華 5A  | 35分 |
| 6. 南華會舉辦渡海泳 | 男子小童組      | 第肆名楊偉成 小肆 | 25秒 |
| 7. 南華會運動大會  | 小童50公尺自由式泳 | 第叁名鄭志強 6A |     |
| 8. 南華會運動大會  | 小童100公尺蛙式泳 | 第叁名鄭志強 6A |     |
|             | 小童         |           |     |

## (四) 足、籃球隊

本校本學期為提倡足、籃球運動，特選集各班對足、籃球有濃厚興趣及技術較優之學生，分別組成足球隊及籃球隊，每週編定時間，由金子章及趙思永兩老生擔任訓練。計參加足球隊者有二十一人，參加籃球隊者有二十七人，每週除自行分隊練習外，如有機會，亦邀約校外友隊作友誼比賽，藉資觀摩，去年十月間，足球隊藉旅行香港仔之便，曾與香港仔工藝院小學足球隊作友誼比賽，是役賴各隊員努力作戰，比賽結果，以二對一獲勝，又十一月十叁日，聖類斯小學足球聯隊，旅行筲箕灣到校與足球隊作友誼比賽，結果本校隊亦以二對一獲致勝利。至於籃球隊則因隊員中多為體操班隊員，以時間關係，練習機會較少，惟最近已加紧訓練中，各隊員球術亦有進步。至於本學期原定舉行之班際足、籃球賽，則因教育週校運動影響，改在下學期舉行云。

### 兩隊隊員姓名列後：

#### 1. 足 球 隊

|         |         |        |     |     |
|---------|---------|--------|-----|-----|
| 隊長：張金田  | 副隊長：羅松喜 | 隊員：梁國魂 | 陳錦垣 | 鄭志強 |
| 副隊員：陳維坤 | 沙保祿     | 黎焯華    | 黎焯華 | 盧燦標 |
| 李顯名     | 羅草房     | 鄭寶根    | 李華  | 程衍基 |
| 羅才興     | 鄧錦垣     | 余見焯    | 朱秋霖 | 姚偉強 |
| 馮紀光     | 張景波     | 謝家鉢    | 周國麟 | 曾謂發 |
| 鄭志强     | 林欽波     | 梁焯暉    | 周偉麟 | 葉榮生 |
| 張金田     | 鄧德勝     | 趙懷州    | 王宗旭 | 葉昭明 |

#### 2. 籃 球 隊

|         |         |        |     |     |
|---------|---------|--------|-----|-----|
| 隊長：李志成  | 副隊長：黎衍輝 | 隊員：陳維坤 | 李顯名 | 朱秋霖 |
| 副隊員：鄧德勝 | 沙保祿     | 張景波    | 周國麟 | 周偉麟 |
| 林欽波     | 黎焯華     | 鄧錦垣    | 周偉麟 | 王宗旭 |
| 鄧德勝     | 鄭寶根     | 謝家鉢    | 王宗旭 |     |
| 黃潤喜     | 余見焯     | 梁焯暉    |     |     |
| 趙懷州     | 姚偉強     | 趙懷州    |     |     |
| 余見焯     | 葉昭明     | 周偉麟    |     |     |
| 周國麟     | 鄧錦榮     | 王宗旭    |     |     |
| 周偉麟     | 吳家源     |        |     |     |
| 王宗旭     | 葉昭明     |        |     |     |

鳴謝

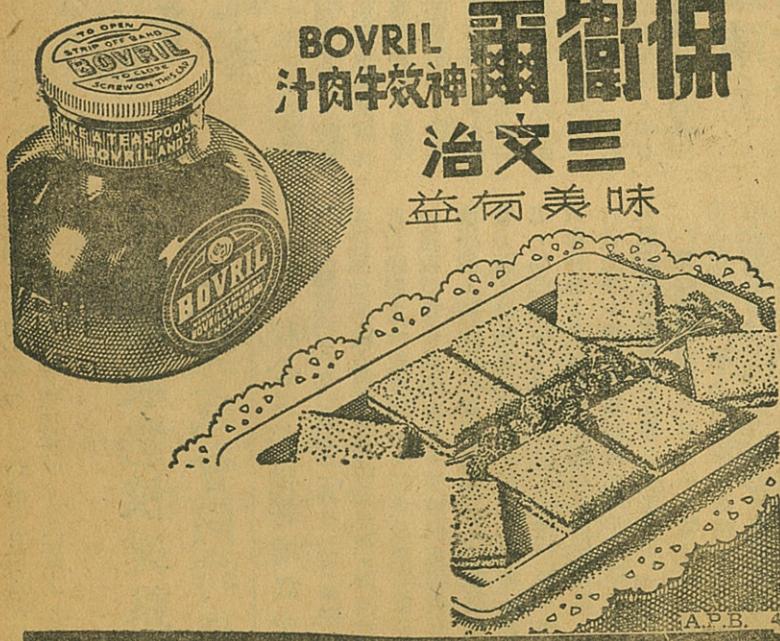
本屆校運會荷蒙社會人士及學生家長惠贈獎品獎金用資鼓勵銘感之餘

特此致謝

黃傳經先生 銀鼎乙座  
蘇明遠先生 銀盾乙座

廖安華先生 銀盾乙座  
梁鑑焜先生 銀鼎乙座

## BOVRIL 保爾爾 沖肉汁



陸英輝先生  
林浩彬先生  
張寶珍先生  
江均遠先生  
譚廣衡先生  
金子章先生  
李文楨先生  
雷子怡同學  
陳均遠先生  
張夢尼同學  
古永生先生

紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
紀念獎章  
大麻繩一條  
乒乓球連板乙套  
玩具乙件

林浩華先生  
鄧根先生  
銀杯乙座  
黃述曾先生  
陳譚淑基女士  
何乃琛先生  
區昭元先生  
羅錦先生  
鄭志強同學  
沙文興同學  
崔保成先生  
程維揚先生

銀杯乙座  
銀杯乙座  
銀盾乙座  
擴音機租金  
乒乓球乙盒  
玩具乙件

# 校聞點滴

盧幹之

## 成績展覽校運懇親

### 宣揚基督福音 聖經演講比賽

### 三大盛會同時舉行

#### 校舍築成後將增設中學

(轉載一九五〇年十一月廿五日華僑日報訊)

自籌，該項工程經已由慈幼會中華區會長畢少懷神父與祥興建築公司簽訂，並已動工，可望於半年內完成云。

### 第四屆畢業生典禮 袁視學官親臨授憑

(轉載七月九日公教報訊)本港胥箕灣慈幼

學校為鼓勵學生勤習聖經，充實福音起見，特於前二日上午十時，在該校禮堂舉行聖經演講比賽，參加者共二十餘人。李院長嘉道神父及顏校

主教慈幼會設立之慈幼學校，七日上午十時在該校禮堂舉行第肆屆高小畢業典禮，到有教育司署視學官袁國煊，慈幼院李院長嘉道神父，胥箕灣街坊福利會代表林國珍，梁作煥，暨畢業生及該校員生六百餘人，開會時唱校歌，首由該校顏校長普涵神父致詞，繼由教務主任陳潤章報告校務

長普涵神父等均蒞臨指導，情緒甚為熱烈。結果毛耀榮獲第一名，講題：「天主耶穌降生為人的原故」。何沛霖獲第二名，講題：「人生的終向」。孫學森獲第三名，講題：「教宗是聖教會的領袖」。直至十二時演講完畢，掌聲四起云。

此次聖經演講比賽，成績優良。第一二三名由學校發給獎品，計有十字架、耶穌聖像，聖心像，聖約瑟像、聖母像及耶穌行實等書籍甚多云

(又訊)慈幼會設立之慈幼學校，原為救濟失學兒童及輔助孤苦兒童，故收費甚廉，且設有免費半費學額。又開設義學部，分一二至肆年級會，散會後並攝影紀念云。(編者按：上項消息華僑，星島兩日報亦曾於七月八日發表)

### 與祥興訂約建校

(轉載一九五〇年九月廿三日華僑日報訊)本

港胥箕灣慈幼學校，為慈幼會所創立，歷史悠久，聲譽日隆，收費甚廉，學生逐年增加，茲悉該校業經着手建築新校舍，由港府以廉價撥出胥箕

十六個課室，可收容學生約七百人左右，並有陳之用，新校舍為四層石屎樓，圖則新穎，規模宏偉，內有兩大宿舍，可容一百二十人寄宿，有

歡迎學生家長親友等至校參觀。

又該校為廣收失學青年，特在香島道口着手建築新校舍一座，現已樹立規模，行將竣工，新校舍圖則新式，面積廣坦，築成後堪稱胥箕灣唯一最偉大之學府，聞可能增設中學部，並招收寄宿生云。

### 體操班旅行沙田

### 赴香港仔賽足球

(轉載一九五〇年十一月十九日公教報訊)

一般成績頗稱水準，又名列第一名之毛耀榮經學校介紹送入華仁英文書院攻讀云。

(又訊)該校第肆屆畢業生共三十五人，胥箕灣島道口地段一萬三千二百分尺，為建築校舍，一概不收任何費用，以收容一般貧苦兒童，使獲讀書機會。據聞李院長，白副院長社卓神父暨顏校長等近經決定，下學期增設班額云。

十六個課室，可收容學生約七百人左右，並有陳

班足球隊前赴香港仔工藝院作觀摩賽，兩校均為慈幼會所設，競來融洽，結果奏凱而旋，昨(一

一、日體操班全體五十餘人，又由校長顏神父及體育教員率領前赴新界沙田旅行以煥發精神，鍛鍊體魄，領略野外風景為趣旨。是日為諸聖瞻禮及聖母升天列為信道之期，該校放假一天，故體操班乃得乘暇活動云。

## 新校舍動工興建

### 各教師勤習聖經

(轉載一九五〇年十二月三日公教報訊)慈

幼學校，位於本港筲箕灣香島道口。該校於一九四〇年創立，由慈幼會主辦，並由該會顏神父普涵出任校長，迄今十載，學生逐年增加，校務蒸蒸日上。該校現有十五班共六百餘人，分上下午兩部教學，並設有免費班一二三四各年級，對於救濟失學孤貧，不遺餘力，聲譽日隆，深得社會好評。現慈幼會遠東區會長畢少懷神父以該校乃與修院共一處，地方狹隘，不敷應用，乃計劃籌建新校舍一所，以廣收學子，救濟孤貧，新校舍面積為二萬三千二百方呎，圖則新式，規模宏偉，內有兩大宿舍可收容寄宿學生一百二十人以上，有十六個課室，可收容學生七百人左右。該項工程，已由祥興建築公司承築，並已興工，半年內即可完成，行見此巍峨大廈落成，對於學子，實有莫大裨益也。

該校除教授一般科學外，於救靈魂之聖經，甚為重視，現該校教員區昭元、莫乃煊、金子章、盧文公、陳英等，正率領學生數十人，自動勤習要理，預備在聖誕節領洗云。

## 運動大會結束

## 獎品琳瑯滿目

(轉載十二月廿九日工商日報訊)本港慈幼

學校於廿六日舉行全校陸上運動大會。是日上午十時，該校舉行懇親會，招待學生家長暨中西來賓參觀成績展覽。隨在操場舉行體操表演，有十項游運操，及團拜天神，砌坦克車等，下午二時

，田徑賽開始，由該校校長顏神父擔任運動大會

會長，指揮一切，直至五時餘，圓滿結束。又該校此次校運，收到各方送贈獎品甚多，琳瑯滿目

，聞將再行定期請社會名流頒獎云。(一幹)

(編者按：上項消息香港時報亦曾於廿七日發表)

## 家長踴躍參觀成績

### 教師奉教聖誕領洗

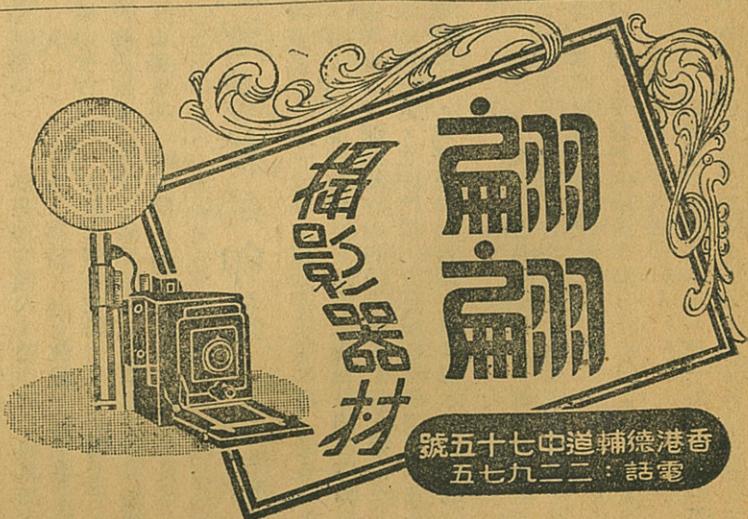
(轉載一九五一年一月七日公教報訊)本港

慈幼學校位於筲箕灣香島道，環境幽雅，校舍寬敞，創辦以來，成績斐然。茲悉該校於耶穌聖誕日起一連三天訂為開放日。聞該校為提倡體育，促進學術，曾舉行成績展覽及全校運動大會。展覽方面：分作文、書法、英文、算術、手工、掛圖等項。運動方面：分球類賽、田徑賽、大會操等。又該校為歡迎外界蒞臨指導，並於廿六日上午十時舉行懇親會，下午一時舉行校運會，該日學生家長親友等到校參觀者，頗為踴躍。

(又訊)該校為廣收失學青年，特在香島道着手建築新型校舍一座，現已樹立規模，行將竣工。新校舍圖則新式，面積廣坦，築成後堪稱筲箕灣唯一最偉大之學府，聞將來可能增設中學部，並招收寄宿生云。

(又訊)該校員生對於救靈魂之聖經一科，素甚重視，該校教師區昭元、莫乃煊、盧文公、陳英、金子章等，為竭誠奉教，經數月之勤習要理，由校長顏神父指導，及負責講解，已於聖誕日領洗，由慈幼會中華區會長畢少懷神父主持付洗云。

PIN PIN STUDIO  
&  
PHOTO SUPPLIES  
75, Des Voeux Road C.  
H. K. Tel. 22975



# 學校生活特輯

盧幹之

• 廉先生現任東方英文夜書院院長

本校為提倡體育，促進學術，聯絡家長，特舉行校運暨家庭懇親及成績展覽會。

X X X

十二月廿六日上午十時，到中西來賓暨家長等近百人，學生五百餘人，懇親會行禮如儀後，校長頒神父致開會詞，他懇切地盼望來賓和家長多多指教，俾資改進。

學生家長張老先生演說，他以教育界的前輩立場，說明成績展覽並非出風頭之舉，實為鼓勵學生研討興趣，藉以改進。

X X X

來賓廖安華先生演說，他解釋

本校之定名為「慈幼」，係本聖鮑斯高神父愛護少年之旨。他敘述本校由開辦迄今，十來年之改進；以及目前之建新校舍，扶搖直上，一路邁進，行見此巍峨大廈，瞬將完成，且將增設中學，收容學子，足證前途光明無可限量也！他曾受職長嘉道神父等辦學之熱忱印象尤深

的努力。

校運會分田徑賽、大會操等，田賽有跳高、跳遠、擲鐵餅、壘球；徑賽有六十公尺、一百公尺、二百公尺賽跑等，均分甲乙丙三組；還有拔河、跳繩、地底火車等遊戲。各健兒奮勇以赴，充分表現龍虎精神，大顯身手，體育先生及全校同事都聚精會神去擔任指導和裁判，及攝影鏡頭，東奔西走，盡了最大的努力。

X X X

開懇親會時，中間加插歌詠，口琴演奏，遊藝等等節目，輕鬆，愉快，家長學生都起了一種快樂的共鳴。

X X X

懇親會後，接着校運開幕，先由體操班表演，體操班係由同學數十人組成，着白色運動衣及藍色運動長褲，精神奕奕，動作靈敏，表演

X X X

運動場上新搭了一個司令台，左右掛了國旗和校旗，及陳列着各方送來的獎品——銀鼎、銀盃、銀

X X X

四壁，擺滿了四處，頗為可觀。

X X X

廿六日是一個愉快的日子，凡

屬慈幼的同人，個個的心坎裏都充滿了喜悅，面上流露一種說不出的慰樂，直至太陽西落，鐘鳴五下，才告圓滿結束，盡歡而散，可是餘興却仍然存在每個人的腦海裏呢！

X X X

廿六日是一個愉快的日子，凡

X X X

盾、錦旗等，琳瑯滿目，甚為燦爛。正午一時至二時，運動會宣佈

教室，地點寬敞，參觀便利，負責招待的同學，很有禮貌地請家長去看他們自己的子弟底習作；負責糾察的同學，也很盡職地去維持秩序。成績展覽分為（一）手工方面：有泥工、紡作、雕刻。（二）圖畫方面：有彩色畫、鉛筆畫、還有國畫、及公民衛生等掛圖。（三）習作方面：有作文、英文、算術、書法、抄寫等，林林總總，掛滿了四壁，擺滿了四處，頗為可觀。

X X X

個個手持號碼，照籤領物，，滿面笑容，皆大歡喜，有人說：「慶祝聖誕，多謝天主」。

在我未入慈幼學校讀書之前，有一次我上慈幼學校運動場見各學生強健的體魄愉快的精神，都充滿着他們的身心，而且又有很好的秩序和紀律，所以我的印象，在這時期已深深的刻在我的腦海中了；於是求父母入該校讀書，在我上學的第一天，立在門前，看見這校規模宏偉，氣流通，廣大的運動場，美麗的校園，周遭種着美麗的花草和樹木，新鮮的氣象，很是使人興奮。

X X X

進入校門，便見有廣大的走廊，端立着鮑斯高的聖像，看他的面貌岸然，使人肅然起敬，闊大而又美麗的聖堂，也在這裏，倚立在欄杆邊，遠望着青山綠水，秀美可愛，忽聞鐘聲一鳴，便是上課的時候了。

先生一天一天的教導我們，使我們的學問智識日益進展；神父天天向我們講道德，使我們的德行完整，真是管教嚴明啊！

我自從進了慈幼學校之後，對於學校管教的印象，都一天比一天的深刻在心坎裏，尤其是神父對於我們的親愛和慈祥，那麼此恩此德使我永遠不能忘記的啊！

# 養成良好的校風——從新校舍行將落成中的聖誕節說起

六甲謝家璧

青的山，綠的水，在這環境的中間矗立着我們莊嚴宏麗的母校。

偉大啊！它確實是那麼莊嚴宏麗。它是胥賓灣文化教育的大本營，領導着我們，啟發着我們，為未來社會立下了強固的根基，造就了幹練的人才。

神父們以地方不能滿足時代青年的需求，還在左鄰新建幾萬方尺的校舍，現在行將落成，舉行慶祝聖誕節，學生成績展覽會，家庭懇親會，學校運動會，和各項娛樂節目，「漪歎盛哉」！我們僅向它致萬二分的敬意。

不過，這便算盡了我們的責任嗎？還有呢！那便是精神的慶祝，即是內心的信仰，要把我們對學校的信仰和愛護，不單是在形式上，是更要在實際行動上表現出來。

那麼，用甚麼行動來表現呢？

首先便要養成我們良好的校風。這裏既然是胥賓灣文化教育的大本營，當然一切都是給人家做一個模範。「成功」便是社會的幸福，整個胥賓灣的榮譽；「失敗」便不特一切沒有進展，而且還要成為現階段的人渣，爲了站穩着模範地位，確實負起推進文化責任，首先要我們養成良好的校風，學校行政

目的就是求我們能够做到「人格完

成」，而在學校能够養成良好校風，便是「人格完成」的初步工作。

怎樣去養成良好的校風呢？下面這幾個認識是很重要的：

一、要求真實的學問：摒除侈靡虛偽的習性，從實際方面去求真實的學識，以求智識技能的充實，而成為具有真本領的中國良好公民。

二、要刻苦耐勞：不怕艱苦，不怕困難，無論在學習上或工作上

遇有艱難困苦的地方，我們要用刻苦耐勞的精神去克服牠。三、要鍛鍊強壯的體魄，才能獲得良好的學問。一個身體輕弱多病的人，精神上一定萎靡不振，對於高尚的道德，和淵博的學問，都不容易達到的。那裏還希望有甚麼成就呢？所以體魄的強健，也是很重要的。

以上的幾點，都是針對目前，簡單而易行的事。只要大家去身體

精神——吧！

## 學生習作懇親校運大會的盛況

五葉昭明

### 猗歎盛哉！

一九五〇年十二月廿六日，本校舉行學生習作展覽家庭懇親島道上頓現熱鬧，尤其展開本校辦校以來光榮的一頁。

### 運動員繞場

各運動員隨着鼓樂聲，襯着齊整的步伐一步一步的繞場一周，整個運動場的每一個角落。

### 一週，運動

，各運動健兒，都是藍褲衛生衣，胸前綴有班徽的，五光十色，煞是好看。

### 開始。

運動項目：分爲田賽，徑賽，遊戲三種，每一個同學都有參加，每一個同學都是運動健兒，而且莫不龍騰虎躍，精神異常大顯身手去奪取錦標。而低年級的同學，尤爲活潑天真，小小的身軀，矮矮的個子，整天在運動場上活躍，這種體育的精神，真令人羨慕，而運動都得到他們很多的訓誨。

賢第一屆陸上運動聯合大會。香島道上頓現熱鬧，尤其展開本校辦校以來光榮的一頁。

### 運動員繞場

齊整的步伐一步一步的繞場一周，整個運動場的每一個角落。

### 開始。

運動項目：分爲田賽，徑賽，遊戲三種，每一個同學都有參加，每一個同學都是運動健兒，而且莫不龍騰

虎躍，精神異常大顯身手去奪取錦標。而低年級的同學，尤爲活潑天真，小小的身軀，矮矮的個子，整天在運動場上活躍，這種體育的精神，真令人羨慕，而運動

都得到他們很多的訓誨。

### 齊整嚴肅， 英姿颯颯的

同學步伐整齊的依次進入運動場

### 體育前途， 露放曙光。

一方面求智識學問的增進，

在司令台前分班排列，行禮如儀，而運動員宣誓代表潘其培君高聲朗誦誓詞，各同學也高舉右手相和，嚴肅整齊的氣象，令人起敬。而團體操

，確實負起推進文化責任，首先方針是這樣，我們學生求學的目標也是這樣。我們知道，受教育的光明，是要大家舉起火把來照耀着的。

# 建校新設舍

梁炳金 甲六

和暖的太陽，微笑地掛在天空，一片歡樂的歌聲，騰沸着全校每個角落。啊！當我們是奉行本港教育司的教育週，把我們的習作赤裸地暴露人前；又是舉行家庭懇親會、和第一次校運會的日子，多麼快樂和有意義的一天呵！我帶着萬二分的熱誠，向我底新校舍恭祝，願它永遠生存在筲箕灣裏，永久矗立在香島道上，並且發揚光大、無限進展，這是我個人的私忱，還希望各位同學和我一樣的愛護我們的學校啊！

在這戰氛四佈，人心亂離的當兒，一般及齡學子，聚攏到了這裏，什麼學校也塞滿了。因為求過供，校舍和設備也簡陋起來，不是

校舍狹隘，便是設備不周，更是額滿見遺，到處碰壁，使一般求學的青年，生出冷漠的心理；至於有志向學的窮苦人家底子弟要受着經濟壓迫，失學失業，依然偏地文盲，這是多麼痛心的事啊！

慈幼會的尊長——神父們一本着慈幼會的尊長——神父們一本着社會祖聖鮑斯高作基礎教育的旨趣，洞悉現代學子的需求，——尤其是貧苦的兒童和青年——用着大無畏的精神，邀得社會熱心人士的同情，慨捐巨資，在學校的左隣新築大校舍，現在已經鳩工庀材，落成有日，有志於學的未來同學們，記着來報名吧！

我們慈幼學校底環境是多麼優良啊！我們有態度和韌而學識豐富的教師，有山明水秀景緻幽雅的讀書所在，更有大量的課室，——新舊校合計有二十多個——充實的校具。我們能在這優良的校裏讀書，要

怎樣的努力，探求我們的學識，修養我們的人格，鍛鍊我們的體魄，使學成之後，在社會上服務，把所

我是筲箕灣的青年，也是慈幼學校的學生。

我的母校在訓練着我，也在訓練全筲箕灣的青年。他們灌輸給我許多的新知識，和做人的道德，還鍛鍊着我的身體。慈幼學校是一個筲箕灣青年的訓練場。

慈幼學校，是筲箕灣青年所共有的學校；祇要你有志向學的話，你就可以來做他的學生。筲箕灣青年們，奮鬥吧！不要讓黃金般的青年時期！空空溜去吧！你們要把握着這求學的時期，快快投到為大家所共有的慈幼學校來，切實探求真實的學問，陶冶高尚的人格吧！

我們人類決不會生而知之的，

是學而知之的。只要你們有決心，有恒心，耐得煩，吃得苦，就必定學有所成。我們不要以為自己的學識不足，程度不够，就灰心放棄起來，這個觀念是不對的，你們學識越是缺乏，程度越扳不上，那就越應該鼓起勇氣，耐着性子，辛勤地去學習。「有志者，事竟成！」這是我們青年人應有的信念。假如你程度不够的話，學校可以替你們想法子去補習，務使你們的學科趕得上適合的程度。

筲箕灣青年們，「盍興乎來！」這裏有青山綠水的優美環境，有壯麗宏偉的新校舍，有循循善誘誨人不倦的良師。你們想鍛鍊自己，準備做一個良好的國民，準備發展個人的前程，就不可錯過這個機會。

我們要知道，慈幼學校前途的光榮，就是我們筲箕灣的光榮，也就是我們筲箕灣青年的光榮。所以愛護慈幼學校，就是愛護筲箕灣的文化產生地，也就是對慈幼會祖聖鮑斯高的尊敬！

當我知到了在十二月二十五六日聖誕節的當中，要開個學校運動大會之後，並見着同學們每日都跑到操場上，做着各種運動項目的練習，因此我也下了決心，同在一起去努力。每天的早晨，我也跟他們到操場上跑上幾圈，有時還跳高，擲鐵球；結果漸漸的比前跑得快，跳得高，擲得遠，而且不大覺得氣喘了。直到現在，若果一天沒到操場去，便好像不會做完一件什麼比較重要的事情一樣，覺得老大不舒服。

雖然每天這樣練習，但由於以前沒有基礎，此次的校運動會獎品，我是一定沒有希望的，但是體育的目標是「標錦」麼？不，我決不這樣想。祇他要能够給與我健康，對於我的身心有益，我已經萬二分的滿足了。

得的貢獻給國家，那才無忝所生，才不是社會上的寄生蟲，才不失建設的意義呢！

## 我的體育觀念——在聖誕節中的校運動會說起

何沛棠 丙五

我對於體育是不大感興趣的，所以我的學業成績表上，體育分數總是最低。這不得不歸咎於我自己沒有恒心去練習；但我在從前的學校求學的時候，什麼體育器具都沒有，這是造成我這種缺憾的主要原因。

因為這樣，所以人家雖然在操場活動得很高興，但我總是不大關心，現在我覺悟起來了；從前沒有興趣的，今大改變為極有興趣了。這大概是受到第一次校運動會的影響罷。

當我知到了在十二月二十五六日聖誕節的當中，要開個學校運動大會之後，並見着同學們每日都跑到操場上，做着各種運動項目的練習，因此我也下了決心，同在一起去努力。每天的早晨，我也跟他們到操場上跑上幾圈，有時還跳高，擲鐵球；結果漸漸的比前跑得快，跳得高，擲得遠，而且不大覺得氣喘了。直到現在，若果一天沒到操場去，便好像不會做完一件什麼比較重要的事情一樣，覺得老大不舒服。

當我知到了在十二月二十五六日聖誕節的當中，要開個學校運動大會之後，並見着同學們每日都跑到操場上，做着各種運動項目的練習，因此我也下了決心，同在一起去努力。每天的早晨，我也跟他們到操場上跑上幾圈，有時還跳高，擲鐵球；結果漸漸的比前跑得快，跳得高，擲得遠，而且不大覺得氣喘了。直到現在，若果一天沒到操場去，便好像不會做完一件什麼比較重要的事情一樣，覺得老大不舒服。

雖然每天這樣練習，但由於以前沒有基礎，此次的校運動會獎品，我是一定沒有希望的，但是體育的目標是「

得的貢獻給國家，那才無忝所生，才不是社會上的寄生蟲，才不失建設的意義呢！

六 甲  
葉新民

得的貢獻給國家，那才無忝所生，才不是社會上的寄生蟲，才不失建設的意義呢！

# 生活在慈幼學校

五甲  
余珠光

一座依山面水的慈幼學校，風景是多麼美麗啊。它有幾百個學子，在裏面研求着基礎的學問，過着紀律化的集團生活，誰不羨慕着我們呢？讓我把課前課後的生活簡單地介紹一下好嗎？

清晨的生活：每天破曉的時候，起床鐘響了，我們便從甜夢中驚醒。這時還有稀疏的星光閃眼，白鷺子仍舊「呼吸呼吸」地向着那微紅的東方飛去。我們離床後，趕忙穿了運動的衣褲，運用着腿子，飛跑到操場去，靜寂的場地中，頓時充滿了快活的跑步聲，雄壯的球聲。你看，這是晨興訓練的健兒啊！他們有焦黑的皮膚，有靈敏的身軀，有獅子似的體魄，臉色和肢體，都蓬勃地表現着一種少年的剛強性。這真是一隊新鮮活潑的時代青年啊！每個緊握着拳兒，一步一步向前跑着，車輪似的轉動。不慎的跌了一交，便翻身起來繼續去跑了。不怕風雨，不怕艱苦，朝朝這樣地練習。每朝經過半個鐘頭，這時太陽已經高高的昇上晴朗的青空，金色的光輝遍照着大地了，我們然後回來洗面。因為還要入聖堂望彌撒笑一笑，各人把自己的經歷作談話的。

下午課餘的生活：我們放學後晚飯未到之前，就圍着一群，談談笑笑，各人把自己的經歷作談話的。  
資料，有時也把各項的珍聞搬出來：我們心靈上的聯絡，思想上溝通，便由此開始了。那圍坐的情形，談話的風趣，是多麼有緻呀！我們生活的暢快，情誼的濃厚，宛如家庭中的兄弟一般。吃過了晚飯，洗澡完畢，這時太陽已打斜了，我們或登後山，或憑倚走廊的鐵欄杆，去欣賞大自然的景色。沉沉的大地，漸漸給黑暗籠罩住了，囁嚅的自修鐘也响了，我們便回到自修室練習功課。

我很喜歡寄宿的生活：它給我團體的訓練；它給我合作的精神；

## 為着校運會給同學們的一封公開信

六甲司徒述

我親愛的同學們：

這幾天來，我們運動的興趣濃厚了。無論在太陽初出，或夕陽西照的時候，我們也神精飽滿地踏上了運動場，像生龍活虎般，嘻嘻哈哈，跑跑跳跳，興致勃然。啊！我們到底心理，誰都憧憬着想奪校運會的錦標呢。

運動確是一件有益的事，尤其是我們當發育的時期，它能使血液流通，肺量增加，食慾增進，消化力加強，肌肉發達，舒暢筋骨，煥發精神……一切一切，都有賴於運動，強種強國之稱，不是過譽的。

同學們，運動是一件重要的事，「健康重于學業」，「體育重于智識」。

政府為着洗除東方病夫的稱號，大聲疾呼，喚人注意。不過，德智體羣，缺一不可，我們要提倡體育，要「體育建國」，但不要矯枉過正，一味「出風頭」，「貪虛榮」。否則絕無智識，絕無禮貌，縱然有好好的體魄，亦不過如生番野蠻，獵虎牛狗，祇是一羣禽獸而已。所以體育道德，更是一件頂重要的事。

因為運動，要懂得規矩和方法，不是盲目亂動，或任意嬉戲的。否則固然白費氣力，學不到技巧，而且運動不得法，反至有傷身體甚至捐生。

至於運動也要有個限制。譬如正午時間，或飽食之後，或運動過劇，或時間太長，都不適合，許多青年，常常犯這個弊端。甚至正常功課，放諸腦後，過猶不及，均屬不當。

最後運動人員，要注重體育道德，體育要普遍化，本不注重於錦標主義，可是一般青年，每每性浮

庭中的兄弟一般。吃過了晚飯，洗澡完畢，這時太陽已打斜了，我們或登後山，或憑倚走廊的鐵欄杆，去欣賞大自然的景色。沉沉的大地，漸漸給黑暗籠罩住了，囁嚅的自修鐘也响了，我們便回到自修室練習功課。

「健康的精神，寓於健康的身體。」同樣，我以為：「優良的環境，增進優良的學問。」你以為對嗎？

它給我自治的能力和規律的工作；它更給我每朝鍛鍊體魄和課餘生活機會和興味，樣樣都能够增加我們的經驗和身心的愉快。

## 可愛的主人

本校位居筲箕灣，校舍建築在香島道上，前面是鯉魚門，在一天二十四小時中，都有船泊進出，尤其漁船的帆檣林立，可算是本港的大漁場。電車東行到校前的金華街為終站，也是二號八號巴士的終站，交通很為便利。

五乙 李慶棠  
大操場在校舍的後面，每天破曉的清晨，便聞有跑步聲，一隊隊的健兒，挺起胸膛，緊握雙拳一二一二的跑着，還有跳高的，跳遠的，擲鐵球的，大家做着自己所喜歡的運動，每個人都想鍛鍊好自己的體魄，做將來負擔國家重任的準備。

## 服務精神——神父們修士們是我們良好的榜樣

五丙 曹志雄

學校對於我們的服務精神，很注意地加以提倡和訓練：什麼「勞動服務」……等等，都是時常舉行。這使我一方面要勤勞工作，不要苟且偷安，一方面養成助人的習慣，不要自私自利，用意是再好不過的。

服務是美德之一，在現代複雜的社會生活裏，尤其是佔着重要的地位，因為合群的團體生活，是不能獨善其身的，是必要採取分工合作，和實行互助。想收到分工合作的效果，就先要負起自己所應負的責任；想實行互助的，就先要樂於助人。其中意義很為明顯，不用多說了。

聖經裏「非以役人，乃役於人」這句話，最足代表服務的精神。神父們修士們在服務方面，隨時隨地都可以給我們見到。天主教尤其是慈幼會，能風行世界，這是一個主要的原因，他們這種精神，很可以做我們良好的榜樣。

世界上古今中外的大偉人，無論是政治家，科學家，都在直接或間接地替大眾服務，他們養成我們的德性，建立了各種政治、社會制度，發明了各種物品，使我們在這個文明的社會裏享受到優美的生活。我們要抱着承先啓後，嚮往開來的志向，為着團體，為着社會國家，為着人類，充份發揮我們服務的精神。這樣在校內才配做一個好學生，在社會國家裏，才不愧做一個公民。

「助人就是自助」，這是千古不易的名言，青年守則裏，不是有「助人為快樂之本」的一條嗎？我們要謹守着它，達到服務的任務，完成我們的人格，不要談到物質上的收穫，單是精神上所感的愉快，已經是很高的代價了。

星期日，早膳後大家隨意練習

着，閒談着，遊玩着，吃過了早飯

這時，操場上有許多同學，活潑激

躍！

晚飯後，太陽沉沒在西方，鐘

鐺……自修鐘响了。大家才把一

天休閒愉快生活結束在自修室裏，

再復埋頭於功課的練習上了。

## 學校生活的簡寫

五甲 謝家鉅

三寸長鬚的蝦比你的魚還長呢，你們捉到的蝦一定比不上我隻這樣大；」於是各人把捉到的魚呀，蝦呀，都拿到宿舍的走廊上，放在一面盆清水裏。

也許有人會認為讀書是很苦的

們可以跑到操場上去跳高，跳遠，

一回事。但是在我看來，讀書是最

快樂的，因為學校的生活，是團體

的生活。無論讀書也好，遊戲也好

，都可以互相切磋，互相共勉，同

心同德，群策羣力地進行。像這樣的

生活，不是比任何生活好得多嗎？

四時後太陽便漸漸向西方沉下

去：那時滿天紅霞，從建築在西面

山頂的洋房慢慢的沉下去，晚景的

優美，給我欣賞一個飽。可惜少一

個畫家，將天然的美景，搬在畫紙

上，太辜負了天主的苦心傑作了。

這時，操場上有許多同學，活潑激

躍，閒談着，遊玩着，吃過了早飯

，走到操場側邊的山坑尾水捉魚和

看他跳遠呢，他跳高呢，姿勢多麼

好呀！我們也到操場上來跑跑跳跳

。隨着自己的力量去玩。到了望過彌撒，吃完了早餐之後，我們就到課室上課了。下了課，我們又可以隨意去練習功課，或寫字讀報，或做各種運動，因為從運動把體魄鍛鍊好了，讀書的能力便可增進，那就可集中精神，下苦工去學習哪。在飯後，我們還可以自由活動：或跑上山去，眺望一下四周的風景，並吸一點清新的空氣；或散步海濱，去看看拍岸波濤；或携着鐵礮到操場邊的山溪裏捉魚蝦；或唱歌，或種植。這一切都令我們的身心舒適的。

對於星期日的休假，我們還可以利用牠來練習功課和運動；我們決不會把牠虛度的。有時我們集合三五同學，提出一個問題來討論。如有懷疑不決的地方，就向教師求指導。像這些課外的活動，是學校當局所極力倡導和贊助的。

誰說讀書是艱苦的呢？

# 直說到日落虞淵

六乙區扶中

在十二月二十四日的罷工主日的中午，第一課室裏，一張長枱上放着許多文稿、紙張、筆墨、顏色，畫具；四週環繞着十幾個同學，編輯的，抄寫的，校對的，繪畫的，都坐在長枱的週遭，分工合作，這就是我們趕製聖誕綜合壁報的情景了。

「綜合壁報」，是我們各班同學主辦的特輯，把我們最近在校或校外的生活，和思想所及的意見，貢獻給社會人士認識的；目的是作為聖誕中的一種紀念禮物。但是同學們的投稿遲了一點，而壁報又必依期出版；等到明天，它便和社會人士相見了。因此，我們提起精神，齊心合力，在這短促的時間，完成我們的工作。

一字一字地，一句一句地，直到一篇一篇地，繼續抄寫下去。太陽西斜了；時鐘的指針，已經告訴我們黃昏將臨了；夜幕威脅着我們的心情，暮寒襲擊着我們的身體，但是我們有忍耐的精神，征服了一切的痛苦感覺。握筆的手木僵了脊骨也酸楚了；但是我們有堅決的勇氣，排除了頹唐的倦容，繼續提起精神，挺直身軀，努力工作着；仍舊是一字一字地，一句一句地，直到一篇一篇地，抄寫下去。看吧，這是多麼整齊的篇幅，多麼好看的

畫頭啊！它能表現着我們埋頭苦幹的精神，我們服務的成績，我們的心裏是多麼愉快啊！於是我們齊聲高呼着：「工作完成了！」

出版壁報，披露我們在學校的生活，固然是我們應盡的責任。但是，我們的責任還多着呢！像勞動服務啦，尊守校規啦，都是在求學時應盡的責任；為同胞謀幸福，為國家謀富強，更是將來應盡的責任。同學們！起來吧！智識日漸增進，責任日漸加重，我們下着負起完成責任的決心，努力向前邁進吧！

週

## 見所會

期，是每逢星期一舉行的，又是上午下午二部的同學，分別舉行的，我是上半部高小二年級生，教導我的師長每天都能親切地見面和訓誨，可是下午部的師長和同學們？我就很陌生了。

## 晚眺——在學校天台上——

五乙  
林耀海

晚飯後，登上學校天台上，縱目四眺，果然眼界一新。茶菓嶺，鯉魚門，柴灣……蜿蜒起伏，半個天地，一目瞭然，像拿一個地球儀旋動着，給我指點認識，確是大觀。

太陽特別紅漲了面，由紅而紫，而黑，使勁地沉下去。幾顆疏星伴着月亮，閃閃地貼着天邊，算是夜的開始。海風掠過大地，吹拂着我底頭髮，多麼爽快！在山麓，在石階草叢中的蚯蚓蟬蟋，「吱吱」「唧唧」的叫，我欣賞着天然的圖畫，天然的音樂。

月亮像鵝蛋樣臉兒，晚霞像胭脂般笑靨。是人是景，是景是人。鮮艷的圖畫，讚它像真的美景；然而真的美景，偏又說它是天然圖畫。美妙的音樂，說是「高山流水」，是「虎嘯龍吟」，什麼「如怨如慕，如泣如訴」，然而蟲鳴蟬叫，燕語鶯啼，却又說是自然音樂，究竟真的好呢？還是假的好呢？

聽說這裏從前是一個人跡罕至之地，牛羊下山鳥雀歸巢之後，只是黑越越的一派荒山，冷清清的一條海岸，彷彿是邊塞，是險地，是蛇鼠狐鬼出沒之所。然而現在却是一幢幢排列着的課室宿舍，峙立着山下，幾百個兒童和青年在山光水色之中，跳跳叫叫，在歌唱，在運動，在讀書寫字，熱鬧非常，殊不寂寞。人運乎？地運乎？人傑地靈乎？

部同學今後有多接觸的機會，全校明振金乙六

在某一個星期六，上午九時的時候，噠噠噠……的下課鐘聲響了，上下午各級的同學，都知道這是週會的來臨，這次週會是規定體操活動的，大家在禮堂排了隊，然後才一隊隊的上操場，在操場地上，插着許多小旗寫着各給所站立的位置，因此我們這一隊便行到寫着六乙的小旗後面去，排隊不久開始體操了，是由體育先生指導我們的。

我們誰也愛運動的，小心靈十分興奮，所以操得很起勁，體操完畢，便是操童軍步法，是一級級跟着像便是操童軍步法，是一級級跟着像

時候，噠噠噠……的下課鐘聲響了，喊出左右左……挺胸前進，很有趣，可是我不敢笑出聲來，雄糾糾的操着，只聽得卜卜的脚步聲和小戰鼓聲，不久操完了，回到原來的位置恰巧打鐘下課了，我們便回禮堂，上午部的放學，下午部的便繼續上課了。

每星期開一次週會，不止可以增進知識，而且可以使我們身體健康，肌肉發達，並且增加不少的生活，所以週會是我每星期所渴盼的，所以週會是我每星期所渴盼的，便繼續上課了。

每星期開一次週會，不止可以增進知識，而且可以使我們身體健康，肌肉發達，並且增加不少的生活，所以週會是我每星期所渴盼的，便繼續上課了。

# 沙田旅行記

六甲潘其培

本校本學期對於校內外活動均甚注重，尤其對於體育，更為重視，故有體操班之組織，游泳隊同學黎焯華、楊偉成等曾參加南華體育會渡海泳比賽獲得小童組冠軍及優勝名次，足球隊、籃球隊則曾先後約邀鄰近南華等校作友誼賽，並一度出征香港仔工藝院，咱們兩校均為慈幼會所設，本屬兄弟，是次賽來實係觀摩而兼互勵的，結果亦奏凱而旋。

學校當局鑑於體操班的成績表現不錯，特予嘉許，於是在諸聖瞻禮假期的那一天，由校長顏神父教務主任區昭元及體育主任金子章先生率領全體往沙田旅行，以煥發精神，鍛鍊體魄，領略野外風景，提起體育興味為趣旨。

上月一日的清晨，我們體操班全體五十人，齊集學校出發；是日天朗氣清，惠風和暢，我們搭二號巴士到皇后碼頭，轉搭天星小輪渡海，綠波蕩漾，水天一色，泊岸，羣至尖沙咀火車站候車，十時，我們循次上了火車，汽笛一聲，朝着沙田前進，不需三十分鐘，到了沙田，我們落車，一株古老的榕樹，首先映入我的眼簾，枝葉濃厚，樹影如藍，我們休息下來，大家席地而坐，談談說說，微風徐徐吹來，心情為之一爽，感到無限的愉快。後

來有人提議到對面山邊的西林寺去遊玩，於是大家又熱烈的附和着。

我們沿着鐵路走，轉入田疇小路，阡陌縱橫，大自然的風景，歷歷在目，到了西林寺，祇見一石築大門，橫刻着「西林」二字，兩旁還有一處，樹木青葱，鳥語花香，一種幽雅的景色，和那清靜的園地，遊客其中，不禁心曠神怡，校長就在其時，與高彩烈地打開相機映風景相；並替我們拍紀念照片，

我們乃在該寺門首及寺旁逸園別墅各攝一張。逸園建築堂皇，紅牆綠瓦，有樓臺，有亭榭，具有古代的風味，而有新型的設備。四週植有樹木，亭邊有垂柳，隨風招展，惹人神往。遊客騷人，或携眷屬，或約密友，沽酒半壺，猜三道四，或品茗暢談，或竹戰戲樂，一切恍如別有洞天，若入桃源啊。寺內，有涼亭數處，供人小息，且有一觀音塔，並設有佛位，供人膜拜，一般愚夫愚婦，每多於遊覽之餘，焚香頂禮，或點起香燭求籤，藉問前程等事，雖屬遊客之點綴玩意，

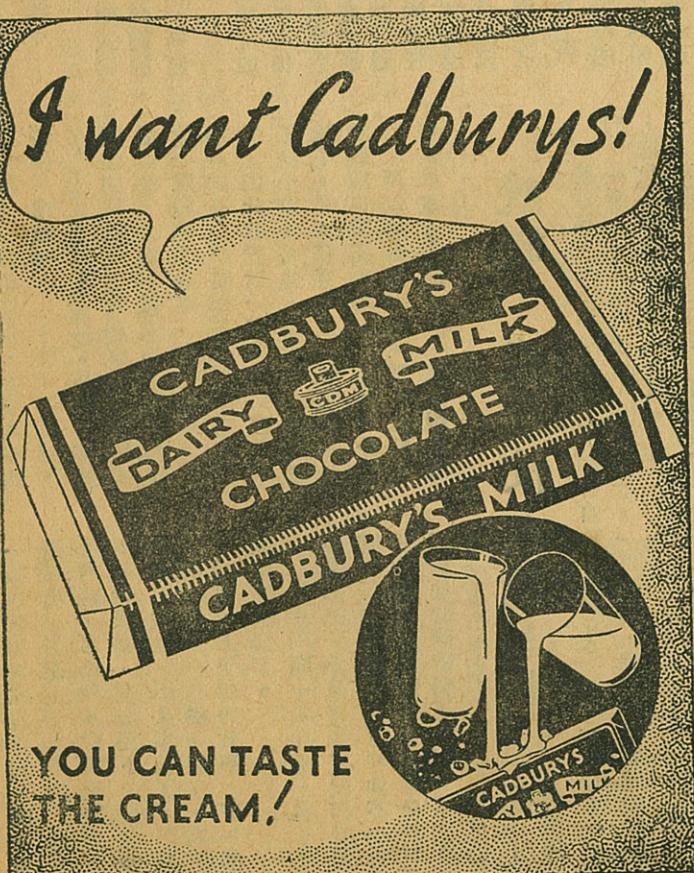
實亦為迷信笨拙之至！

沙田距離九龍約為十英哩，有火車及九龍汽車公司之十五號巴士直達，久居繁盛都市的人，每多喜直達，久居繁盛都市的人，每多喜鄉村風味，在郊外吸收新清之空氣，因此每逢假期，沙田勢必遊人如鯽，密如鱗片，該地治安良好，風景宜人，除西林寺外，尚有寺觀多處，多位居半山，曲徑小溪，可潛可冰，柳暗花明，竹籬石室，別饒風緻，但不若西林寺之勝，火車站左近，有一鐵碑書：「沙田」二字，此碑無異告訴遊客地名，故遊客每攝此片，以為旅行紀念。

實亦為迷信笨拙之至！

沙田距離九龍約為十英哩，有火車及九龍汽車公司之十五號巴士直達，久居繁盛都市的人，每多喜直達，久居繁盛都市的人，每多喜鄉村風味，在郊外吸收新清之空氣，因此每逢假期，沙田勢必遊人如鯽，密如鱗片，該地治安良好，風景宜人，除西林寺外，尚有寺觀多處，多位居半山，曲徑小溪，可潛可冰，柳暗花明，竹籬石室，別饒風緻，但不若西林寺之勝，火車站左近，有一鐵碑書：「沙田」二字，此碑無異告訴遊客地名，故遊客每攝此片，以為旅行紀念。

來金先生宣佈集合午餐，餐後，起程返港，我們將所採的動植物標本收藏起來，覺得此行大有所獲。沿途車行無阻，其疾如飛，瞬息間，景物已殊，尖沙咀火車站到達了，我們下了車，搭輪渡海，轉搭巴士返校，時已黃昏，雖然消磨了整日的時光，可是我們餘興猶存，絲毫不感到疲倦。



學

生

園

地

## 痛悔

六甲  
葉成方

，也還要求掙扎，雖在命運悲慘中，也還要謀突破，抱着這樣的態度以求人生真正的樂趣呢！

## 說水

高小二  
謝稼壁

## 怎麼樣利用星期例假

六甲  
盧燦標

光陰一分一秒的飛逝過去，這又是初冬的時候了，上學期第二段考已過去，在時間和形式上我總算在高小二的階段中過去了三分之二，可是本着良心來說實話，靜想一想，我的腦袋依舊是空虛，而所謂智識技能，却毫無所得，於家庭及社會的期望，只有辜負，仔細想來，依然故我，只有後悔，自怨，慚愧，我後悔以前的我，不應該那樣懶惰，那樣苟且，那樣敷衍，而致結果如此。

我自怨社會惡劣的環境，和人間悲慘的命運

，意志薄弱的我，常抱着苦味的人生觀，所以不

自振作，而竟自暴自棄了，這樣由悲觀而又更憎恨到黑幕的人間去，那還有專心致志的精神去求學嗎？

我慚愧自己虛度了這學期寶貴的光陰，又辜負了父兄血汗的金錢，更白花了師長指導的精神，真使我慚愧無地了。

唉！從今以後我再不該如以前這樣的懶惰，苟且，更不該這樣的敷衍表面了，我應跟着時代的輪齒而努力，邁進，我要把自怨自艾的心理打

得像粉一般碎，我是經冷靜的頭腦想透了，我應抱着積極的人生觀，一世界是永遠缺陷的世界，人生也是永遠缺陷的人生，人們的慾望是隨着智識增進長大，欲望既是沒有滿足的日子，更會生出許多苦悶和煩惱。——我們應該明白一切，更應

以自慰為心，以積極為主，那麼雖在環境惡劣中

，也還要求掙扎，雖在命運悲慘中，也還要謀突破，抱着這樣的態度以求人生真正的樂趣呢！

在星期日的例假，我們要知道怎樣利用它，漫說這一天是很短的時光，要是把一年的星期日集合計算起來，便有五十多天了。你能够設法利用他，我想一定可以得到不少的效果。最可惜的是有許多同學，在這天的當中，不是去逛街，便是去睡覺；甚至飲食徵逐，或閒談作樂，這不是虛度了大好的光陰嗎？

星期日放假在家，雖然沒有教師指導，沒有教師監督，我們也該把各種功課逐一練習，等到考試的時候就不致臨渴掘井了，至於洗濯衣服，整理地方，及一切家庭事務，也要幫助父母做的。這不特可以養成勞動服務的良好習慣，對於身心的鍛鍊和修養，間接也得到很大的助力。

在下午的時候，遇到天氣炎熱，是不宜埋首室內，以致精神受到影響的，可以散步郊野，可以吸收新鮮的空氣，或往廣場運動，可以鍛鍊身體，那麼疲倦的精神，就可藉此恢復了。

親友，是不可缺少的，如果隔別多時，就會忘却了，所以在有閒的時候應該時常去探望。既可以維持感情，又能交換智識。一舉兩得，這是一件頂好的事情。

各人的環境不同，思想各別。怎樣去利用餘閒的光陰，當然各人有各人的方法，而上述的練

習，理家務、遊樂、運動、探訪親友也不過略舉一些例兒吧了。青年們！同學們！勤勞與休息，工作和享受，是不可偏廢的。但不可只知休息享受而忘却勤勞工作才好啊！

世界上的水，可以分做兩大種類，一是淡水，一是鹹水，淡水是我們日常使用的水，鹹水是在海洋中的，性很鹹，不能供給我們日常使用。祇能製造普通必需的食鹽，淡水是從太陽蒸發，吸收地面上的水汽，升到空中去，遇着了冷，便結成雨點，從天空中降下來，再從溪澗流到水塘裏，經過許多手續，纔把它弄清潔，就成我們日常的水了。水的功用很廣闊，世上的人們，沒有一人一天不用水的，因為它能幫助機械的發動，使能製造物品，浮動汽船，幫助交通最普通的日常生活，無有不靠水的，譬如我們的飲食，洗滌污穢的品物，農人的種植，工人製造，缺了水，是不可能的，就是我們到沙漠的地方去旅行，如果忘記攜水，到了那裏，喝，就會渴死在沙漠裏了，水的作用，是何等偉大啊，雖然，水也有很大的害處，假使整日不停的下大雨，就會釀成水災，無論高屋木材，田禾牲畜，一同淹沒在水裏，人亦淹死不少，所以在旱水的地方，應該怎樣護，在水災的時候，應該怎樣預防它呢。

## 論體育

高小二  
司徒述

吾國素重文輕武，歷代君主，皆以登科取士，故十載寒窗，伏案終日，便望一舉成名，享王室之富貴，此等封建遺害，視體育為畏途，因此同胞為利祿起見，重文輕武，漸而體魄日衰，終為疾病所擾，因而西歐諸國，更以污言侮辱，號

吾國爲「東亞病夫」，誠可耻也。

體育不但爲強身之本，且能增廣智力，活潑身心，更可以消除病菌，抗拒時疫之侵犯，因此可減疫病之痛苦，延長生命，實爲人類生存最重要之主旨也。

自民國成立後，有識之仕，鑒于吾國衰弱，皆由同胞體弱之故，乃倡「德」、「智」、「體」、「群」四育，故現今各學府，皆有體育之課程，又有早操之練習，藉晨光煦和，空氣清鮮，更輔以各種動作，一可以舒暢筋骨，二可以清除肺內炭氣，實爲強健身心之極佳課程也。體育既可強身，然亦非朝夕所能成就，必須具有恆心，與適當之調節，始能生效。現舉一例以明之，人之身體，如機器然，若儲之不動，則日久而廢，成爲無用之物，但若任其終日勞動，則失其調節，亦必因之而損壞，吾人之運動，又何異哉，綜上而論，體育實爲強國強身之基，吾輩年少有爲，更應努力自勉，一雪「病夫」之恥。

## 我們的校園

六乙  
曹譯發

我的學校是在一個萬峰重疊，交通倒也便利的山谷裏。那山生着鬱的樹木和野草，四時景物的變化倒也頗有一番佳趣。交通方面若沒有車必須登山越嶺，才能走到外面，在居住於城市裏的人們看來，那是多麼偏僻的地方啊！而在我看來，却真如世外的桃源。

我校的西南面有一條很清的小溪，溪邊有竹籬間隔着，那就是我們的校園。溪水滔滔不絕的流着，兩岸都是些婆娑的榕樹。到了春天的時候，樹上便有許多鳥兒爭鳴，水中有些小魚，三三兩兩，成群結隊，遊來遊去。水面遊着鵝鴨，不時互相叫喚着，奏出自然而和諧的音調來。

在綠蔭之下，我們時常去讀書，散步，一陣陣的春風，夾着油菜花的香味，緩緩的吹來。樹下栽了許多紅白色的花，蝴蝶姑娘在花叢中竄來竄去，十分忙碌。

溼邊的一角種滿着菜，每天傍晚，同學們提着桶去灌溉那碧綠的菜畦，最早我們到校園去呼吸新鮮空氣的時候，只看見嫩綠的草地上，都是水，遠遠看來，真像一張珍珠的毯子，那樣的美景，真是不可以文字來形容的。

## 故鄉的清明節

六乙  
曹譯發

時間過得真快，不知不覺的又是清明時節了！在故鄉，當這時節，照例要去祖墳掃墓。但是今年呢？和去年一樣，仍舊不能到自己的故鄉去探望家園。

我懷念着，在那森嚴的坟墓的四周，常青的柏枝和蒼老的松樹是否還存在？是否還保持它們原有的翠蘿？

瓶中的花兒透過來一陣陣清香，使我聯想到祖堂四週的田野中的油菜花，再過些時就是它盛開的時候了！那蜜蜂和蝴蝶穿揮着，飛舞着，忙碌地來往於油菜花的行列裏，採取花中的精華。這景象是多麼美麗！

太陽正溫柔地照着，雲兒飄着，在這風和日暖的清明時節，故鄉的孩子們是放風箏的時候了！和風吹送着風箏漸漸上升，孩子們歡騰地奔跑，說笑，這景象是多麼的快樂！而今呢，回憶儘管是回憶，我因環境關係，不能去領略故鄉的清明時節的風味，祇能報到一點短暫的回憶，像空中

學術性的集郵

黎沛初

六乙

世界郵票始創於英國，時在公元一八四零年。中國郵票始創於一八七八年，清光緒四年，這是從辭典中調查出的歷史根據。

我們知道人類在整天不斷工作之下，必定感到疲倦，因此在課餘之時，自然應該有一種消遣來調劑身心，將生活興趣提高，像我們在求學的青年，消遣的節目很多，而且每一個同學也有他的嗜好，譬如看電影，閱書報，繪畫，游泳，旅行及攝影集郵等等，至於其他的玩意，真是舉不勝舉，但我以為集郵是我的嗜好，在集郵裡，可以幫助學業進步，有時還可以鼓勵我們去看書籍，最顯明的就是郵票必讀的書籍。郵票雖然只是一片紙，可是它給我們的益處和歷史意味，真是不少，我父親是集郵的專家，所以我平日跟他研究多年來發生了不少興趣，現在我將我所知的列舉出來：

(一) 文字文面：我們可以從郵票上認出各國不同的文字，可以幫助我們認出世界有多少種文字，幫助我們的學習。

(二) 歷史方面：在郵票上，我們可以知道本國的歷史，和世界的歷史，例如：古代的獅身人首，金字塔和古代城牆宮殿的古蹟，同時人物政治家藝術家等等，都可以在郵票上看見。

(三) 地理方面：當我們知道那國家之後，便會想出他的位置，更有此國家出郵票時順把他地勢和位置列出來，我們看了，就可以認識他的位置。

(四) 學術方面：我們從每一枚郵票上看出很多不同的圖案和風景，我們看了，可以使我們對於美術發生興趣。

學術和集郵既然有密切的關係，尤其在生活

上得到良好修養，因此我希望不集郵的把郵票收

集起來，已集郵的努力集下去，使郵票能够在課外的生活，佔一重要地位。

## 我要遵守規則

五甲 周緯綸

國家有法律，學校有校規，家庭有家法，要皆使人繩之以正，不致爲非作歹，意至良也。

保障國家社會之安寧，使一國之內，無一歹徒，均非法律不可，倘若有一歹徒不勞而獲利者，久之，則繩其後者衆矣。其國雖富強，可立至貧弱，則國危矣。

夫吾人在學校，能遵守規則，久而久之，習慣成自然，能守學校之規則，則能守家庭之家法

，能守家庭之家法，則能守國家之法律。誠如是，則爲一個良好之國民，無偷盜、欺騙、賭博、吸雅片或貪財等，不軌之事矣。

吾人既知遵守規則之益，則要遵守校則矣，不然，則亂事迭興，紊亂無次，校不成校，安能更求學業精進乎，倘明乎此，則應嚴守規則矣。

## 回憶

六乙 朱秋霖

當民國三十七年十二月廿八日的一天，上海正當在寒風凜冽的嚴冬，父親和我們兄弟姊妹共六人，挽着行李，踏上名叫鴨家勝高刺號的船上，母親和親友們都立在碼頭上，和我們道別，那時我雖有依依不捨的概念，雖然香港二字已引誘了我三四年之久，但我總還不想離開住了十一年的上海。

船終於離開了碼頭，凱旋一般的去了，那時

我心中默默的念着：「別矣上海，別矣上海！」

強盛，可拭目而待也。

故此我要勤習運動，不應自暴自棄也。

## 香島道上

五甲 林植棠

親友們的影子，漸漸的縮小，縮小，最後甚至連影子都沒有了。

那天，我們甚至連飯也沒有吃，把半天的時間，盡量消耗在船頭望周圍的海景，天氣雖然十分寒冷，但是心中的興奮，早已把那寒冷的感覺拋到九霄雲外去了。

歲月匆匆地溜走，現在腦海中所泛憶兩年前的事，我雖然在慈幼學校過着愉快的生活，可是十一年的老家——上海，慈愛的媽媽，遠隔千里，何日可以再投進她的懷抱，想到這裏，我又煩悶起來了。

## 我要勤習運動

五甲 領德全

吾人在學校求學，無非欲養成良好之基礎，在社會服務，爲人民謀福利，爲公衆除蟲賊。其要點則必先求身體之健康。故學校特設有足球隊

，體育班，以養成吾人良好之體魄焉。

吾人運動有益身體也，人皆知之矣，蓋身體乃人一生事業之所繫，誠以有健全之身體，然後有活潑之精神，有活潑之精神，然後能創造日新月異之事業，運動有益於吾人如是之大，可不勤習之哉。

## 我對於慈幼學校的印象

五甲 梁一龍

運動能開暢胸襟，舒展其四肢，血脈得以流通，筋骨得以強硬，蓋吾人終日伏案探素陳篇古籍，於腦力體魄未免過勞，欲求身體健康，故有賴於適宜之時間來運動，然運動過烈，則身體弛懈。血脈阻滯，爲害甚大，語云，水滿則傾，物盛當殺，明乎此，則運動非適宜不爲功，苟人人能勤習適宜之運動，必有健全之身體，活潑之精神，發明事業，則社會因此而進步。國家因之

我對於慈幼學校，使我腦海中，常隱着一個深刻的印象，因爲該學校是培植青年的基礎，栽培小朋友們，許多智識，將來能够在社會上，做一個有能幹的人，貢獻種種有公益的事情於人群。

校內各同學們很像一群純潔的羔羊，服從各

不過二三千人而已，自公元一八四八年後，英人經營之，開闢爲一個自由商港，島之東，有筲箕灣，車可直達香島道口，在香島道未開築之時，全是山麓，樹木野花，錯雜其間，面臨大海，今則成爲繁盛之路也，直上爲柴灣及石澳等地，在香島道口有差館及馮強樹膠廠之設立，路上樹木巍峨，並有建築宏偉之慈幼學校校址，校內有一大運動場，學生甚多，早晚香島上，所見來往活潑可愛之青年，即該校之學生也，向前行，至柴灣，有華人墳場在焉，復前行，有石澳，石澳居民以耕種或養畜類爲業，出產等物，每日必由此道而運出焉，因此道非常寬闊，道上樹木排列整齊，此道且可通至大浪灣，灣中有中西居民，屋宇寥寥可數，行數步，爲大潭灣與淺水灣，灣內有游泳場建築宏大，景物動人，地方清靜，山明水秀，甚覺怡情，所以每逢假期，遊人如鯽，爲香島道生色不少，回思昔日，真有滄桑之感也。

一個被栽培的一份子，真是幸福啊！

教師的指導，禮進禮退，同學間相親相愛，和氣在一堂，這種好現象，是誰賜給我們的呢？

那不是可敬可愛的慈幼學校，對於我們一片熱誠的希望，還要發揚和光大它才是。

## 說人

林耀海  
五乙

人爲萬物之靈。有四肢五官及五臟六腑。渴能思飲。飢能思食。寒能知衣。此人之本能也。又有禮義廉恥。孝弟忠信。皆學而知者也。鷗鷺能言不離飛鳥。猩猩能言不離走獸。以其知識不如人也。所貴其爲萬物之靈者。以其有高深知識能創造事物。古之燧人氏。鑽木取火。神農嘗百草以療疾。及教人耕田。伏羲畫八卦。教人網魚獵獸。西陵氏教人織布做衣服。黃帝教人建築宮室。是皆人力之創造也。遞至今日。益形進化，汽船汽車能利用汽力。電報電話能利用電力。若此種類不可勝述。蓋由知識而至創造。乃可當萬物之靈而無愧者。以其有靈魂也。

## 我的家庭

闕建中  
五乙

我有一個快樂融和的家庭，上有白髮慈祥的祖父母，親愛的爸爸和媽媽；下有兩個頑皮的弟弟和三個可愛的妹妹，足夠十口之家，所以爸爸的負擔是相當重的，他每天早出晚歸，日日勤勞不息，爲着我們一家人的生活和他自己的事業，他在外的時候比較多，所以我們和他接觸的機會比較少，但我們並不因此對他隔膜，他對我們極關切仁愛，我們對他更要敬重！我們大部分的時候是和媽媽在一塊，她的辛勞更是不可磨滅！她撫育我們，教導我們，督促我們和愛護我們：使我們從孩提而逐漸長大，父母的愛是多麼偉大呀！所以，我們爲人子女者，必要努力求學上進，

希望將來爲國家社會謀福利，做一個有作爲的人，盡了我們做人的責任，尤不可辜負了父母教養我們的一番苦心啊！

## 颶風記

闕建中  
五乙

余與弟方夜讀書，聞有聲自東北來者，弟曰：「此風也，胡爲乎來哉？」余曰：「何其猛也！」乃啓窗向東望，見山頭懸有紅燈二，弟曰：「此天文台示將有颶風吹到之表徵也」，但聞風呼呼聲，驟急驟緩，海上船艇，紛紛逃匿，久之，則波濤澎湃聲，樹木搖撼聲，危牆傾塌聲，相繼而至。余與弟惴惴然恐，倦極而寢，爲風所襲！翌晨，風略減，雨驟至，傾盆竟日。夜半風息，返校後，乃爲之記。

## 勤學生

李慶棠  
五乙

世之所謂勤學生者，乃其好學而名之也，吾有一小朋友，甚勤學，家貧困，父早亡，母老不能工作，生性甚孝，以母老，不欲其任勞，故日出賣報爲業，以所賺之錢，供其母之飲食，苦不出，然秋夜涼風颯颯，更以草木黃落，野景蕭條，傷心人觀物思懷，不免百感交集，古人云，秋士多悲，此消極主義者，方有此態度，若吾輩青年，對於世界，當主樂觀，更宜乘此秋夜，暑氣盡消，及時行樂，作聯袂夜遊之舉，古詩云：「萬物靜觀皆自得，人間何處不和融」，吾輩玩賞秋夜，亦作如是觀。

## 黃昏在海濱

吳銳誠  
五丙

晚霞滿佈西方一角，金黃襯邊的雲兒，變幻無窮。是一個海濱底黃昏；三數帆影，在很平的水平線上蠕動，蠕動着，海面像一塊鏡面，平靜得自然寧靜；歸鴉三兩，趕着它們底歸程，啞啞的鳴聲，劃破了靜寂的黃昏。陽光終給月姐兒趕掉

了；一片燦爛的晚霞跟着消失。三數帆影，漸漸地湮沒得失了踪，留下一大片蘆葦，迎風點頭，月光遍照得海面像一片水銀。款乃，款乃的漿聲，再度打砲黃昏底寂寞。一葉扁舟，從蘆葦深處划出來，盪起了海面千萬條皺紋。啊！「綠水本無愁，因風皺面」，這却因舟皺面了。一陣柔弱的聲，由微風吹送過來，這歌是漁人們底漁歌——唱晚的漁歌——我陶醉了，我真陶醉了。啊！可愛的海濱底黃昏。

## 秋夜景色

鄧廣楷  
小四

秋氣涼爽，晚飯後，我隨長兄往公園遊玩，忽遇西風吹來，覺羅衣單薄，當易夾衣矣，回家時，當頭明月，伴我而行，四面蟲吟之聲，像鼓動草叢流螢之飛舞，梧桐葉落，若互相拍和，集體助興，令人遊目騁懷，極視聽之娛，信可樂也。然秋夜涼風颯颯，更以草木黃落，野景蕭條，傷心人觀物思懷，不免百感交集，古人云，秋士多悲，此消極主義者，方有此態度，若吾輩青年，對於世界，當主樂觀，更宜乘此秋夜，暑氣盡消，及時行樂，作聯袂夜遊之舉，古詩云：「萬物靜觀皆自得，人間何處不和融」，吾輩玩賞溫暖的歸宿地。你看多麼可憐啊！残酷的冬天啊！你快快地走吧！走吧！

## 殘酷的冬天

李顯輝  
小四

但是嶺上的松柏，園裏的梅菊，正是耐着霜雪發揚滋長的時候。好比那住在高樓大廈的富豪，正在圍爐和跳舞，得意忘形度着窮奢極侈的生活，那裡尚有心情來念着無衣無食瑟縮道旁的人

們呢？凡受着飢寒的人，我們應該盡力來救濟，使他們能渡過這個冷酷的寒冬，不致凍餒死亡吧！

## 月下海濱 小四 楊廣傑 上午

某日秋夜，我食完晚飯後，洗澡更衣，就溫習功課。未幾，有兩位同學到探，約我到外邊散步，我即穿換衣服，聯袂同行，迨到海邊，見明月一輪，自東方徐徐而出，照耀大地，明亮如晝，是時天氣涼爽，西風颯颯，蓋細雨之後，夜氣更寒，天空雲層，隨風飛散，月愈皎潔，斜照水濱，光線反射，如萬度銀光，散於水面，若靜影沈璧，玩賞之餘，真無限樂趣，誰謂秋夜景色，不及春宵耶。

## 秋天的可愛 小四 林民祥 上午

秋天某日的黃昏時候，我食了晚飯，想到友家一談，這時天氣不冷不熱，我坐了一會，就回家去了。我到了家裏，就上床睡覺，但總是睡不着，停了一會兒，靜聽時鐘機件運行的聲響，一秒一秒，都非常清楚，鄰房的鼻鼾聲，不斷的發出，此時覺得屋外萬籟俱寂，祇有一輪明月，斜照入我的室中，就起身開了門，行到門外，聽到各處小動物的叫聲，像表示歡迎秋天的來臨，此時我也唱起歌來，曲名「秋天的可愛」。

我唱完歌後，忽然從西方吹來一陣陣的金風，我覺得這寒冷氣象，有點不能忍耐，就走入家門，把門關了，行到自己的床前，看看時鐘已是十二點左右，夜深了，就上床睡覺。

## 跳躍在海灘中

免費班四年級張秉賢

夏的烈日，如火如荼，侵射到人們的身上，使人汗流浹背，遇身感到不舒服。於是解除炎熱

的方法，除了揮扇之外，最好就是游泳了。游泳是一種很好的玩意兒，也是一種健身的運動，能

使肌肉平均發展，能使皮膚光澤增加抵抗力；且能救險，自救救人，是多麼的有意思。本校對於

游泳甚為注及，體育教師金子章先生更盡力指導

我們和鼓勵我們，我也曾經隨級任盧幹之先生和

同學們，到過亞公岩的南華游泳場，七姊妹的麗

池泳池，以及荔枝角的荔園泳池，青年泳場等處

去游泳過，這裏所記的，是荔枝角泳場的鱗片。

荔枝角，位居九龍的東部底尖端，是一個海

灣，有荔園泳池及青年會泳場。荔園泳池是人工

建築的，青年會泳場則利用天然的海灘。在這裏

可以看見綠波蕩漾，一碧萬頃的海邊，有許多的

人在水中浮游。他們游的方式，有秤錘式的跳水

，蛙式、自由式的游水，和捷泳、胸泳等等。他

(她)們一群一群地玩，游得倦了，就停在水中

，談談說說。有時鬥水呀，噴水呀，捉迷藏呀，

各種不同的玩意都有。真是有趣。有時走上海灘

，將預先攜來的汽水、餅乾等來充飢，他(她)

們仰臥在沙灘上，晒太陽嗎？不，是在作日光浴，是在欣賞大自然之美呢！於是又重新跳入水

中，浮呀浮，游呀游，隨意所之，推波逐浪，很快活而自由地在水中盡情的狂歡。

聖鮑斯高贊你是一疋好布帛！

多明我。沙維豪呀！

你是公教青年的模範者！

具有英烈的愛德，

最高超最偉大的志願，

能克苦，不怕勞，

熱愛聖體，敬禮聖母，

創立了無玷善會。

可是不幸的——

你竟因身體孱弱操勞過度，

臨終的時候，

消磨了生命的泉源，

年僅十五，

乃與世長辭了。

我現在要往天國去！

個的乾坤。  
夏季，正是游泳的時候，大家為鍛鍊體魄而

游泳吧！

## 小天神，我謳頌你！

——為真福多明我慶典而作——

免費班四年級雲大仁

小天神——多明我！

你是一株馨香的花朵，

面貌溫和，舉止端方；

天資過人，出類超群。

五歲就能輔祭，

七歲首領聖禮，

聖鮑斯高贊你是一疋好布帛！

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

×

真福多明我。沙維豪呀！

你是近代的超人，

我們祈禱着——

你能早登聖品——

我們願追隨——

你的美表而努力。

一九五〇·十一·廿六，寫於慈幼學校

## 中秋之夜

上午三  
洗世光

中秋節那一天，學校放假，我在家中做完了功課，就幫助媽媽買生菜，和各樣的東西。有人送了很多月餅來。夜黑之時，月光出來了，我們在天台上賞月，賞完月之後，我們一同吃東西。我看見月光很美麗，月色很好，在天台上乘涼，到了十二時，回家睡覺，明天預備好功課回校。

## 颶風

上午三  
陳健森

有一天，一早起來，到學校上課，將近放學時，因為有颶風來襲，校長叫我們提早放學回家。在街上行走的時候，看見街上的行人漸少。到了第二天早晨，聽到颶的呼聲報告：今天早上，天文台扯上九號颶球。所以我就不回校上課。我看見在海上的漁船真是危險，那時我又看見住在山頂上的木屋的人真是危險萬分。

## 一個可憐的孩子

上午三  
劉基楚

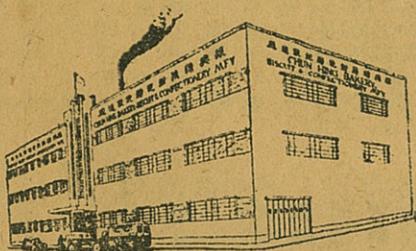
我和哥哥同去旅行石澳。行到半路，忽然聽到有人哭的聲音，我就和哥哥弟弟去看，有一個可憐的孩子，看他的面目青白，衣服很是破爛，哥哥問道：你爸爸媽媽呢？他回答說：已經去世了。忽然有警士來把他帶到兒童救世軍去了。我說真是一個可憐的孩子呀！

# 振興公司 餅乾 菓糖

CHUN HING COMPANY

BAKERS & COFECTIONERS

HONG KONG



FACTORY: TEL. 20094

號二街隆望灣箕箚：廠製造

四九〇〇二：話電

本廠出品

品價格優異親公平敬友中馳外皆妙佳口並皆有外中馳名



註冊商標

SALES DEPT: TEL. 21331

號四十九中道大后皇：部市門

一三三一二：話電

# 餐廰·冰室

貴華備設

看戲前後  
款接嘉賓

早午晚餐  
隨意茶點



## 請到牛奶奶公司

DFC-20

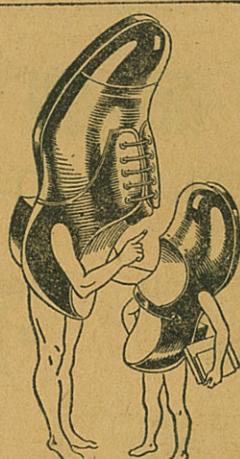
老牌國貨  
品質優良

## 天厨味精

各大商店  
均有代售



精味厨天品出版造



為父兄者宜訓導  
兒童務求明敏 •



## 潔力鞋膏

請用名著之潔力鞋國英

APB-N-2

# KA WO DISTILLERY

A. I. L. 72. Island Road  
ABERDEEN

Tel. 29236-23121

酒 神 提 養 滋  
雙 禾 嘉 舊 醇

著 名 佳 酿

# 廠品製屬金祥福

FOOK CHEONG METAL WARES MANUFACTORY

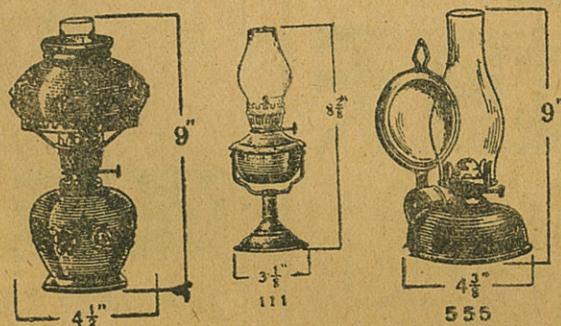
NO. 450 & 460  
LOCKHART ROAD  
HONG KONG  
Tel. 35262-35263



道克洛仔灣香港  
號十六百四。號十五百四牌門  
三六二五三。二六二五三：話電

工 精 料 美

儉 油 耐 用



本 廠 製 燈  
種 類 繁 多

The Luxurious and only  
fully air-conditioned  
hotel in the Colony!

Tel: 58137/8.

Kimberley Road,  
Kowloon.  
Hong Kong



# 美麗華酒店

# 太平餅乾有限公司

筲箕灣愛秩序街四十號

# 中華汽車有限公司

Sze Hoi Book Store

68 Hollywood Road

Tel. 26418

HONG KONG

# 四海書局

二六四一八

電話：

道六十八號

香港荷李活

購書請到：

# 宏記公司

道敦彌地麻油

# 平安戲院

電話五六八五六八六

首輪映權！

擁有美高梅，  
華納兩大公司

雄霸港九，  
電影之宮！

號十九百三 亞洲印局 遠東英連泰  
八九七四三：新電



精印各種印件

ASIATIC LITHO. PRINTING PRESS  
380, KING'S ROAD, HONG KONG  
TEL. NO. 34798

港澳

# 德星輪船

大業有限公司

船泊

香港十八號碼頭  
澳門十八號碼頭

沽票

接載處

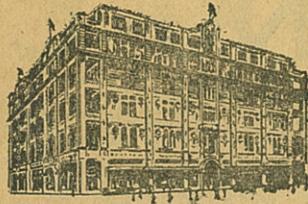
干諾道中十八號碼頭內

電話：二〇〇五四五八

# 四大百貨公司

## THE BIG FOUR DEPARTMENT STORES

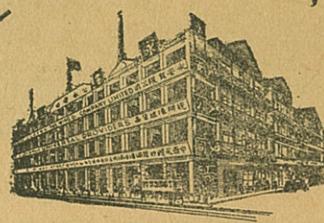
THE SINCERE CO., LTD. THE SUN CO., LTD.



司公施先

司公新大

CHINA EMPORIUM LTD. THE WING ON CO., LTD.

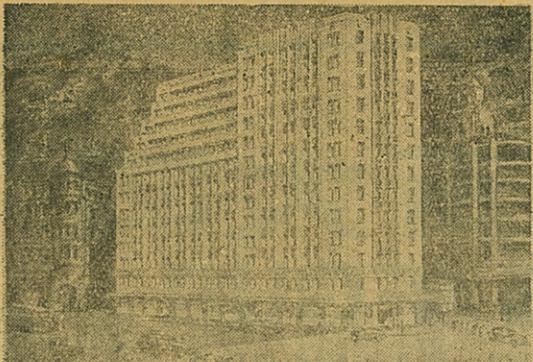


司公貨百華中

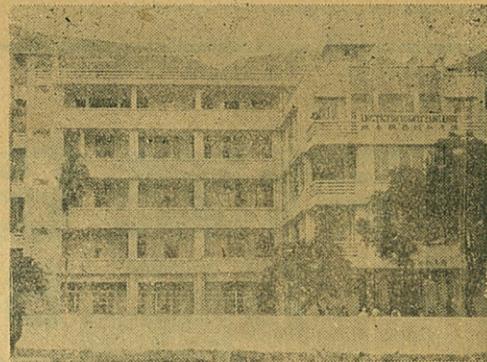
司公安永

務 服 君 為 常  
ALWAYS AT YOUR SERVICE

厦大打山力亞新之中行進築建  
THE PROPOSED NEW ALEXANDRA BUILDING



院養頤嬰小仙月凌  
LING YUET SIN INFANTS' SANATARIUM, 1949



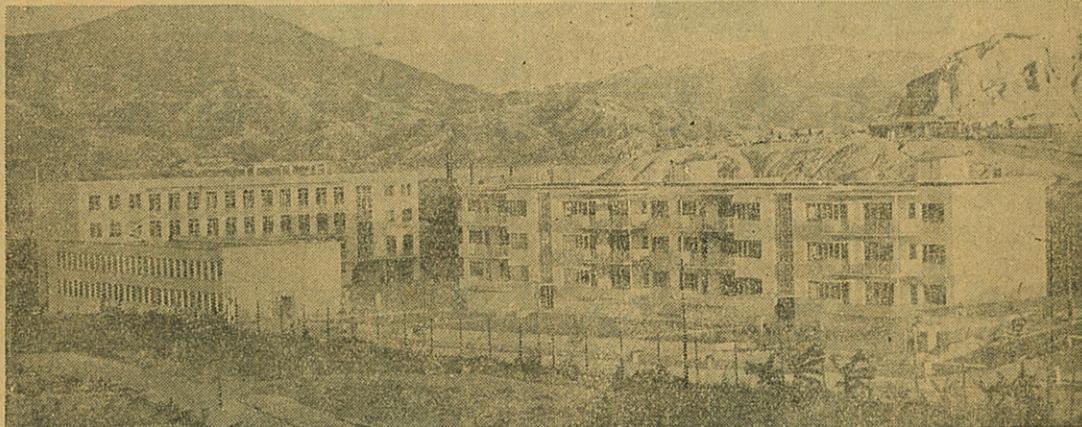
# 司公造建興祥

三四八四二碼號話電 樓二號五十二街文利機港香

**CHEONG HING CO.**

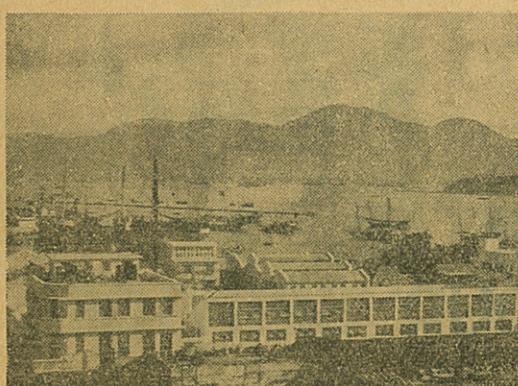
BUILDING CONTRACTORS

25 GILMAN STREET (1<sup>ST</sup> FL) HONG KONG TELEPHONE 24843



THE NEW KOWLOON CITY POLICE STATION & FLATS, 1950.

署警建新城龍九街老皆亞



THE ORIENTAL CORPORATION LTD. 1949

廠紗亞東道山青

POLICE STATIONS AT SHATIN, CASTLE PEAK &

SAI KUNG, 1950.

署警建新貢西田沙山青界新

署警建新貢西田沙山青界新

署警建新貢西田沙山青界新

告

廣

San  
Miguel



飲 譜  
酒 啤 力 生

各大酒店  
酒樓俱樂  
部及商店  
均有出售

選用世界  
各地最精  
美之原料  
提釀而成

品出司公限有酒啤力生香港  
San Miguel Brewery Hongkong, Ltd.

場易貿業銀金

街沙孖：址地

行銀安永

號六十二中道付德港香  
一一一一三：話電

With The Compliments

of

Netherland Trading Society

With The Compliments

of

The Chartered of India, Australia & China

香港中南銀行  
THE CHINA & SOUTH SEA BANK, LTD.  
(HONG KONG BRANCH)

經營銀行一切業務

地址：都爹利街四號  
No. 4, DUDDELL STREET  
電話：三三五六六 三三五六七 三三五六八

司公限有行安道  
T.O. Wong & Co., Ltd.  
PRINCE'S BUILDING

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Codes Used:       | Cable Address.              |
| Acme & Supplement | "TOWCO" HONG KONG           |
| Bentley's         | Tel. Nos.-28011-28012-28013 |
| Second Phrase.    | Managing Director           |
| And               | Tel. 26447                  |
| Private           | P. O. Box No. 660           |

THE GLOUCESTER CAKE SHOP  
THE GLOUCESTER ARCADE  
WADDING CAKES. BIRTHDAY CAKES.  
CAKES FOR ALL OCCASIONS  
GLOUCESTER CHOCOLATES.  
TEL. 31917

The Friesland Trading Co., Ltd.  
HONG KONG

司公奶煉公星壽

司公鏡眼益精

處眼歐精 目疑一專  
方醫美配 光難切驗

號八六三三式：話電。號七十六中道大港香

告

廣

*With the Compliments  
of*

**HONG KONG CHINA GAS COMPANY, LTD.**

**AMERICAN INTERNATIONAL ASSURANCE CO., LTD.**

**LIFE-FIRE-MARINE INSURANCE**

**美 國  
友 邦 保 險 有 限 公 司**

老  
牌  
**寶綠**  
注 意

純鮮橙汁  
重復上市



「綠寶」為菜汁飲品，不含其他雜質，並經消毒入瓶，可以不需冷藏，永久保存鮮味，絕無變化之虞。

特約監製及總經理

香港品荳有限公司

電話二九四五〇

李成興廠頭罐露魚興成廠記菓子廠

發行所：香港仔香島道二號

LEE SENG HENG & HUNG HENG SENG KEE  
FISH'S GRAVY & SWEETEN. FRUIT & CANNERY

NO. 2. ISLAND ROAD.

ABERDEEN HONG KONG

電話：29244—29197 電報號：1940

本廠出品  
日頭翡翠  
孔雀漁翁  
各嚙魚露  
金牌商標  
蘭花欖球  
勝利欖包  
鴻興盒菓  
應子話梅  
鴻勝欖  
良友欖  
和順欖  
各種涼菓  
製造精良  
裝璜美麗  
送禮唯一  
堪稱珍品

零沽批發 • 任無歡迎 • 認明牌子 • 黨不庶致悞

*With the Compliments*

*of*

**SHIRO (CHINA) LTD.**

|          |             |                   |                |                         |
|----------|-------------|-------------------|----------------|-------------------------|
| 電話：三〇二七八 | 地址：皇后大道中公爵行 | 行銀匯外定指<br>部託信     | 府政國香<br>部外國    | 府政港中<br>部行銀             |
| 三〇二七九    |             | 保險<br>部<br>外<br>國 | 進<br>出<br>口    | 一切商業銀行業務<br>部<br>行<br>銀 |
|          |             | 國內<br>運輸<br>倉庫    | 航空<br>貨運<br>客運 | 押<br>匯                  |
|          |             |                   |                |                         |

**聚興誠銀行**

遠程射新式款

筒手電牌塔燈

品出司公限有廠造製和捷港香

樓三行平太號六十中道大港香

壹柒式肆參：話電

*WITH THE COMPLIMENTS*

*OF*

A. S. WATSONS CO., LTD.

The Hong Kong Eastern Shipping Co., Ltd.

Room 76, French Bank Bldg., 5th Floor

HONG KONG

TEL. No. 32369 (PRAVITE OFFICE)  
38661 (A/CS & GENERAL OFFICE)

華伯和律  
陳君  
僑興隆  
銀治  
行號行號  
王陸君君

## 遠東汽車有限公司

地港九龍彌敦道廿六號

電話：五七二〇  
五八六六四九

## 愛雪攝影室

雷廠街十號經紀行

電話：三一八八

## 平安公司車公

新式房車日夜租賃

尼詩道一陸一號：電話二伍一壹

## PING ON MOTOR CAR CO.

Cars for Hire Day & Night Service

No. 161, Hennessy Road.

TELEPHONE 22511

## 大珍金舖

TAI CHUN,  
GOLDSMITH,  
89, Main Street, E., Tel. 34502,  
SHAUKIWAN.

專營足赤金首飾  
精工鑲作  
珠玉器  
時款首飾  
如有低偽  
永遠包換  
仕女光顧  
無任歡迎

香港筲箕灣東大街八十玖號  
本號電話：二零零五四五三

## 集友銀行

地址：香港雪廠街十號

電話

總經理室二七五一〇

業務部二七七一六〇

## 華懋公司

China United Chemical Corporation

506, Chung Tin Bldg.

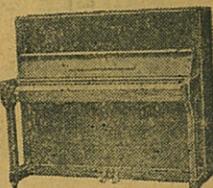
Tel. 32803

## 娛樂琴行

KING'S MUSIC CO.,  
中環昭隆街五號  
(Street Entrances Next to Wing On  
Bank Building or Commercial Press  
Ltd.)

(Near Queen's  
Theatre)

Tel. 30439  
HongKong

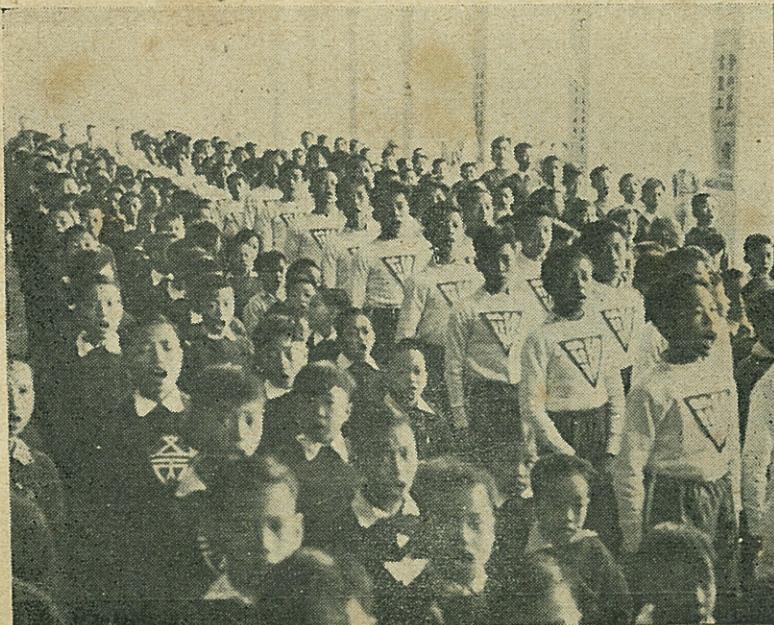


片 照

## 懇親會

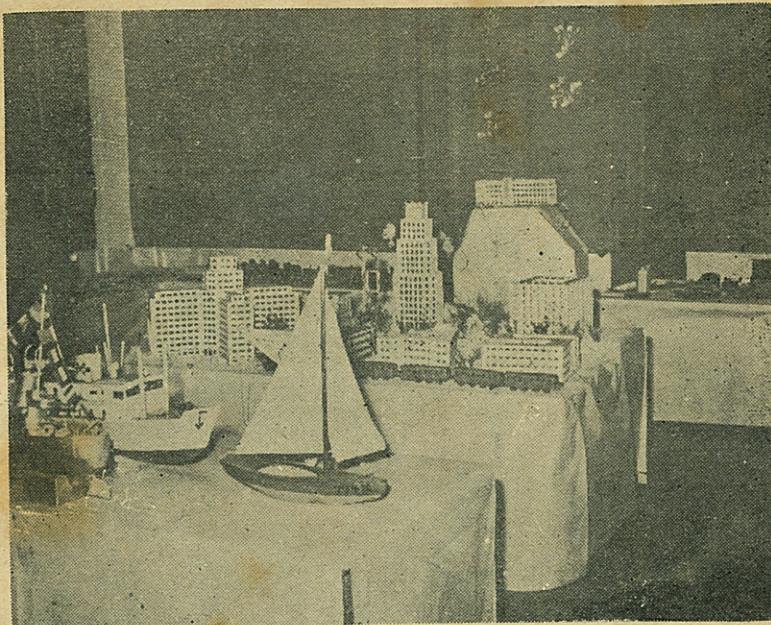


懇親會中學校長致詞

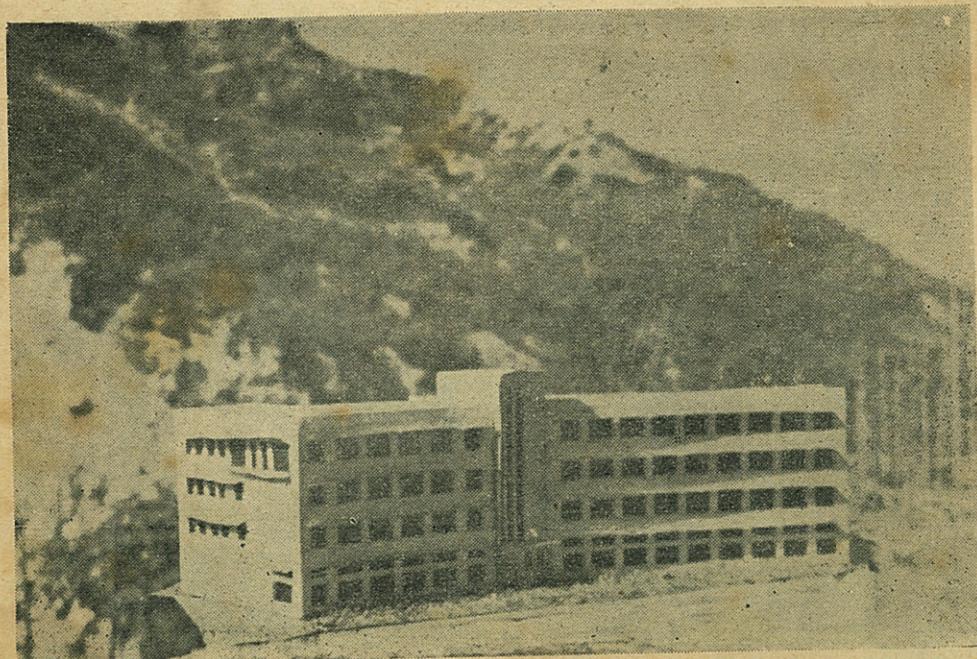


歌聲嘹亮

# 會覽展

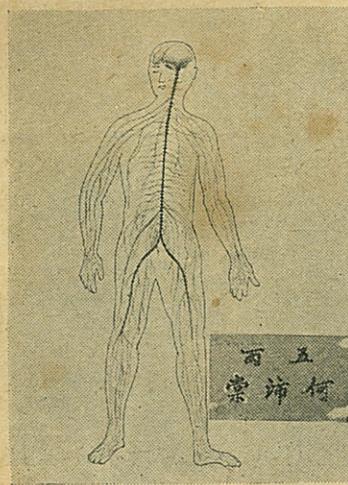


展覽會場之一角

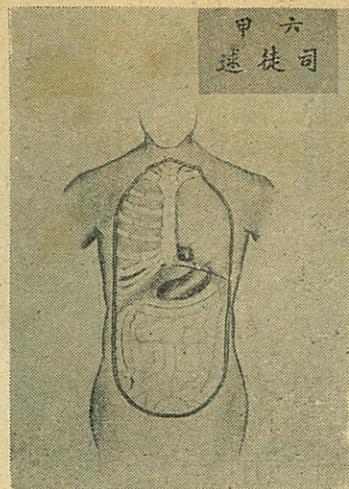


新校舍模型——紙工

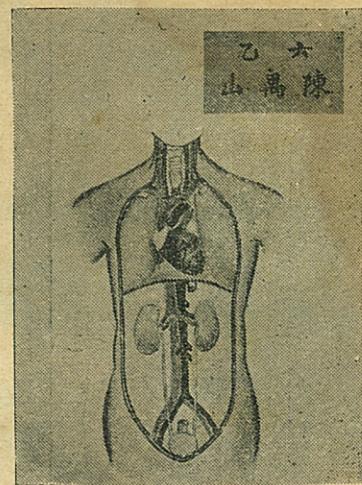
# 學生成績



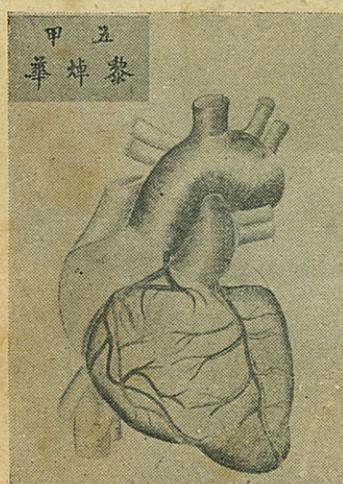
神經系統



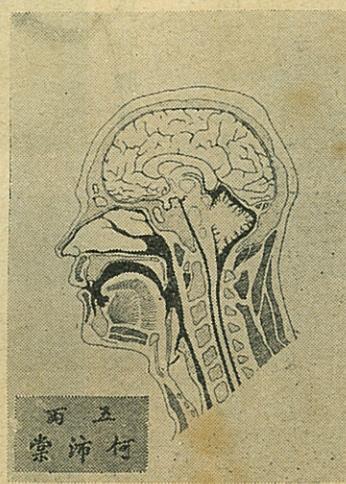
幹 軀



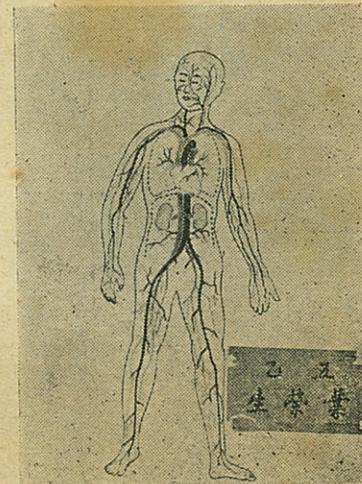
幹 軀



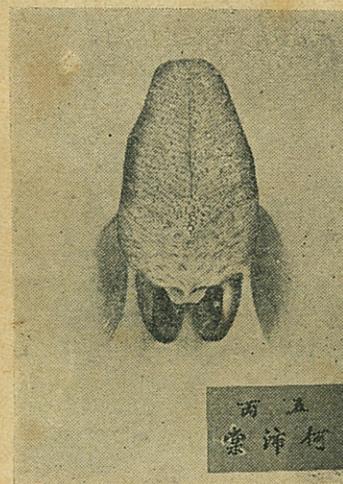
心 臟



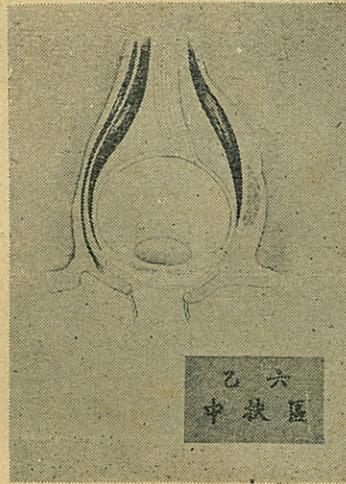
頭 部



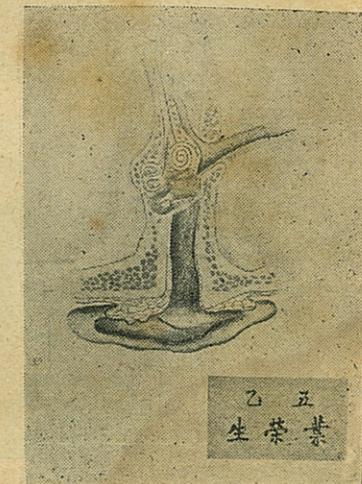
動 靜 脈



味 覺



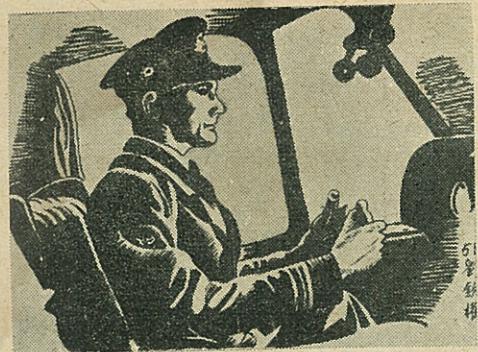
視 覺



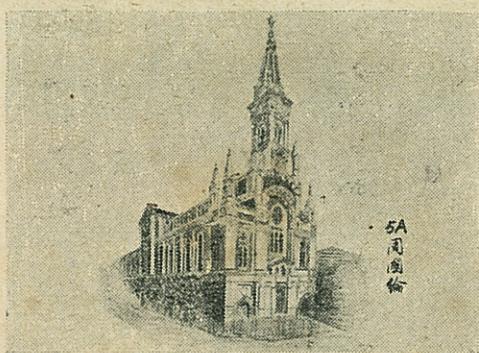
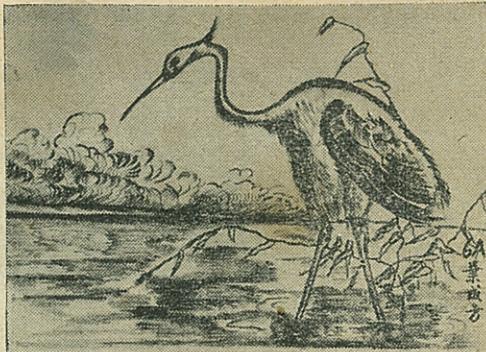
聽 覺

# 學生成績

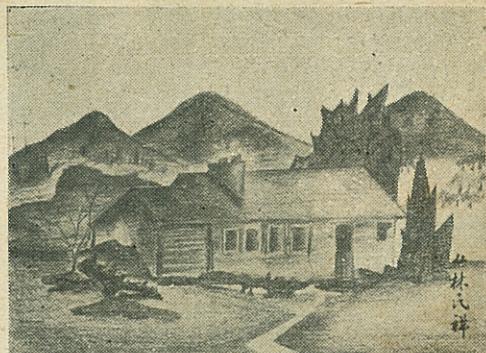
片照



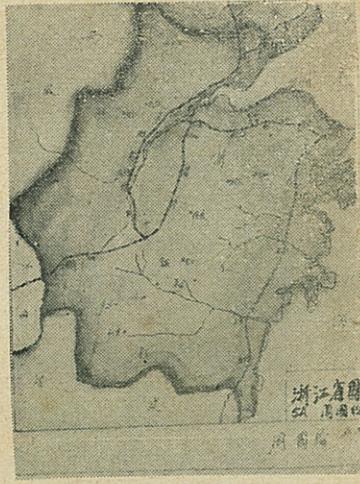
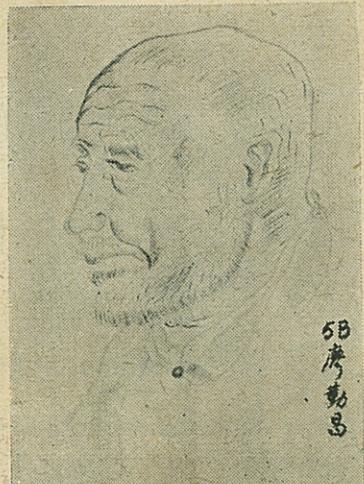
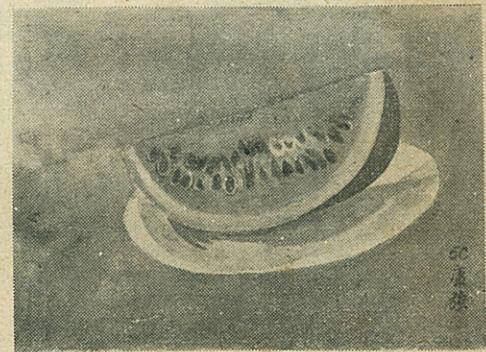
六甲葉成方鉛筆  
小五乙劉欽權黑白



小四林民祥臘筆  
小五甲周國倫臘筆



五丙康強水彩  
小五甲羅松喜

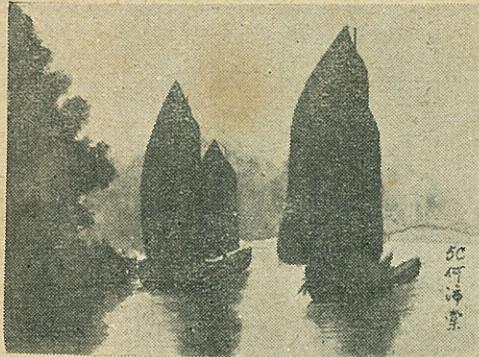


彩水中扶區乙六小

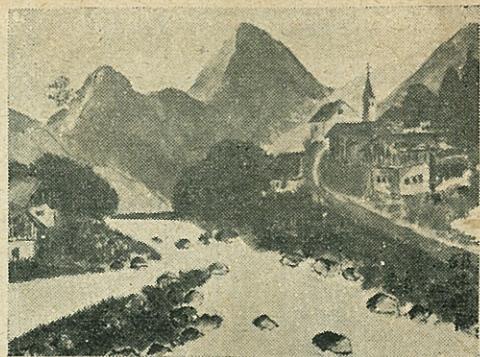
五乙廖勤昌

五甲周國倫

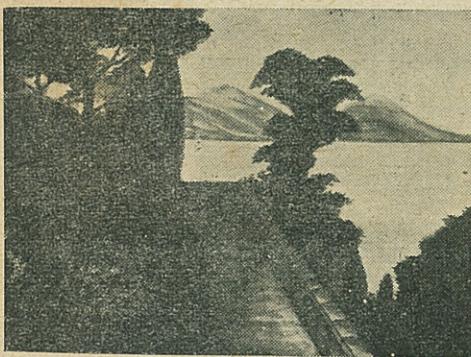
# 學 生 繢 繢



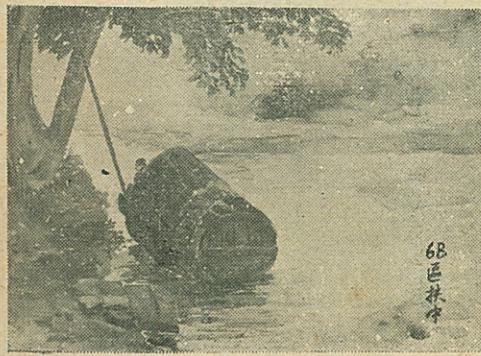
小五丙何沛棠水彩



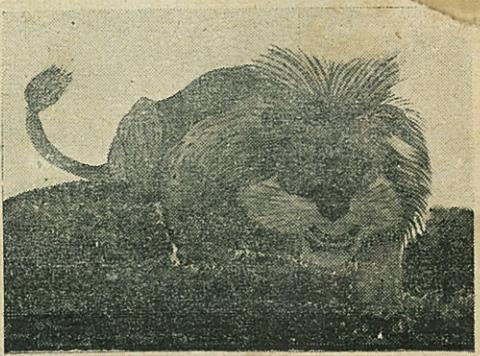
小六乙區扶中水彩



小六甲潘其培水彩



小六乙區扶中水彩



片 照

## 運動會



前台令司



千人操

# 運動會



誓 宣



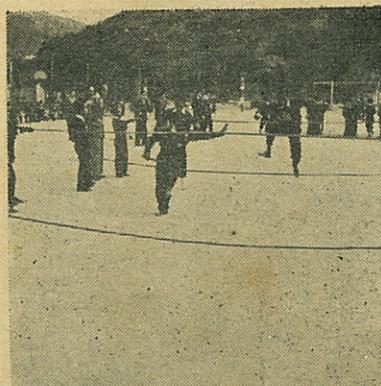
齊 集



高 跳



徑 賽



障 礙 接 力



低 年 級 學 生 賽 跑

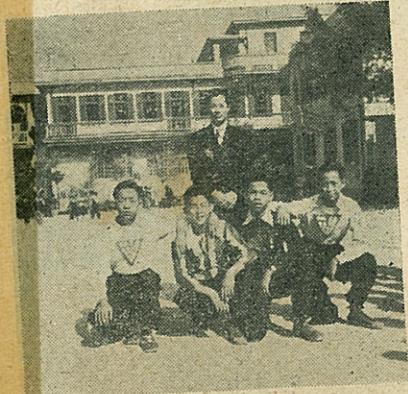
運動會



點終達到



賽力接



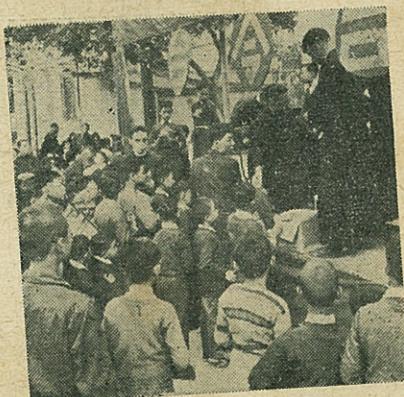
隊軍冠力接人四



隊軍冠力接礙障



份部一之品獎



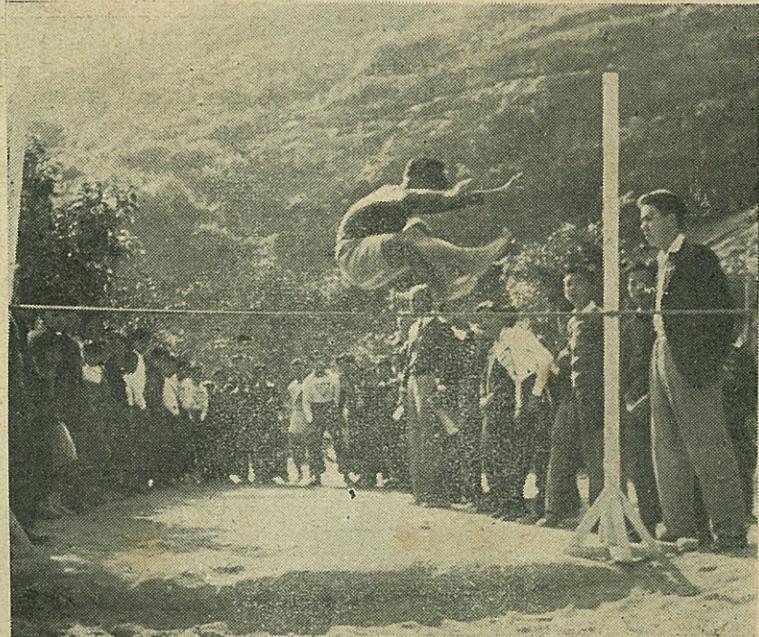
獎抽節誕聖

片 照

# 運動會



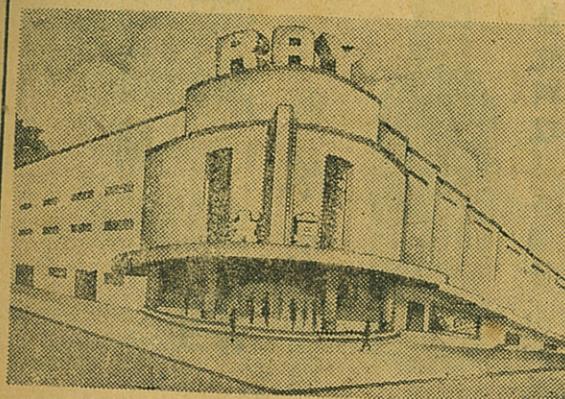
拔河比賽



跳高比賽

三種

真 善美麗建築  
光 芒照耀香江  
戲 機採用西電  
院 座舒適堂皇  
新 型冷氣設備  
春 節隆重開張  
幕 開映珍貴名片  
幕 牌特等聲光



口街三第道林扶薄盤營西：址地  
八五一七三：話電

## 天成老金鋪

專營中  
西首飾  
珍珠鑽  
石玉器  
淨金條  
自煉純  
金條  
精巧新  
型鑲作

號六拾六街大東灣箕箕  
轉六〇五四三：話電

## 英華印務公司

號五二一道詩鯉軒：址地  
七五六五二：話電

本號承印  
中西書籍  
新型簿冊  
大小文件  
日記相簿  
排印精美  
諸君光顧  
無任歡迎

## 泗海飯店

包辦筵席  
脆皮燒鵝  
馳名鹹味  
經濟時菜  
粥粉飯麵  
上門到會  
豐儉隨意  
保証滿意  
特聘名厨  
包辦伙食

號九拾七街大東灣箕箕港香  
轉四〇五四三：話電

## 蘭香園餐室

中西美酒  
街坊時菜  
名貴西餐  
馳名粥品  
自製西餅  
物必精研  
價無濫取  
地址箕箕  
灣東大街  
一百六十  
五號

地址：箕箕灣金  
華街一號  
早午名茶  
星期美點  
包辦筵席

## 同天酒家

## 天吉金舖

專營純  
淨足金  
珠石玉  
器首飾  
白金奇  
巧鑲作

號九廿一大三  
街牌門五四五  
轉一百一十五  
香港筲箕灣電



足 球 隊



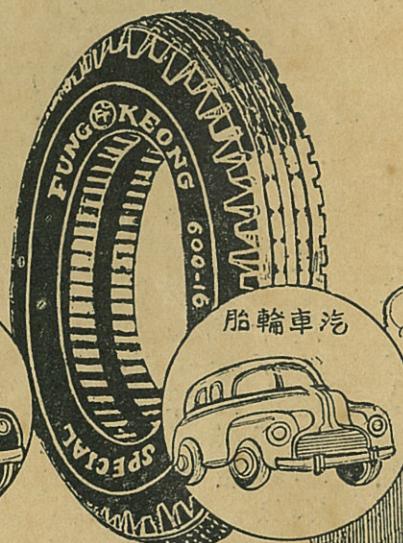
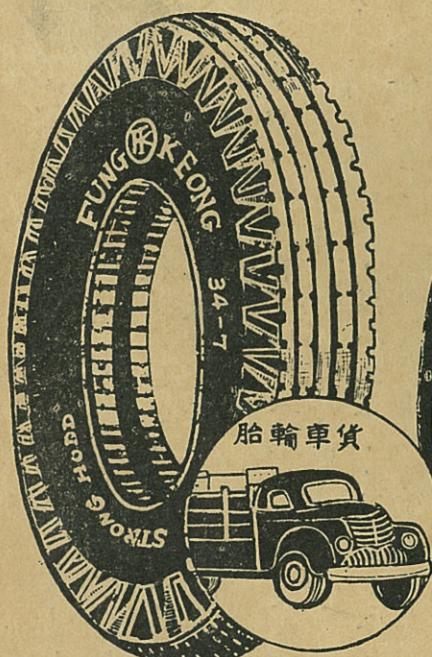
閉 幕 禮

之 幹 盧

# Fung Keong

RUBBER MFY., LTD.

致任耐新內外物價膠寶  
速重用型胎輪美廣鞋塔



商標



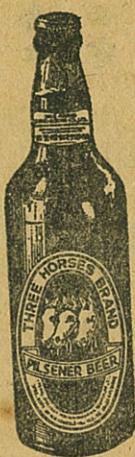
公有限公司 廠造製膠樹強馮 香港

六四三一七電號中道付德  
八一七七五話號道敦弥龍九  
運發批二五九二二話電道濱箕箇廠總

請飲著名荷蘭

「三馬牌」啤酒

禎祥行有限公司



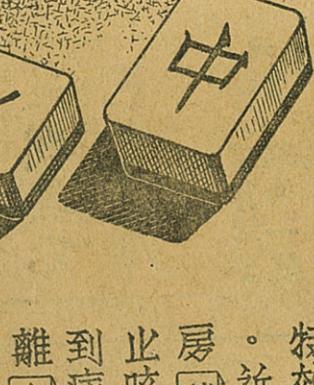
本行兼統辦環球各國貨品如足  
頭五金洋紙洋雜洋藥洋酒罐頭麵粉  
田料顏料麻包牛皮玻璃木材工業原  
料建築材料化學原料各國機器新舊  
衣着用品帽胎等歡迎定購價格克己  
本行輸出部採辦各種中國礦產土產  
製成品本港製造品輸出歐美各國及  
英屬各地

香港公主行二樓

電話：二七九二四  
電報掛號：CHEER

止咳離不離

“白蘿仙”



• 中華大藥房云昌 •

咳症初起。其勢至微。  
不治則傷肺。西學  
以微菌傳染。中醫以  
相殊。學理本非懸絕。  
• 本藥房創製之 ——  
白蘿仙 研究  
有年。中西融會。對  
於排熱禦寒。有清溫  
妙藥。除痰治咳。有  
特效良劑。凡患咳者  
• 祈服用 中華大藥  
房發行的 白蘿仙  
止咳療肺露。保君藥  
到病除。故曰止咳不

# 慈幼學校招上下午部各級插班新生簡章

(一) 起源：本校為天主教慈幼會所設立，慈幼會所辦之學校，遍於全球，救助貧苦學生不少，我國北平、上海、昆明、澳門皆有，本港方面，本校及聖類斯中英文中學，香港仔兒童工藝院皆為該會所設立者。

(二) 宗旨：本校教育方針，以實施德、智、體、群、美五育，培植青年完好基礎為宗旨，但宗教信仰絕對自由。

(三) 編制：本校暫時祇設小學，修業期限，定為初小四年，高小二年，共六年，修業期滿，考查成

績及格發給證書。

(四) 課程：本校各級課程，均遵照香港教育司所規定，尤注重英語，小

學各級均有教授。

(五) 管教：教授方面，採用最新式（四H教育法）：Health Heart Head,

Hands，一身手心腦並重，管理方面，採用（預防管理法），以事先預防，代替事後懲罰，本校為管理嚴密起見，特延聘富有經驗學識之教師十餘位，分任上午下午部各級主任，每班必有一教師負責管教，甚至操場及遊憩各處，無不有教師負責指導，務使學生品學兼優。

(六) 設備：本校校舍，全部新型，體積宏敞，空氣流通，光線充足，除課

室多所外，另有禮堂，劇場，音樂室，圖畫室，乒乓球桌，籃球場，及每層樓均設備新式潔白磁質便所，極合衛生，並有廣大走廊，以備天雨時學生運動遊戲之所，堪稱設備完善。

(七) 時間：本校鑑於兒童失學日衆，亟謀補救方法，故改設二部制，以廣收容，上午部每日上課時間，由上午八時至下午一時，下午部

(八) 學費：遵照香港教育司規定各級每月祇收八元，另堂費二元（按月